

STENOGRAM

XIII SESJI RADY MIASTA KRAKOWA

VII KADENCJI

**odbytej w dniu
13 maja 2015 r.**

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	7-11
2.	Interpelacje Radnych	11-18
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	18-19
4.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 1 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Wawrzyńca Nr 5 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 220 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	19-20, 24-25
5.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Fryderyka Chopina Nr 14 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 221 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	20, 25
6.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym przy ul. Zamkowej Nr 14 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 222 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	20-21, 25
7.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym udziałem i w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 223 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	20-21, 25-25
8.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 4 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Wawrzyńca Nr 5 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 224 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	21, 26
9.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego	21-22,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

	lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Sebastiana Nr 15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 225 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	26
10.	Ustalenie opłat za usunięcie i przechowywanie statków lub innych obiektów pływających w roku 2015 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 235 – II czytanie – referuje Krzysztof Kowal - opiniująca Komisja Sportu i Kultury Fizycznej/.	22, 26-27
11.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmniejszenia planu dochodów, zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 801, 851, 853 i 854) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 252 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	22, 27
12.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 710, 750, 801, 851, 853 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 256 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	22-23, 27
13.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 259 – II czytanie – referuje Alina Kwaśniak - opiniująca Komisja Budżetowa/.	23, 27
14.	Opinia dotycząca ośrodka rehabilitacji dzikich zwierząt przy ul. Herwina Piątka w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 260 – tryb jednego czytania – referuje Ewa Olszowska-Dej - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	23-24, 27-28
15.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań w ramach budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 266 – tryb jednego czytania – referuje Stanisław Dziedzic - opiniujące Komisje: Kultury i Ochrony Zabytków; Budżetowej/.	24, 28
16.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przygotowania koncepcji i zasad wdrożenia Krakowskiej Karty Mieszkańca /projekt Grupy Radnych – druk nr 282 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider; Aleksander Miszalski; Rafał Komarewicz/.	28-37, 64
17.	Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie utworzenia „Grzebowiska dla małych zwierząt domowych” /projekt Grupy Radnych – druk nr 238 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Jantos - opiniująca Komisja Infrastruktury/.	37-43, 65
18.	Zmiany w składzie Komisji Dialogu Obywatelskiego Rady Miasta Krakowa /projekt Klubu Radnych PO – druk nr 245 – tryb jednego czytania – referuje	43, 65

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

	Dominik Jaśkowiec/.	
19.	Zmiana uchwały Nr XCV/1425/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 15 stycznia 2014 r. w sprawie przyjęcia programu osłonowego dotyczącego udzielania mieszkańcom Gminy Miejskiej Kraków pomocy w zakresie dożywiania /projekt Grupy Radnych – druk nr 285 – tryb jednego czytania – referuje: Teodozja Maliszewska; Agata Tatara/.	43-58, 65
20.	Zmiany w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa /projekt Klubu Radnych PiS – druk nr 246 – tryb jednego czytania – referuje Józef Jałocha/.	58, 65-66
21.	Zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrawiskowej Rady Miasta Krakowa /projekt Klubu Radnych PK – druk nr 269 – tryb jednego czytania – referuje Jerzy Friediger/.	58-59, 66- 67
22.	Zmieniająca uchwałę Nr LXXX/1057/09 w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 275 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska - opiniująca Komisja Edukacji/.	59-63, 67
23.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 801 oraz zmian w planie dochodów w dziale 801) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 272 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	63, 67
24.	Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 710 i 921 i planu wydatków w działach: 700, 710 i 921 oraz zmian w planie dochodów w działach: 600, 700, 801, 851, 900, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 274 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	63-64, 67
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 801, 854, 900, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 273 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	68
26.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Karmelickiej Nr 33 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 251 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	68-69
27.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków,	69

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

	położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Jana Nr 2 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek oraz ustalenia wysokości bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 253 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	
28.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 546/30198 części w nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym nr 7 położonym przy ul. Kazimierza Wielkiego 42 w Krakowie, stanowiącym własność wnioskodawców /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 257 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	69-70
29.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym przy ul. Bogucianka Nr 2 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 258 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	70-71
30.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Krowoderskiej Nr 4 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek oraz ustalenia wysokości bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 261 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	71
31.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 16 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Retoryka Nr 10 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 262 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	72
32.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 28 położonego w budynku nr 16 przy ul. Bytomskiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 263 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	72-73
33.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 133 położonego w budynku nr 1 na osiedlu Centrum C w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 264 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	73

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

34.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, położonych przy ul. Tischnera /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 265 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	73-84
35.	Uchwalenie „Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 267 – I czytanie – referuje Ryszard Langer - opiniująca Komisja Infrastruktury/.	84-88
36.	Uchwalenie „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie na lata 2015 – 2019” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 268 – I czytanie – referuje Ryszard Langer - opiniująca Komisja Infrastruktury/.	89-108
37.	Rezolucja w sprawie przekazania unijnych funduszy na ratowanie transportu ładunkowego na rzece Wiśle /projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków – druk nr 248-R - tryb jednego czytania – referuje Anna Prokop-Staszecka/.	108-110
38.	Oświadczenia, komunikaty.	110-113
39.	Zamknięcie sesji.	113

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

OTWARCIE SESJI, PRZEDSTAWIENIE PORZĄDKU OBRAD, EWENTUALNE ZMIANY

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo, proszę o zajmowanie miejsc. Proszę o zgłaszanie gotowości. Klub Platformy Obywatelskiej? Jak nie ma Przewodniczącego to na pewno nie gotów. Jeszcze czekamy minutę. Proszę o sprawdzenie listy obecności. Proszę wydruk. Pan Kazimierz Chrzanowski nieobecny usprawiedliwiony, Pan Marek Lasota nieobecny usprawiedliwiony, reszta jest obecna. Szanowni Państwo, bardzo proszę o zajęcie miejsc i wyciszenie rozmów. Szanowni Państwo, bardzo proszę o ciszę.

Szanowni Państwo, otwieram XIII zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo witam zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Sekretarza i Pana Skarbnika. W imieniu Radnych i własnym, witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji, a trochę tych gości mamy. W dzisiejszej Sesji bierze udział młodzież uczestnicząca w projektach samorządowych, realizowanych przy Centrum Młodzieży im. Henryka Jordana, tj. uczniowie Gimnazjum Nr 20, Nr 22 oraz VII Liceum Ogólnokształcące. Serdecznie witamy. Ale to nie wszystko. Witamy także uczniów Szkoły Podstawowej Nr 36 w Krakowie-uczestników projektu edukacyjnego „Uczeń- Obywatel”, organizowanego przez Młodzieżowy Dom Kultury im. Konstantego Gałczyńskiego. Witamy młodzież ze szkoły Nr 36. Proszę Państwa, mamy również na dzisiejszej Sesji gości z Ukrainy, z Kijowa. Pana Georgij Zupko wraz z delegacją. Serdecznie witamy, za chwilę poprosimy Państwa o zabranie głosu. Serdecznie witamy delegację z Kijowa.

Szanowni Państwo, zanim zaczniemy bieżące sprawy Sesji... bardzo proszę o ciszę. Szanowni Państwo, 80 lat temu 12 maja 1935 r. zmarł w Belwederze marszałek Józef Piłsudski. W tym roku mija 80 rocznica jego śmierci. W historii zapisał się jako człowiek o wielkiej odwadze i sile. Był Polskim działaczem społecznym, niepodległościowym, żołnierzem, politykiem oraz mężem stanu. To on z Krakowa poprowadził wojsko niepodległości. Był twórcą legionów i symbolem Polski niepodległej. Proszę o powstanie i uczenie minutą ciszy tego wielkiego obywatela.

Szanowni Państwo, przy witaniu gości witałem szczególnie delegację z Kijowa, na której czele stoi Pan Georgij Zupko- prawnik, działacz społeczny, założyciel kilku organizacji społecznych i wolontariackich, oraz szkół społecznych w Kijowie. Chciałbym poprosić Pana Georgija o krótkie wystąpienie na forum Rady Miasta. Jest to kolejny sygnał ze strony wschodniej, ze strony ukraińskiej, o tym, jak ważna jest współpraca miast z którymi Kraków ma zawarte porozumienia- współpraca w zakresie rozwijania samorządności na Ukrainie. Myślę, że tak jak my Polacy uczuliśmy się od kolegów z zachodu różnych spraw, jeśli chodzi o samorząd, tak teraz przyjdzie nam pomóc kolegą zza wschodniej granicy w tych sprawach. Bardzo prosimy o zabranie głosu Pana Georgija Zupko z Kijowa.

Gość z Kijowa – p. G. Zupko

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Szanowni Państwo, Szanowni Przyjaciele! Witam Państwa i dziękuję za możliwość wystąpienia i pobytu tutaj w Polsce. Chcę opowiedzieć o unikalnym zjawisku, które zdarzyło się na Ukrainie. To jest fenomen ruchu wolontariuszy. W naszym kraju ten ruch wolontariuszy osiągnął niezwykle poziom. Ponad 100 organizacji wolontariackich, które dostarczają na front broń i środki ochrony. Jeśli tak ogólnie policzyć to zebraliśmy ok. 1 000 000 000 hrywien, czyli ok. 100 000 000 Euro. Przyczyny tego leżą w strukturze. Wcześniej społeczeństwo było pozbawione realnego wpływu na Państwo. Rewolucja Pomarańczowa pokazała granice socjalnego minimum i wówczas, w 2004 r. pojawiły się pierwsze znaki tego, że na Ukrainie powstaje polityczna nacja, ale lata panowania prezydenta Juszczenko nie dały możliwości rozwoju. Pozostały dotychczasowe stosunki i klasa średnia nie miała możliwości wpływu na rozwój Państwa. Można powiedzieć, że dziecko zostało poczęte, ale nie urodzone. Po przyjsciu do władzy Wiktora Janukowycza sytuacja na Ukrainie się jeszcze pogorszyła. Ograniczona była wolność a prawa człowieka były coraz baraż bardziej ograniczane i pogarszała się sytuacja. Wówczas wydawało się, że Ukraińcy nie umieją wystąpić z jakimś protestem- rozczarowali się i zamknęli w sobie. I powinni przejść całe dziesięciolecie zanim pojawi się nowy ruch mający na celu zmiany. To trwało przez 4 lata, ale po tym jak nie zostało podpisane porozumienie z Unią Europejską, na Majdan wyszli studenci, przedsiębiorcy i dziennikarze. Stali się oni katalizatorem, który zmienił wszystkie procesy zachodzące w kraju. I w tym momencie można powiedzieć, pojawił się fenomen ruchu wolontariackiego. Zwykli obywatele zaczęli przynosić żywność, ciepłą odzież i inne rzeczy potrzebne do życia. Kiedy Janukowycz uciekł z kraju i zaczęły się pierwsze wystąpienia w Donbasie to okazało się, że nie posiadamy armii. Z 200-tysięcznej armii do miasta można było wysłać 400-stu żołnierzy, którzy byli gotowi do walki. Dlatego powstała konieczność tworzenia sił zbrojnych od początku. W armii brakowało wszystkiego, umundurowania a nawet jedzenia. Wówczas powstała nasza organizacja „Krąg Opieki”, która dostarczała te niezbędne środki bezpośrednio na front naszych żołnierzy. Teraz władze już nie mogą ignorować tego ruchu wolontariackiego, społecznego ruchu. Na Ukrainie powstał szczególny rodzaj demokracji. Wolontariusze uzyskali szczególny status w politycznej rzeczywistości Ukrainy, a następny krok to jest doskonalenie. Utworzyliśmy polityczną szkołę i była to rezerwa dla władzy, która stała się uczestnikami zmian politycznych na Ukrainie, a później stworzono pozarządową organizację- Ukraiński Zespół Reformatorów, która stała się socjalną platformą, która idzie w górę. Dlatego też przykład Polskich reform, np. jeśli chodzi o decentralizację lub rozwinięcie miejskich struktur jest dla nas interesujące i ważne. Polska przeszła ten proces zmian dużo wcześniej od Ukrainy i osiągnięcia Krakowa dot. zmian są przykładem. My jesteśmy gotowi i chcemy przyjmować to doświadczenie, i rozwijać współpracę. Wierzimy, że Polska była i pozostanie najbliższym przyjacielem Ukrainy, a nasza współpraca będzie się tylko rozwijała. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękujemy bardzo. Szanowni Państwo, to jest sygnał coraz bardziej oczekiwanej współpracy Miasta Krakowa z przedstawicielami miast Ukrainy, z którymi mamy stosunki partnerskie, jest to Lwów, z którego zwróciła się do nas Rada Miasta. Myślę, że powoli tą wiedzę i umiejętności, które nabyliśmy, także dzięki współpracy z miastami partnerskimi z zachodu,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

będziemy się starali umieć wykorzystać na wschód. Dziękujemy gościom z Ukrainy, życzymy im sukcesów, życzymy im niepodległości, życzymy im poradzenia sobie z tymi największymi problemami, które jeszcze mają, ale mam nadzieję, że niedługo uda im się z tym poradzić.

Szanowni Państwo, przechodzimy do spraw organizacyjnych. Informuję Państwa, że stenogramy i protokoły z XI Sesji, tj. posiedzenie z 15 kwietnia 2015 r., oraz XII Sesji, tj. 29 kwietnia 2015 r. są do wglądu w Kancelarii Rady, pokój nr 201. Czy do protokołów z X Sesji, tj. 1 kwietnia 2015 r. są uwagi? Jeżeli nie to protokół zostanie podpisany. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz doręczenia Przewodniczącemu tych interpelacji na piśmie, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu.

Informację międzysesyjne. Informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta wpłynęły pisma: Wydział Geodezji przekazuje spis inwentaryzacyjny z wyłożeń W389, W390 do wglądu Radnym Miasta Krakowa, w pokoju nr 201. Dostaliśmy odpowiedź z PKP Linie Kolejowe S.A. dot. rezolucji nr 8/10/15 Rady Miasta z 1 kwietnia 2015 r. do zarządu spółki PKP Polskie Koleje Liniowe S.A. ws. wykonania bezpiecznego przejścia dla pieszych na skrzyżowaniu linii kolejowej nr 317, 950 Badowice- Kraków z linią nr 100 do ul. Langiewicza. Dostaliśmy odpowiedź z Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju dot. rezolucji nr 7/9/15 Rady Miasta ws. podjęcia spraw legislacyjnych nad projektem ustawy umożliwiającej jednostką samorządu terytorialnego, dokonywania wywłaszczeń nieruchomości z przeznaczeniem na budowę parków publicznych.

To tyle jeśli chodzi o informację międzysesyjne. Teraz jeśli chodzi o informację dot. porządku obrad. Zgodnie z par. 34 ust. 2 dla projektów, które będą dzisiaj rozpatrywane w trybie jednego czytania, wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania, termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej Sesji dotyczy to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał:

1. Druk nr 260, opinia dotycząca ośrodka rehabilitacji dzikich zwierząt przy ul. Herwina Piątka w Krakowie
2. Druk nr 266, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań w ramach budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa
3. Druk nr 238, ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie utworzenia „Grzebowiska dla małych zwierząt domowych”
4. Druk nr 245, zmiany w składzie Komisji Dialogu Obywatelskiego Rady Miasta Krakowa
5. Druk nr 246, zmiany w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta
6. Druk nr 249, zmiana uchwały ws. przyjęcia programu ograniczenia niskiej emisji dla Miasta Krakowa
7. Druk nr 269, zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa
8. Druk nr 271, ustalenie planu sieci publicznych szkół ponadgimnazjalnych

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

9. Druk nr 275, zmieniająca uchwałę Nr LXXX/1057/09 w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków
10. Druk nr 272, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 801 oraz zmian w planie dochodów w dziale 801)
11. Druk nr 274, Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 710 i 921 i planu wydatków w działach: 700, 710 i 921 oraz zmian w planie dochodów w działach: 600, 700, 801, 851, 900, 921 i 926)

Informuję Państwa, iż na podstawie par. 34 ust. 3 Statutu, pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady tj. 5 Radnych i prezydenta, zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu ww. projektów uchwał w trybie dwóch czytań.

Od ostatniej informacji na XII Sesji wpłynęło 5 skarg. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej, która zdecyduje o sposobie ich dalszego procedowania.

Porządek obrad dzisiejszej Sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dn. 4 maja. Informuję, że w trybie art. 20 ust. 5 Ustawy o samorządzie gminnym, do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał prezydenta wg druków:

1. Druk nr 271, ustalenie planu sieci publicznych szkół ponadgimnazjalnych
2. Druk nr 272, zmiany w budżecie
3. Druk nr 273, zmiany w budżecie
4. Druk nr 274, zmiany w budżecie
5. Druk nr 275, zmieniająca uchwałę Nr LXXX/1057/09 w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków

To mamy tzw. tryb prezydencki. Czy w imieniu prezydenta? Nie ma. Czy w imieniu komisji ktoś z Państwa Radnych chce wprowadzić jakiś punkt do porządku obrad? Nie widzę. Czy w imieniu grupy radnych? To jeśli można, ja pozwolę sobie poprosić Państwa o wniosek grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały wd. druku nr 282, ws. kierunków działania Prezydenta, ws. przygotowania koncepcji i zasad wdrożenia Krakowskiej Karty Mieszkańca. To jest pierwszy wniosek, jest odpowiednia liczba podpisów. Czy jeszcze jakieś wnioski dot. porządku obrad? Nie widzę. W związku z tym, mamy tylko ten punkt do porządku obrad. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

wprowadzenie do porządku obrad rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały ws. ustalenia kierunku działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przygotowania, koncepcji i zasad wdrożenia Krakowskiej Karty Mieszkańca. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

28 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Bardzo proszę o wydruk.

INTERPELACJE RADNYCH

Dziękuję. Szanowni Państwo, punkt pierwszy- interpelacje i wnioski Radnych. Bardzo proszę o zgłaszanie się ręczne, potem... Marta Patena, najpierw kobieta, zawsze to będzie milej. Potem Pan Kosior.

Radna – p. M. Patena

Ja składam interpelacje do protokołu, a o trzech z nich powiem czego dotyczą. Mieszkańcy Krakowa w tzw. wieku dojrzałym, zaniepokojeni są informacjami prasowymi, zwracają się do mnie na dyżurach wyrażając swoje obawy dot. tzw. wariantu przesiadkowego komunikacji miejskiej. Pytanie do Pana Prezydenta jest takie: ile jest jeszcze w naszym taborze tramwajów wysokopodłogowych? Bo to sprawia kłopot osobom starszym. Jaki byłby koszt wymiany taboru na wszystkie niskopodłogowe i wtedy nie byłoby problemu z tzw. wariantem przesiadkowym. Drugi temat interpelacji, tj. związany z ul. Lubicz, terenu, na którym jest plan zagospodarowania przestrzennego. Zostały tam wybudowane budynki na terenie browaru. Pytanie do Pana Prezydenta: czy zostały one wybudowane zgodnie z istniejącym planem zagospodarowania przestrzennego? I drugie pytanie: czy powstająca obecnie na terenie objętym planem zagospodarowania konstrukcja, która jest mocowana do zabytkowego muru wzdłuż ul. Strzeleckiej, czy jest zgodna z obowiązującymi przepisami, i co na to konserwator? Trzeci temat interpelacji jest taki do Pana Prezydenta, iż podstawowym zadaniem dyrektora placówki oświatowej jest zapewnienie bezpieczeństwa, warunków pracy i nauki. I zapytanie jest do Pana Prezydenta: jak kontroluje wykonywanie tego obowiązku przez dyrektorów krakowskich szkół samorządowych? Interpelacja ta związana jest z dochodzącymi do mnie i sygnalizowanymi przez mieszkańców takimi zagadnieniami, związanymi z pracą naszych placówek jak przeładownie świetlic szkolnych, gdzie jest np. na powierzchni 120 m² 140 uczniów jednocześnie, do tego plecaki i sprzęty. Sygnalizowana jest przemoc uczniów starszych wobec uczniów młodszych, no i przeładowanie placówki przez dyrektora tej placówki, które powoduje, że uczniowie nie mają szatni. Chodzą z ubraniami

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

albo te ubrania wieszają w salach lekcyjnych, co wydaje się w XXI w. niedopuszczalne i zdarzają się nawet takie przeładowania placówki, że w trakcie przerwy uczniowie nie mogą przejść z sali do sali, a to jest wymuszone i konieczne z podziałem godzin. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Kosior, bardzo proszę. Potem Pan Gilarski.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Mam kilka, a dokładnie 8 interpelacji, ale nie będę wszystkich czytał. Podam tylko genezę o co mi chodzi. Pierwsza interpelacja skierowana jest nie tylko do Pana Prezydenta, ale również do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Jest to wniosek, aby w programie naszych obrad unikać projektów uchwał, które nie posiadają opinii Komisji. Ja wiem, że istnieją takie przypadki szczególne, ale tych przypadków szczególnych nie powinno być tyle, co się zdarzyło do tej pory w tym roku. Następne są to interpelacje z dyżuru radnego. Dwie sprawy dot. sprawy mieszkaniowej Pani Ireny Lipińskiej i Państwa Marii, Tadeusza Mazur. Chodzi tutaj o informację i status ich wniosków. Mam jeszcze sprawę, również z dyżuru radnego, z Bronowic Wielkich. Chodzi o indywidualną sprawę mieszkańca z ul. Stawowej, dot. wykonania drogi dojazdu do Castoramy. Dwie następne dot. MPO i MPK. Nie będę tutaj Państwa męczył, złożę tak jak zawsze stosowne pisma w Kancelarii Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Chciałbym zgłosić trzy interpelacje. Pierwsza z nich dot. budowy kanalizacji burzowej, czy też przybudowy ul. Braterstwa Broni i ul. Obrońców Helu, są to ulice w rejonie pętli tramwajowo- autobusowej Czerwone Maki. Tu już padały deklaracje w tej sprawie, przebudowy tych ulic, a w szczególności budowy kanalizacji burzowej, gdyż praktycznie na tym terenie nie ma żadnych rozwiązań. Po obfitych opadach deszczu ten teren przypomina jedno wielkie bajoro. Były tutaj deklaracje, m.in. pismo Prezydenta Trzmiela, że w tym rejonie zostaną te prace przeprowadzone. Niestety do dnia dzisiejszego efektu nie ma, w związku z tym proszę o działania i interwencję w tej sprawie.

Druga sprawa dot. budowy i przebudowy Parku Skotnickiego. Jest to inwestycja, która też już wiele lat jest planowana. Pamiętam, swego czasu powstawały rankingi budowy parków. Dla przebudowy Parku Dębnickiego Rada Dzielnicy VIII przygotowała koncepcję. W tej chwili dochodzą mnie sygnały, że na terenie przeznaczonym pod Park Skotnicki mogą powstawać inne inwestycje. W związku z tym, zaniepokojony tym sygnałem, proszę o informację na jakim etapie jest budowa tego parku. Czy Pan Prezydent zamierza podjąć jakieś działania tak, abyśmy nie mieli do czynienia z sytuacją jaką mieliśmy w przypadku Parku Dębnickiego,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

gdzie w środku parku powstały apartamentowce czy inne problemy, które pojawiają się choćby na terenie planowanego Parku Duchackiego.

I ostatnia sprawa dot. ulic. Mianowicie kilka razy już interpelowałem ws. przebudowy mostku na potoku Pychowickim, w ciągu ul. Skotnickiej. Prawdopodobnie ten mostek i kawałek ulicy został źle przebudowany. Jak rozumiem, miasto nie dopilnowało terminów gwarancyjnych. Jest pofałdowana do połowy ulica w tym rejonie, prawdopodobnie ten potok ją podmywa. Jedynie co udało mi się uzyskać po złożeniu dwóch lub trzech interpelacji w tej sprawie to to, że sfrezowano nawierzchnię tej ulicy jedynie lekko poprawiając przejezdność. Ten mostek jest na niebezpiecznym łuku drogi. Tak jak powiedziałem- w okresie szczególnie jesienno-zimowym bardzo łatwo jest tam wpaść w poślizg. Wiele osób, kierowców chcąc ominąć te muldy ostaje na ulicy, wjeżdżają na drugi pas jezdni. Jest to na łuku drogi, jest to bardzo niebezpieczne miejsce, dlatego po raz czwarty apeluję do Pana Prezydenta, aby tą sprawą się zajął i wyjaśnił, dlaczego też nie przypilnowano wykonawcy i nie przypilnowano tego, że ten mostek i ten kawałek ulicy można byłoby wybudować w ramach gwarancji.

I ostatnia sprawa podobna, albo taka sama. Mianowicie na wysokości, na ul. Bobrzyńskiego, na wysokości biblioteki im. Jana Pawła II, czy Akademii Teologicznej Uniwersytetu Papieskiego na pasie jezdni w kierunku Krakowa jest dosyć duża, pokaźna mulda. Reakcja kierowców jest taka sama- chcąc ominąć tą muldę jadąc w kierunku centrum Krakowa- po lewej stronie znajduje się biblioteka- zjeżdżają na prawy pas jezdni. To też jest niebezpieczne, nie mówiąc już o złym wykonaniu tej ulicy. Dlatego też apeluję i proszę o szybszą poprawę w tym miejscu tego niedużego fragmentu ulicy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Nowak, bardzo proszę.

Radna – p. B Nowak

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Mam trzy interpelacje. Dwie dot. spraw mieszkańców poruszonych na dyżurze. Jedna dot. zasadzenia nowych drzew przy Starym Kleparzu, druga dot. wywozu śmieci wielkogabarytowych w Nowej Hucie. Mieszkańcy stwierdzają, że mimo wywieszonych harmonogramów nie są wywożone w odpowiednim czasie śmieci. Czasem zdarza się, że i dwa terminy mijają i dopiero interwencja telefoniczna powoduje, że wysyła wóz po odbiór tych właśnie śmieci wielkogabarytowych.

Trzecia interpelacja jest według mnie bardzo poważna, bowiem dot. konsekwencji zmian w rozporządzeniu Ministerstwa Finansów co do szczegółowej klasyfikacji dochodu wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych. Ona nakłada na organy prowadzące szkoły samorządowe obowiązek wyodrębnienia w planach finansowych samorządowych szkół i placówek oświatowych środków na realizację zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy. W związku z tym ja proszę o informację czy plany finansowe placówek oświatowych w Krakowie zostały dostosowane do ww. przepisów? Czy wprowadzona zmiana- czyli odniesienie wydatków ponoszonych na realizację zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

i metod pracy uczniów posiadających stosowne orzeczenia do kwoty otrzymanej subwencji- może spowodować niewykorzystanie otrzymanych środków lub braki w finansowaniu wydatków na pozostałych uczniów w placówkach oświatowych? Tu problem jest naprawdę poważny i prosiłabym o taką zgodę z prawem, właściwą odpowiedź- zrozumiałą oczywiście przeze mnie. Czy niewykorzystana kwota otrzymanej subwencji będzie podlegała zwrotowi do Ministerstwa Edukacji Narodowej? I czy służby finansowe opracowały wytyczne dla placówek oświatowych w zakresie ujmowania wydatków w rozdziałach 80/149 i 80/150? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Panią, ale także innych składających dotychczas interpelacje o przekazanie wersji pisemnej. Bardzo proszę Pan Kalita.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Składałem dzisiaj pięć interpelacji, ale nie będę o wszystkich mówił, powiem tylko o dwóch. Jedną składałem wspólnie z Panem Radnym Arkadym Rzegockim. Dotyczy ona niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej przy al. Pokoju, a tak naprawdę dot. kilkunastu tysięcy osób, które w tym Zakładzie Opieki Zdrowotnej się leczą. Budynek ten zostanie rozebrany ze względu na to, że marszałek województwa Małopolskiego postanowił tam wybudować nowy biurowiec, ale interpelacja nie dotyczy oczywiście budowy biurowca tylko interpelacja dot. przede wszystkim co Prezydent Miasta Krakowa, co planuje zrobić z tymi kilkunastoma tysiącami osób, które się tam leczą? I czy miasto zabezpieczy dla tych ludzi jakieś możliwości leczenia?

Druga dot. wymiany oświetlenia w Krakowie. Składałem tą interpelację zaniepokojony doniesieniami medialnymi, ale także własną obserwacją tego nowego oświetlenia. Trzy następne dot. już strefy parkowania, ale złożę je na piśmie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Szybist proszę. Potem jest Pan Kosek do protokołu i Pan Drewnicki.

Radna – p. A. Szybist

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zwracam się z uprzejmą prośbą o wydłużenie zakazu pracy koni dorożkarskich na Rynku Głównym i Małym Rynku, kiedy temperatura powietrza przekracza 28°C do godzin 12-17, obecne godziny to 13-17. O godzinie 12, o temperaturze powietrza przy temp. 28°C panują bowiem tak samo trudne warunki jak o godz. 13. W związku z raportem z badań nad określeniem warunków zoohigienicznych pracy koni dorożkarskich w Krakowie opublikowanym przez Urząd Miasta, proszę również o propozycję innego niż Mały Rynek postoju dla dorożek, w okresie od czerwca do sierpnia, ponieważ według Państwa raportów w okresie upałów nie spełnia on wymogów dla postoju koni dorożkarskich. Zwracam się również z prośbą o ponowne przesłanie komunikatu dla straży miejskiej w Śródmieściu o godzinach zakazu postoju dorożek, ponieważ nie wszyscy strażnicy mają świadomość obowiązujących przepisów. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo, proszę druk jeśli można. Pan Radny Drewnicki, bardzo proszę.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam dwie interpelacje. W jednej proszę o informację ws. planu przestrzennego Czyżyny- Pas Startowy. Jak wygląda sprawa w sądzie? Bo jak wiemy sąd unieważnił tą uchwałę. Natomiast druga sprawa. Zgłosił się do mnie mieszkaniec, tj. chyba taka rada bardziej na przyszłość. On zgłosił się w konkretnej sprawie dot. konkursu pod nazwą „Wypoczynek letni dzieci i młodzieży”. Stwierdził, że rozwiązanie tego konkursu przy poznaniu wyników kto wygrał, odbędzie się 13 czy 14 czerwca, natomiast pierwsze wyjazdy dzieci już będą się mogły odbywać 12 dni później. Po prostu to jest taka prośba czy nie dałoby się przyspieszyć, aby ta informacja o konkursie kto wygrał była wcześniej by te podmioty mogły już zarezerwować środki, czy zorganizować opiekę nad dziećmi. I w przyszłości jeżeli są takie sprawy, które jednak wymagają dłuższego czasu na przygotowania dla tych podmiotów zewnętrznych, stowarzyszeń, szkół, żeby po prostu miały więcej czasu na przygotowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Proszę Pani Fijałkowska. Potem Pan Miszański, Tatara. Pani Kwiatkowska do protokołu, Pan Kosek do protokołu.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam kilka krótkich interpelacji. Proszę o informację, kiedy zostanie wykonana konserwacja „Pomnika pod Orłem Białym” w Bierzanowie.

Wnoszę o wykonanie koncepcji remontu schodów przy ul. Kalwaryjskiej i ul. Zamojskiego w Podgórzu. Mógłby tu powstać piękny zakątek, np. podgórskie schody hiszpańskie ozdobione dywanem kwiatowym. Na pewno byłaby to atrakcja dla mieszkańców i Podgórza, i Krakowa, ale także turystów.

Proszę o informację ile samochodów zostało uszkodzonych na podnoszonych słupkach koło Urzędu. Wnoszę o zastąpienie słupków podnoszonym szlabanem.

Proszę o informację czy ZIKiT przygotowuje inwestycję zagospodarowania terenu wokół zbiornika wodnego Bagry. I wnoszę również o wykonanie pochylni dla rowerów i wózków na schodach kładki dla pieszych nad torami kolejowymi przy zbiorniku Bagry i pytam również jaka jest czystość wody na Bagrach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Kwiatkowska do protokołu, Pan Miszański.

Radny – p. A. Miszański

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam dzisiaj 5 interpelacji. Pierwsza z nich dot. ustawy krajobrazowej. W związku z jej uchwaleniem przez Sejm, chciałbym zwrócić się z prośbą o powołanie zespołu, który zająłby się przygotowaniem odpowiednich regulacji w Krakowie, w kwestii reklam. Proponuję, aby w skład takiego zespołu weszli radni, urzędnicy oraz firm reklamowych, aby opracować jakąś koncepcję działania w tej kwestii. Druga interpelacja dot. boiska „Juvenia”, które jest w fatalnym stanie, boisko do rugby. Pytam o to, kiedy można się spodziewać jakiegoś remontu tego boiska. Trzecia interpelacja dot. zalewu w Zesławicach. Potwierdziły się informacje, że zbiornik ten leży na terenie dwóch gmin i jest w zarządzie Małopolskiego Zarządu Melioracji Urządzeń Wodnych w Krakowie. Byłby to bardzo fajny teren dla mieszkańców, teren rekreacyjny, ale trzeba by podjąć jakieś działania w celu przejęcia zarządzania tym terenem. Pozostałe dwie interpelacje do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę, Pani Radna Tatara.

Radna – p. A. Tatara

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja składałam dzisiaj 2 interpelacje. Pierwsza na prośbę rodziców ze Szkoły Podstawowej nr 53 przy ul. Skośnej. W związku z potwierdzonymi przez Małopolskiego Kuratora Oświaty nieprawidłowościami w zarządzaniu szkołą, rodzice zgłosili się z pismem do Pana Prezydenta z konkretnymi postulatami, w tym o odwołanie ze stanowiska dyrektora szkoły. W związku z tym, bardzo bym prosiła Pana Prezydenta o informację i potwierdzenie bądź zaprzeczenie przedstawionych tutaj zarzutów jak również koncepcję w rozwiązywaniu całego tego konfliktu pomiędzy rodzicami, a dyrektorem szkoły.

Druga interpelacja dot. nauczania języka obcego nowożytnego w szkole i kwalifikacji nauczycieli, w zakresie nauczania języka obcego. Niestety od badań edukacyjnych w 2011 r. przedstawił miazdzące dane na temat poziomu nauczania języka obcego w szkołach. Dzieci po 9-ciu latach tak naprawdę słabo zdają egzaminy. Na poziomie gimnazjum i rozszerzony zdaje tylko 46% uczniów z języka angielskiego, natomiast języka niemieckiego jest to tylko 39%. Z czym to się wiąże? Wiąże się to również z tym, że mamy bardzo słabo przygotowaną kadrę w nauczaniu języka obcego nowożytnego, w związku z obowiązkiem ustawowym wprowadzenia już od września tego roku nauczania języka obcego do postawy programowej. Teraz mamy taką sytuację w której coraz częściej nauczyciele dzwonią i są przerażeni, ponieważ otrzymują informację, że będą zwolnienia i to dosyć spore jeżeli te kwalifikacje nie będą uzupełnione. I nie dotyczy to tylko absolwentów bieżących kierunków, którzy kończą edukację wczesnoszkolną bądź wychowanie przedszkolne z językiem angielskim. Dotyczy to przede wszystkim nauczycieli, którzy mają już za sobą staż pracy w przedszkolu, a spada na nich ten obowiązek. W związku z tym, chciałabym zapytać Pana Prezydenta jakie są plany w stosunku do nauczycieli w zakresie wspomagania, wspierania ich w rozwoju zawodowym? Również chciałabym zapytać, czy Wydział Edukacji ma taką analizę potrzeb w zakresie nauczania języków obcych, tzn. jaka liczba nauczycieli ma i spełnia te kwalifikacje do

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

nauczania języka obcego nowożytnego? I w jakim zakresie będzie kontynuowane ewentualne wsparcie? Przypomnę, że nauczyciel, który posiada kwalifikacje do nauczania języka obcego legitymować powinien się m.in. certyfikatem przynajmniej na poziomie fsi, zaznaczam jednak, że fsi zdane na poziomie a lub b. W związku z tym, jeżeli nauczyciel posiada certyfikat na poziomie fsi, ale nie na poziomie przeze mnie wspomnianym to nie spełnia wymagań kwalifikacyjnych. W związku z tym, zwracam się o szczegółową analizę w tym zakresie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Porębski, bardzo proszę do protokołu. Pani Radna Anna Prokop-Staszecka.

Radna – p. A. Prokop-Staszecka

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam dwie interpelacje w imieniu Radnych. Pierwsza dot. Tonie, pól, łąk i tego, żeby nie zabudowywać kanału nawiewowego i Toń- Łąk, czyli do protokołu. I drugą interpelacje również w imieniu mieszkańców ul. Chabrowej i ul. Orlich Gniazd. Uprzejmie proszę zarząd ZIKiT-u o informację, kiedy zostanie ukończona zabudowa ulicy? Dlaczego jest ta ul. Chabrowa tak wąska? Dlaczego jest brak chodnika? Dlaczego nie ma bezpiecznego i normalnego wjazdu na ul. Łokietka? I dlaczego ul. Łokietka nie ma przez 2 km przejścia dla pieszych? Dlaczego nie ma, jak był remont, zrobionych jakich takich poboczy, a na tych poboczach przy dziurawej ulicy, przy dziurawej jezdni stoją samochody i nie ma możliwości przejazdu. Matki z dzieckiem, inwalidzi w ogóle nie mogą tamtędy przejeżdżać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. A papier mogę dostać? Bardzo proszę.

Szanowni Państwo, jeszcze ja zgłosiłem kilka interpelacji. Nie będę ich szczegółowo przedstawiał tylko poinformuję czego dotyczyły. W sprawie działań inwestycyjnych na działce między ul. Jagodową a ul. Żywiecką, w sprawie przejścia przy ul. Obozowej, w sprawie poszerzenia ul. Bartła, w sprawie remontu ul. Myślenickiej, w sprawie rowerystów na Plantach oraz w sprawie ustanawianej na ul. Dębnik strefy płatnego parkowania- tu króciutko chciałem to poszerzyć. Otóż w tej chwili przygotowywana jest strefa płatnego parkowania na Dębnikach. Są malowane na drodze docelowe miejsca postojowe. Co najmniej na dwóch ulicach, na ul. Tynieckiej i na ul. Barskiej oznacza to nie tylko jednokierunkowy ruch, ale możliwość zablokowania ruchu. Wydaje się, że w tej formule strefa może nie spełnić swoich oczekiwań, będziemy mieli tam nie tylko problem z parkowaniem, ale także problem z przejeżdżaniem. Stąd uprzejma prośba o zweryfikowanie tych działań, ewentualnie o podjęcie działań konsultacyjnych z mieszkańcami. Być może uda się wypracować jakieś rozwiązania, które będą bardziej optymalne. Ul. Barska jest w tej chwili tak zapchana, że tam jakakolwiek awaria powoduje, że pół Dębnik będzie stało, a nie o to nam chodziło jeśli chodzi o strefę płatnego parkowania. Pozostałe interpelacje do protokołu.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Pan Pietrzyk do protokołu. Pan Kosek do protokołu. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce złożyć jeszcze jakąś interpelację? A jeszcze Pan Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja mam 3 interpelacje o których tylko krótko powiem, natomiast złożę je do protokołu. Chodzi o ewentualną sprzedaż działek w rejonie ul. Fredry i ul. Turowicza. Tam mieszkańców zaniepokoiło to, że planuje się sprzedaż, a od kilkunastu lat Dzielnica IX zainwestowała tam w ogródek jordanowski dość pokaźnych rozmiarów. Są urządzenia dla wszystkich, jest również boisko do siatkówki i koszykówki. I zaniepokojenie budzi, że jest to jedna wielka działka i miałyby być sprzedaż, co z tym ewentualnie ogródkiem?

Druga interpelacja dot. podjęcia zadań, które by może doprowadziły... Ponieważ w ostatnim czasie gmina przegrała w sądzie ostatecznie teren autocampingu „Krakowianka” przy ul. Żywieckiej, ul. Bocznej, aby może podjąć działania ewentualnej zamiany tych działek lub wykupu. Jest to jedyny chyba autocamping na terenie Miasta Krakowa. Im bardzo dużo osób z niego korzysta, w sezonie letnim odbywają się tam różne zjazdy nie tylko ogólnopolskie, ale również z obszarów Europy. Może warto by było utrzymać ten teren w dalszym ciągu, tym bardziej, że jest tam miejscowy plan, który jak gdyby zakłada, że jest to teren przeznaczony pod rekreację.

Trzecia interpelacja dot. ewentualnej zabudowy jaka toczy się prawdopodobnie postępowanie stacji benzynowej przy ul. Turowicza na wysokości ul. Strumiennej. Tam Dzielnica IX od wielu lat starała się o możliwość dodatkowego wyjazdu- o ile pamiętam pod wiaduktem, równoległe do ul. Turowicza, tam jest chyba ul. Przyjaźni Polsko- Węgierskiej- tak, żeby można było pod wiaduktem przejeżdżać. Byłby to naturalny wyjazd i jeszcze z tego obszaru, który w tej chwili dość intensywnie zabudowywany nawet w budownictwie wielorodzinnym, a m.in. ta działka o której mówiłem we wcześniejszej interpelacji miała służyć właśnie budownictwu wielorodzinnemu, więc istnieje taka potrzeba, aby przyglądać się czy ta inwestycja, która miałyby ewentualnie powstać nie zablokuje takiej możliwości dodatkowego wyjazdu z tego obszaru. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Dzisiaj 17-stu Radnych zgłosiło ponad 70 interpelacji. Bardzo proszę Pana Prezydenta o przygotowanie odpowiedzi i odpowiedzi na interpelacje radnych, bardzo proszę Pan Sekretarz Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ograniczę się do podania zwięzłej informacji statystycznej. Na poprzedniej Sesji zgłoszono 38 interpelacji. Prezydent na 13 z nich udzielił odpowiedzi, termin Statutowy co do pozostałych upływa 13 maja. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w sprawie udzielonych odpowiedzi ktoś z Państwa Radnych ma jakieś uwagi, zastrzeżenia? Nie widzę. Bardzo proszę w kwestii formalnej pan Andrzej Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! W imieniu Klubu Platformy wnoszę o 40 minut przerwy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Ustalam przerwę do godz. 11.45. Będzie 45 minut przerwy bo to będzie lepiej tak pasowało.

PRZERWA 45 MINUT

Na wniosek Klubu Platformy Obywatelskiej przedłużam przerwę do godziny 12. 05.

PRZERWA 20 MINUT

Jeszcze mamy 2 minuty, ale tyle to się akurat zbieramy.

Radny – P. W. Pietrus

W imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości wnoszę o przedłużenie przerwy o 20 minut.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To ustalam przerwę do godz. 12.30 i wtedy wznawiamy.

PRZERWA 20 MINUT

Panie i Panowie bardzo proszę o powrót na salę. Zaczniemy od sprawdzenia kworum. Jak widać na razie nas nie ma za dużo, ale... O proszę, już mamy kworum. Wznawiam obrady. W tej chwili będziemy procedować w następujący sposób: przejdziemy kilkanaście projektów uchwał dot. wyrażenia zgody na sprzedaż i sprawy budżetowe. Zatrzymam i potem odbędziemy głosowania, potem zatrzymamy się nad dwoma uchwałami jednoczytaniowymi, czyli karta i grzebowisko, i potem odbędzie się głosowanie. I potem znowu będzie blok jednoczytaniowych lub drugiego czytania spraw dot. przetargów i potem będzie rezolucja, i te uchwały na końcu.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 1 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ŚW. WAWRZYŃCA NR 5 WRAZ Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM I UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 220. Proszę o informację na temat poprawek.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosowanie za chwilę, po zakończeniu tej części.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. FRYDERYKA CHOPINA NR 14 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 221 – referuje Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNYM PRZY UL. ZAMKOWEJ NR 14

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 222 – referuje Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ALEKSANDRA LUBOMIRSKIEGO NR 3 WRAZ Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM UDZIAŁEM I W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 223, II czytanie. Bardzo proszę o informację na temat poprawek.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 4 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ŚW. WAWRZYŃCA NR 5 WRAZ Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM I UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 224.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie za chwilę bloku głosowań.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ŚW. SEBASTIANA NR 15 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 225.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Dla osób, które czasami kwestionują udzielanie głosu informuję, że zawsze w II czytaniu można złożyć wniosek

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

o odesłanie. Stąd zawsze Radny ma prawo zabrania głosu, zawsze będę dopuszczał dyskusję, niezależnie od tego czy są poprawki, czy nie.

USTALENIE OPŁAT ZA USUNIĘCIE I PRZECHOWYWANIE STATKÓW LUB INNYCH OBIEKTÓW PŁYWAJĄCYCH W ROKU 2015

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 235. Bardzo proszę Pani Dyrektor w imieniu Pana Prezydenta.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMNIEJSZENIA PLANU DOCHODÓW, ZWIĘKSZENIA PLANU PRZYCHODÓW ORAZ ZWIĘKSZENIA PLANU WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 801, 851, 853 I 854)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 252, II czytanie. Proszę o informację na temat poprawek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIALE 926 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 710, 750, 801, 851, 853 I 900)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 256, II czytanie. Proszę o informację na temat poprawek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały.

ZMIANA UCHWAŁY NR LXX/1013/13 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 27 MARCA 2013 R. W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA (Z PÓŻN. ZM.)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 259, II czytanie. Bardzo proszę Panią Dyrektor o przedstawienie.

Kierownik Referatu Biura Skarbnika – p. L. Budzińska

Lucyna Budzińska, Biuro Skarbnika. Panie Przewodniczący, do druku nie wpłynęła poprawka, ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań.

Proszę Państwa, kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania.

OPINIA DOTYCZĄCA OŚRODKA REHABILITACJI DZIKICH ZWIERZĄT PRZY UL. HERWINA PIĄTKA W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 260 – tryb jednego czytania – referuje Ewa Olszowska-Dej

Zgodnie z odpowiednim terminem Statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Opinia dot. ośrodka rehabilitacji dzikich zwierząt przy ul. Herwina Piątka. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Olszowska-Dej

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia opinii Rady Miasta Krakowa dot. ośrodka rehabilitacji dzikich zwierząt na terenie Miasta Krakowa, zlokalizowanego na działce nr 47/2 przy ul. Herwina Piątka w Krakowie. Projekt uchwały opiniuje pozytywnie zamiar uruchomienia takiego ośrodka. Ja tylko miałam wyjaśnić, że ustawową kompetencją Rady Gminy, która wynika z ustawy o ochronie przyrody jest opiniowanie, utworzenie takiego ośrodka na danym terenie, natomiast decyzję ostateczną o powołaniu takiego ośrodka wydaje Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska. Powyższe nie wywołuje żadnych skutków finansowych dla gminy, dlatego bardzo proszę o pozytywną opinię. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie Statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosowanie za chwilę w bloku.

Proszę Państwa, teraz będzie jeszcze ostatnia uchwała w tej części bloku i potem przeprowadzimy głosowanie tych kilkunastu uchwał, które były omawiane. Potem będą dwa projekty, które będziemy indywidualnie omawiali.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA KRAKOWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 266, tryb jednego czytania – referuje Stanisław Dziedzic

Zgodnie z odpowiednim terminem Statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie ewentualnych poprawek na moje ręce. Bardzo proszę Pan Dyrektor Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt dot. następujących instytucji kultury na łączną kwotę 103 584 zł.- Śródmiejska Biblioteka Publiczna, Krowoderska Biblioteka Publiczna, Podgórska Biblioteka Publiczna oraz Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”. Inicjatywa dot. zakupy książek, uzupełnienia księgozbiorów, zakupu szaf na książki, a w przypadku „Dworku Białoprądnickiego” cyklu koncertów.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków oraz pozytywną opinię Komisji Kultury. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie Statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek, ani autopoprawek. I teraz bardzo proszę Państwa Radnych o zajęcie miejsc, przeprowadzimy głosowanie tych kilkunastu projektów, które krok po kroku omawialiśmy.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 1 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Wawrzyńca Nr 5 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej, druk nr 220. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

32 za,

0 przeciw,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

0 wstrzymujących się,

1 nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny. **Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Fryderyka Chopina Nr 14 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek.** Druk nr 221. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

34 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 222. **Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym przy ul. Zamkowej Nr 14.** Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

33 za,

0 przeciw,

1 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały. **Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym udziałem i w nieruchomości wspólnej.** Jest to druk nr 223. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

33 za,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały. **Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 4 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Wawrzyńca Nr 5 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 224.** Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

35 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Sebastiana Nr 15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek, druk nr 225. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Ustalenie opłat za usunięcie i przechowywanie statków lub innych obiektów pływających w roku 2015. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 235. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

34 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały. **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015**, druk nr 252. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejna sprawa. **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015** według druku nr 256. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały. **Zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa**, druk nr 259. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Proszę Państwa kolejne głosowanie. **Opinia dotycząca ośrodka rehabilitacji dzikich zwierząt przy ul. Herwina Piątka w Krakowie**, druk nr 260. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

34 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

I ostatnia sprawa w tej części. **Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań w ramach budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa**, druk nr 266. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

35 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Bardzo proszę w tej sprawie, a potem Dominika będę prosił.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja do protokołu. Nie zdążyłem nacisnąć guzika. Jestem za tym drukiem.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem, ale już nie będziemy ponawiali głosowania.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Już momencik. Szanowni Państwo, kolejny druk. Rozpoczynamy procedowanie uchwały według druku nr 282.

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE PRZYGOTOWANIA KONCEPCJI I ZASAD WDROŻENIA KRAKOWSKIEJ KARTY MIESZKAŃCA

Projekt Grupy Radnych, druk nr 282, tryb jednego czytania – referuje Pan Przewodniczący.

Radny – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo, przedstawiamy Państwu projekt uchwały, który rozpoczyna jeden z ważniejszych projektów, który być może przyjdzie nam w tej kadencji realizować. Projekt

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

ws. którego wielu z nas obiecywało w kampanii wyborczej, ale także projekt, który być może spowoduje zmiany nie tylko finansowe, ale być może organizacyjne i nie tylko w funkcjonowaniu miasta. Nazwaliśmy to roboczo Krakowska Karta Mieszkańca, rzecz dot. uchwały kierunkowej Prezydenta ws. przygotowania koncepcji i wdrożenia tego projektu. Sytuacja aktualna w Krakowie jest taka, że mamy ok. 582 000 płatników podatku PIT i co roku dzięki akcji „Płać podatki” odtwarzamy- czasami z przyrostem, czasami ze spadkiem- liczbę zgonów. Nie mniej jednak ta ilość płatników podatków PIT wokół tej kwoty oscyluje. Z drugiej strony, z różnych danych wynika, że mamy w Krakowie sporą grupę osób, która w Krakowie mieszka, ale która w Krakowie podatku nie płaci. I także trzeci element- mamy w Krakowie Krakowską Kartę Miejską, która jest jednym z lepszych instrumentów oddziaływania na mieszkańców w zakresie biletów i w systemie systemu parkingowego. Niektóre samorządy w Polsce, w szczególności Warszawa stworzyła- też bazując na tej akcji płacenia podatków- specyficzną kartę, nazwała to Kartą Warszawiaka i Kartą Młodego Warszawiaka. Jak to wygląda w szczegółach zaraz powiem bo to będzie pewna część prezentacji. Niektóre miasta w Polsce tworzą także dla swoich mieszkańców programy lojalnościowe i tutaj nasza propozycja de facto tego dotyczy. Chcemy zaproponować rozszerzenie funkcjonowania Krakowskiej Karty Miejskiej, zwiększenie jej funkcjonalności i stworzenie programu lojalnościowego dla wszystkich płacących podatek dochodowy w Krakowie. Z tego tytułu mieszkańcy otrzymają pewne preferencje, o których powiem za chwilę. Skala preferencji zostanie określona po przeprowadzonej analizie przez Prezydenta. Chcemy także, aby ten projekt był realizowany w pilotażu, a więc żeby nie od razu wszystko zostało zrobione, żebyśmy mogli wykryć jego błędy, problemy. Cele organizacyjne i społeczne projektu: zwiększenie poczucia identyfikacji mieszkańców z miastem, zwiększenie atrakcyjności Krakowa dla mieszkańców, zwiększenie dostępności i promocji usług- to jest paradoksalnie tak, że ktoś wie, że może z czegoś korzystać to bardziej z tego korzysta, a także odprowadzenie analiz korzystania z miejskich usług, czyli większa jakby organizacyjna statystyka w tych sprawach. I druga kwestia to cele finansowe projektu. Chcielibyśmy, aby w perspektywie czterech lat od wdrożenia tego projektu dało się pozyskać ok. 60 000 nowych płatników, to oznacza według danych dzisiejszych ok. 100 000 000 zł. brutto, ponieważ preferencje, które ewentualnie zostałyby zastosowane, zostałyby w jakiś sposób skonsumowane przez te preferencje. Doświadczenia wielu miast wskazują, że tego typu rzecz także ekonomicznie- o czym będę mówił w przypadku Warszawy- powinno się opłacać. Oczywiście uzyskane dodatkowo środki zwiększą nakłady na różne przedsięwzięcia, ale to dopiero po tym jak zostanie ta sprawa przeanalizowana. Główne założenia. Osoby płacące podatek dochodowy w Krakowie otrzymują na ich wniosek taką kartę. Oczywiście otrzymuje to także dziecko lub dzieci danej osoby. Ta karta jest zintegrowana z Krakowską Kartą Miejską i z tego tytułu osobie posiadającą taką kartę przysługują preferencje. Założenia organizacyjne. Będzie się tym zajmował wyznaczony przez Prezydenta podmiot. My nie wiemy czy to będzie funkcjonujące teraz w zakresie Krakowskiej Karty Miejskiej MPK, czy też jakiś inny podmiot. Tutaj ustaliliśmy z Panem Prezydentem, że to miasto zdecyduje kto i w jaki sposób będzie tym się zajmował. Ważna rzecz o są składane wnioski. Otóż w Warszawie było duże zamieszanie, wydaje się, że mieszkańcy muszą w jakiejś formie identyfikować się z płaceniem podatku. Są różne formy tego identyfikowania. Sugerujemy,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

aby w przygotowanym raporcie do 30 listopada taka propozycja została określona. To będzie też bardzo ważne założenie organizacyjne, że to będzie tak naprawdę rozszerzenie funkcjonalności Krakowskiej Karty Miejskiej, która funkcjonuje w Krakowie i którą szkoda by było dublować, a z drugiej strony warto by było ją wykorzystać. Jeśli chodzi o preferencje- tu pewnie koledzy też będą mówili. Podzieliliśmy preferencje tak naprawdę na cztery rodzaje. Po pierwsze preferencje taryfowe. Jako gmina ustalamy taryfy biletowe- bilety transportu publicznego i tutaj mogą być te preferencje określone- tak to funkcjonuje w Warszawie i nikt tego nie kwestionuje. Mogą być określone preferencje taryfowe, np. w zakresie parkowania, bo to też dopuszcza gmina, oczywiście w granicach dopuszczalnych praw. Być może są jeszcze inne preferencje taryfowe, czyli związane z taryfami określanymi przez gminę, które gmina mogłaby zaproponować. Druga sprawa to preferencje dostępowe. Myśmy to już dyskutowali przy okazji dostępu do przedszkoli, do Młodzieżowych Domów Kultury, do różnych obiektów kultury, do obiektów sportu. Trzeci element to są preferencje komercyjne. Otóż chcemy, aby ta karta jako karta także identyfikacyjna i lojalnościowa dawała możliwość przystępowania do niej przez różne podmioty komercyjne, które będą oferowały ulgi dla posiadaczy tej karty, np. sieci taksówkarskie, różnego rodzaju punkty gastronomiczne. Takie coś funkcjonuje także w Warszawie w ograniczonym zakresie, wydaje się, że w Krakowie mogłoby funkcjonować w zakresie o wiele większym. Oczywiście te preferencje muszą być bardzo dokładnie opracowane. I tutaj także mówiliśmy o czwartym rodzaju preferencji, czyli preferencje w udziale w różnych imprezach, które miasto organizuje. Oczywiście w ramach tych preferencji także muszą być ustalone zasady weryfikacji tych preferencji, żeby to był żywy organizm. Założenie ekonomiczne, czyli co trzeba zrobić. Po pierwsze trzeba przeanalizować jakie nakłady na tą kartę trzeba przedsięwziąć. My mamy dane dot. Warszawy, ja zaraz będę o tym mówił. Tym nie mniej w Krakowie z racji tego, że to będzie Krakowska Karta Miejska to trochę inaczej to będzie wyglądać. Muszą być opracowane nakłady na rozszerzenie tej karty- akcję promocyjną, produkcję kart, musi być opracowane także funkcjonowanie , tego bieżącego obsługiwanie w kolejnych latach. Wiadomo, że na początku te koszty będą większe, potem one będą stosunkowo spadać, chociaż w zależności od ilości kart to może być dość potężna kwota. Najważniejszą rzeczą, którą musimy zrobić to analizę opłacalności wdrożenia eksploatacji tej karty. Mamy pewne dane Krakowskie, mamy pewne dane Warszawskie, mamy pewne doświadczenia, mamy badania, które za chwilę będą przeprowadzone w Krakowie na okoliczność różnych opinii mieszkańców i to nam zbiorczo da odpowiedź jaki jest próg opłacalności tej karty, czyli ile minimum trzeba wydać tych kart rocznie, żeby to miało sens. Oczywiście ta karta także musi uwzględniać różne specyficzne rzeczy dot. różnych preferencji i różnych grup mieszkańców. Założenia czasowe. Chcielibyśmy, aby na podstawie tej uchwały do 30 listopada tego roku powstały te najważniejsze założenia tej karty, w tym analiza opłacalności. To pozwoli do budżetu roku przyszłego i w budżecie roku przyszłego znaleźć środki, czy wprowadzić środki, które będą potrzebne, aby tą kartę wdrożyć. Ale także i co jest bardzo ważne, i obecne przy innych kartach, tzn. przy Krakowskiej Karcie Miejskiej to jest próba pozyskania środków unijnych na to. To jest program, który w ramach programu innowacyjnych jak najbardziej kwalifikuje się do tego typu rzeczy i chcielibyśmy, żeby ten program także uzyskał takie dofinansowanie, choć termin jest dopiero do końca roku 2016. Rok 2017 to jest

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

rok na przygotowanie, wdrożenie i wdrożenie pilotażowe tak, aby od 2018 r. to ruszyło. Czyli 2015 r. to jest sprawdzenie, przeanalizowanie, 2016 r. przygotowanie, 2017 r. wdrożenie pilotażowe i do końca 2017 r. wdrożenie pełne. Te założenie czasowe oczywiście mogą ulec zmianie choćby ze względu na środki unijne, które mają trochę inny cykl pozyskiwania to będzie trzeba zmienić ten terminarz i być może to ulegnie przesunięciu. Choć mamy nadzieję, że miasto wystartuje i będzie możliwość szybszego uzyskania środków unijnych bo to jest główny element. Jeśli chodzi o projektowe założenia uznaliśmy... Ponieważ nad tym tematem siedziało 11 osób, członków Rady i nie tylko od paru miesięcy. Chcielibyśmy, żeby ten zespół projektowy, kiedy Pan Prezydent uzna, że to ma sens, żeby ten nadzór merytoryczny projektowy Rady nad projektem był. Stąd takie propozycje zespołu kierującego proponujemy- takie coś funkcjonuje choćby przy budżecie obywatelskim i wydaje się, że to ma sens, kiedy Radni bardziej na bieżąco tymi rzeczami się zajmują. Proponujemy także, aby w okresie kwartalnym były składane informacje na temat stanu realizacji tych spraw. Krótka informacja na temat swot. Warto sobie na ten temat chwilę powiedzieć bo to nie jest takie jednoznaczne. Jako autor i entuzjasta tego, zdaję sobie sprawę z tego jakie są tutaj ryzyka i trochę o nich chce powiedzieć. Oczywiście zalety tego projektu to takie, że da większe środki do budżetu, spowoduje promocję miasta, spowoduje większą identyfikację mieszkańców, ale są też zagrożenia, można powiedzieć wady. Nie do końca znamy nakłady na ten projekt. Mamy tylko to co jest w Warszawie- oczywiście Warszawa jest dużo większym miastem, ale startowali z innego pułapu. Brak uregulowań formalnych- tutaj bardzo ważna sprawa... Warszawa wystartowała prosząc Warszawską Izbę Skarbową o przesłanie katalogu płatników podatku... imiennego katalogu. Izba Skarbowa przesłała, GIODO, czyli Generalny Inspektorat Ochrony Danych Osobowych to zakwestionował. W sądzie pierwszej instancji przyznano rację GIODO, w sądzie drugiej instancji przyznano rację gminie. Tym nie mniej jednak Gmina Warszawa zastosowała także inną metodę- konieczność pokazywania pierwszej PIT-u tam gdzie jest adnotacja na co idzie, znaczy tam gdzie jest wpisany urząd podatkowy. To nie zostało zakwestionowane, tym nie mniej też niektóre organizacje kwestionowały tą sprawę. Potencjalny podział społeczny. Też chciałem się na ten temat chwilę zastanowić i Państwu to ryzyko przedstawić, przedstawić także mitygowanie, czyli zabezpieczenie go. Otóż w Warszawie, która wdrożyła to w 2014 r. powstał dość spory spór pomiędzy tzw. słoikami, czyli osobami przyjeżdżającymi, mieszkańcami gmin wokół Warszawy, którzy kwestionowali coś takiego mówiąc, że my tu pracujemy, my tu zostawiamy pieniądze, a wy nam pogarszacie warunki choćby w tych biletach, choćby przy innych rzeczach. Warszawa dość twardo stała na stanowisku, że to nie powinno być rozszerzane, ale teraz wygląda na to, że zastanawia się nad tym, ponieważ mieszkańcy tych gmin sami zaczęli żądać od swoich gmin wykupienia udziału w Karcie Warszawiaka, czyli zaczęto myśleć o aglomeryzacji. My też chcielibyśmy myśleć o aglomeryzacji bo Kraków nie powinien się zamykać, ale jeżeli mamy pieniądze, jeżeli z naszych pieniędzy dopłacamy, przypomnę, do 2 zł. do każdej szkoły dopłacamy 1 zł., dopłacamy do biletów 170 000 000 zł. czy 180 000 000 zł., a z tego korzystają wszyscy, dopłacamy do wielu instytucji kultury, dopłacamy do wielu instytucji edukacyjnych ponad to co dostajemy ze Skarbu Państwa, dopłacamy do dróg ponad to co dostajemy w ramach dotacji to Proszę Państwa jakiś udział w tym tych, którzy z tego korzystają, a nie płacą tego podatku powinno być. Przypomnę, że podatek vat nie zostaje

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

w gminie, stąd my nie mamy jako gmina korzyści z tego, że np. tu się odbywa handel, tu się odbywają różne działania tylko podatek od nieruchomości, no i podatek dochodowy od firm, aczkolwiek on tylko w proporcji ilości zatrudnionych. Proszę Państwa, jakie szanse są? Spójna koncepcja medialna, zainteresowanie społeczne, a także wykorzystanie do innych celów, czyli także do tych celów statystycznych. W Warszawie dzięki temu wiedzą, które instytucje w jakich godzinach powinny być szerzej otwarte, powinny mieć wzmocnione wykorzystanie bo dzięki temu taka statystyka powstaje. Oczywiście są zagrożenia. Pierwsze zagrożenie to nieosiągnięcie celów ekonomicznych. Zakładamy coś, nie wiemy czy tak się uda, być może po barometrze, który za chwilę będzie robiony, będziemy mieli więcej danych dotyczących osób płacących podatek. Zbyt duży populizm. – Znaczy nad tym się chwilę trochę zastanowię, znaczy to jest kwestia preferencji. Preferencje muszą być, muszą być znaczne, ale nie mogą być większe niż efekty tej karty bo inaczej idea ekonomiczna tego będzie, no... padnie w gruzy, choć też trzeba jasno powiedzieć, że celem tej karty nie są tylko oszczędności finansowe- także ta sprawa lojalnościowa i identyfikacyjna. I ostatnia sprawa to złe wdrożenie. No to jest zawsze ryzyko każdego projektu, ale z niego trzeba sobie zdawać sprawę. Jak to robi Warszawa? Oni nam przesłali bardzo dużą prezentację, ale ja postaram się to w błyskawicznym skrócie powiedzieć. Jest sobie Karta Warszawiaka, ona weszła od 1 stycznia 2014 r., więc nie ma jeszcze zamkniętego cyklu. Tu jest rozpisane dla kogo ona jest, przez kogo jest prowadzona- tam prowadzi to Warszawski Zarząd Transportu Miejskiego- są różnego rodzaju wnioski. Oni tam zrobili dla różnego typu rodzin, różnego typu osób, różne wnioski, no to jest zbyt szczegółowe. Zaangażowano do tego dość sporą część urzędu, na początku zatrudniono osobę, ale potem przy ich skali ponad 400 tys. wydanych kart w zasadzie nie zwiększono zatrudnienia bo to jest zrobione w dużej mierze przez system komputerowy, który oczywiście trzeba było do tego celu zrobić. W Warszawie zastosowano także taki mechanizm hologramu, tzn. na ich bilety można było nakładać hologram i ten hologram poświadczał o tym, że ktoś jest właścicielem Karty Warszawiaka. My z tego nie chcemy korzystać, my chcemy korzystać z rozszerzenia funkcjonalności Krakowskiej Karty Miejskiej. Tutaj są koszty, które oni zrobili. One można powiedzieć są trochę niemiarodajne, ponieważ raz, że były dla dużo innego projektu robione i główne w zakresie hologramu, natomiast tak naprawdę zamknęło się to w kwocie ok. 2 500 000 zł. to pierwsze wdrożenie, więc nie jest to kwota, że tak powiem ogromna. Przekazali nam informację na temat szczegółów wnioskowania, szczegółów przekazywania hologramu, to są... Tu są ich przyjęte różnice w cenach biletów taryfowych o tyle ważne, że przy tym poziomie uzyskali za pierwszy rok ponad 400 tys. kart. Proszę zauważyć jakie są wysokości zniżki w poszczególnych biletach. Oni oczywiście mają trochę inny system transportu- mają metro, mają kolej aglomeracyjną. My też mamy, ale metra nie mamy. Takie są mniej więcej zniżki, przy czym po pierwszym roku, czyli po rozliczeniu budżetowym w roku 2014 co za chwilę będzie się odbywać, być może to ulegnie zmianie, ale to jest jeden z głównych elementów przyciągających mieszkańców z brania tych kart i potem korzystania z tego. Proszę państwa, tu jest w jaki sposób przyjęto poszczególne zgłoszenia- wydano 362 tys. hologramów, a w sumie ponad 450 tys. kart w różnej formie wydano, w tym roku 2014 i na początku 2015 r. Oczywiście Warszawa nie jest miarodajna bo to jest o wiele większe miasto, ma kręgosłup w postaci metra, które jest główną osią transportową, tym nie mniej jak widać

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

to są dość poważne ilości. Też ciekawa rzecz... w 2014 r. 34% ogólnej liczby sprzedanych biletów były okresowych, to były sprzedane bilety na kartę, 2015 r. wzrasta to. Oni liczą, że w tym roku przekroczą 50%, będą mieli w granicach 60%. Koszty promocyjne bardzo niskie. W Warszawie stwierdzili, że ta akcja sama się sprzedawała medialnie i można powiedzieć publicznie, dlatego te koszty były bardzo niewielkie. No tutaj jest informacja na temat hologramu, na temat ilości punktów obsługi pasażerów- to są dla nas mniej znaczące sprawy. Proszę państwa, podsumowując- bo ta informacja o Warszawie była po to, abyście Państwo zdawali sobie sprawę, że my idziemy jedną stroną drogą Warszawy, ale z drugiej strony mamy pewną specyfikę. Ta specyfika sprowadza się do tego, że chcemy wykorzystać Krakowską Kartę Mieszkańca i chcemy o wiele bardziej ten program lojalnościowy, preferencyjny zastosować, i tu będzie pewna dość duża różnica. No i trzeci element to to, że dość szybko chcielibyśmy myśleć o karcie aglomeracyjnej, acz to jest kwestia umowy miasta z gminami podkrakowskimi. Podsumowując. W 2015 r. analiza ekonomiczna i organizacyjna. W 2016 r. przygotowanie karty, przeprowadzenie zakupów, przygotowywanie organizacyjne i w 2017 r. wdrożenie najpierw pilotażowe, a potem docelowe. Ta Krakowska Karta Mieszkańca powinna być i to jest jedno z głównych założeń, które różni nas od Warszawy, powinna być logistycznie, organizacyjnie i technologicznie oparta na Krakowskiej Karcie Mieszkańca. Być może technologicznie będzie to krok do przodu, choćby w postaci karty chipowej, ale na ten temat nie chcemy się wypowiadać bo to będzie przedmiotem przygotowań. Proszę państwa, chciałem podziękować tym 11 osobą, które działały. Tu było tak, że ludzie spoza Rady, też ich wymieniam bo ciężko się napracowały. Pracowaliśmy 2,5 miesiąca, myślę, że to co teraz Państwu prezentujemy jest przemyślanym i racjonalnym, nie bardzo szybkim, ale też nie bardzo wolnym, takim spokojnym i realistycznym projektem, który istotnie może zmienić funkcjonowanie Miasta Krakowa i może spowodować nie tylko to, że przyrośnie nam ilość podatników, ale także w inny sposób mieszkańcy będą odnosili się do naszego miasta. Jeszcze raz chciałem podziękować wszystkim, którzy brali udział w tym projekcie. Mam nadzieję, że w trakcie dyskusji jeżeli trzeba to Państwo też zabierzecie głos. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg. druku nr 282 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącego prowadzącego obrady. Rozpoczynamy dyskusję. Prezentacja opinii Prezydenta Miasta Krakowa? Nie widzę. Prezentacja opinii komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów Radnych? Też nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos?

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Oczywiście myślę sobie w ten sposób, że to jest dobry pomysł i należy go wesprzeć tym bardziej, że już mamy jakieś doświadczenia w tym względzie. Z inicjatywy naszego Klubu Prawa i Sprawiedliwości, przeprowadzaliśmy kartę 4+, potem kartę 3+. Mówiliśmy także wcześniej w czasie kampanii wyborczej o tym, że

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

należy ulżyć jakoś mieszkańcom w tym względzie, np. darmowe bilety dla młodzieży szkolnej. Ale przejdźmy do tego projektu. Myślę, że o jednym Pan Przewodniczący nie powiedział, a myślę, że jest to ważne. Każda taka obniżka cen biletów powoduje, że więcej ludzi będzie się poruszało komunikacją miejską, a to dla nas plus bo to ma także związek z zanieczyszczeniem Krakowa. W związku z tym, czym więcej ludzi będzie poruszało się komunikacją miejską tym lepiej. Oczywiście myślę, że nie jest czas dzisiaj mówić o szczegółach tej karty, bo tak jak Pan Przewodniczący mówił, musimy mieć więcej danych na ten temat. Nie wiem czy intencją projektodawcy było także to, aby rozmawiać z Marszałkiem Województwa na ten temat po to, aby uruchomić np. instytucje wojewódzkie, które istnieją w Krakowie i dobrze by było, aby ta karta miała też takie możliwości, takie ulgi, no w przyszłości mamy uruchomić kolej aglomeracyjną, więc też myślę, że to byłaby jakaś szansa nie tylko dla mieszkańców Krakowa, ale o tym to już Pan Przewodniczący mówił. Ja jestem bardzo pozytywnie do tego projektu nastawiony. Myślę, że nasz Klub pozytywnie się odniesie do tego projektu tym bardziej, że on idzie w kierunku, który myśmy od paru lat na ten temat mówili. Mam nadzieję, że to się uda w 2017 r. Jeżeli by się udało wcześniej to pewnie lepiej, ale rozumiem problemy. Ja jeszcze mam takie pytanie do projektodawców bo wczoraj brałem udział w takiej dyskusji, w Radiu Kraków na ten temat z Radnym Wójtowiczem i poruszałem taki temat, a jakby nie rozstrzygnęliśmy tej wątpliwości, mianowicie są mieszkańcy miasta, którzy żyją i pracują, i płacą podatki od wielu lat, a są też tacy, którzy się zameldują i zaczną płacić podatki od momentu wprowadzenia karty. Ja nie mam tu rozstrzygnięcia tego problemu, czy to musi jakiś okres minąć, żeby nabyć taką kartę, czy nie? Ja mówię, ja mam taką wątpliwość bo wczoraj o niej mówiłem, a dzisiaj też o niej mówię. Myślę, że nad tym i nad wieloma problemami należy się pochylić, ale mamy na to jeszcze trochę czasu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowicz

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Wojtowicz, zapraszam.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Uważam, że pomysł jest bardzo dobry. Oczywiście przed nami szczegóły, analizy, koszty funkcjonowania Karty Mieszkańca, natomiast doświadczenia Warszawy pokazują, że warto iść w tym kierunku. Jeśli chodzi o sprawy związane z tym czy różnicować mieszkańców Krakowa, którzy płacą podatki od wielu lat i tych, którzy będą dopiero płacić teraz to właściwie jeśli chodzi o mój pogląd to był jasny w audycji. Ja uważam, że nie powinniśmy różnicować, natomiast jest to kwestia dyskusji. Możemy zapytać się samych mieszkańców czy oni to widzą inaczej, ale myślę że to zły pomysł bo intencją projektodawców jest to, aby przyciągnąć jak największą liczbę dodatkowych mieszkańców, którzy by ten podatek w Krakowie płacili. Jeśli byśmy zaczęli to różnicować, wtedy ten efekt mógłby nie powstać i to moim zdaniem byłby błąd gdybyśmy zrobili w ten sposób. Dobrze, że mamy trochę więcej czasu, że akurat będzie to rozciągnięte w czasie, no nam się wydaje, że to jest i tak bardzo krótki czas bo my w sumie planujemy, że w 2017 r. już wystartuje ten program pilotażowo, ale wystartuje i przez rok będziemy sprawdzali jak to występuje, jakie będą koszty i efekty. Natomiast w roku 2018, czyli jeszcze

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

w tym ostatnim roku tej kadencji chcielibyśmy to wprowadzić na stałe lub nie- zobaczymy jak to wszystko zostanie wyliczone. Natomiast na pewno trzeba się zastanowić nad tym co dzisiaj już zgłaszają mieszkańcy okolicznych miejscowości wokół Warszawy, bo Karta Mieszkańca Warszawy została wprowadzona dla mieszkańca Warszawy, ale okazuje się, że te społeczności wokół Warszawy same wnioskuje o to, aby dzisiaj przystąpić do tej Karty Mieszkańca Warszawy i myślę, że przed nami też taka dyskusja, aby w kolejnym etapie zaproponować gminą ościennym Krakowa. I dlatego myślę, że to też trzeba w tej dyskusji podnieść. Na początku chcemy wprowadzić dla samych mieszkańców Krakowa, a później jeżeli będzie taka wola mieszkańców gmin ościennych, także zaproponować tym pozostałym skorzystanie z tych przywilejów. Oczywiście komunikacja jest rzeczą istotną, ale myślę też, że bardzo duża grupa mieszkańców, którzy będą chcieli w katedrach lojalnościowych- czyli związania się z miastem- uczestniczyć w tej Karcie Mieszkańca Krakowa będą te efekty komercyjne bo mnie się wydaje osobiście, że to co funkcjonuje także wśród firm prywatnych, przedsiębiorców prywatnych- głównie usługowych, ale może i handlowych- tutaj myślę o gastronomii, o taksówkach, o różnego rodzaju innych zakładach, które mogą dać zniżki dla tych mieszkańców, którzy mają taką kartę, sami również korzystając z klientów, więc interes będzie obopólny. I myślę, że bardzo duża część mieszkańców, która nie korzysta z komunikacji zbiorowej, nie korzysta z innych przywilejów mogła by skorzystać właśnie z tego elementu promocji, a dodatkowo związać się z miastem. Oczywiście nie zapominajmy o ludziach młodych bo tutaj także musimy zaproponować dla tych, którzy kończą studia w Krakowie, a przyjeżdżają z innych miejscowości, żeby ta Karta Mieszkańca także powodowała, aby chcieli w tym mieście zostać, będą chcieli założyć tutaj rodziny i to będzie obopólny interes dla Krakowa i dla nich samych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Radnemu. Następny do głosu zapisał się Pan Radny Wojciech Krzysztonek, zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Myślę, że jeżeli chodzi o kwestie finansowe to bardzo wiele już zostało powiedziane i to jest tak naprawdę fundament tej kart, ale ja bym spojrzał też szerzej na ten niezwykle cenny z punktu widzenia interesów miasta projekt. Uważam, że my powinniśmy jako Radni Miasta Krakowa zacząć pracę nad budowaniem etosu obywatela naszego miasta. Etosu w takim sensie, który jest odpowiedzialny za miasto, płaci tutaj podatki, ale z drugiej strony może liczyć na wsparcie ze strony miasta, który jest dumny z tego, że jest mieszkańcem tego miasta. I myślę, że ta karta- chociaż w pierwotnej wersji jest przede wszystkim tym wymiarem finansowym to otwiera też perspektywy do tego, żebyśmy zaczęli myśleć o naszym mieście, o naszych mieszkańcach właśnie tymi kategoriami- taką perspektywę otwiera i myślę, że warto w dalszej perspektywie z tego skorzystać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Dziękuję. Proszę o zabranie głosu Panią Jantos. Pani Radna zrezygnowała, w związku z tym wyczerpaliśmy uczestników dyskusji. Proszę pana Przewodniczącego o podsumowanie.

Radny – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo, warto pewne rzeczy podsumować. Otóż karta dużej rodziny bo to tak się de facto nazywa w tej chwili będzie dodatkową funkcjonalnością Karty Mieszkańca. Docelowo tak sobie wyobrażam, że nie będzie już kilku kart, tylko będzie jedna karta na której Ci, którzy są w dużych rodzinach nie tylko będą korzystali z tego co daje ta karta, ale także z tego co daje karta dużej rodziny bo ona daje dużo więcej korzyści w różnych miejscach. To jest jakby pomysł rozwinięcia krakowskiej Karty Miejskiej, zrobienia z niej o wiele szerszego narzędzia. Jeśli chodzi o Marszałka Województwa- oczywiście do Marszałka Województwa zwrócimy się z dwóch kwestiach. Po pierwsze, aby znaleźć pieniądze na ten projekt bo tak było w przypadku Krakowskiej Karty Miejskiej- jest to działanie innowacyjne, więc na to możemy iść, ale także na udział różnych wojewódzkich instytucji. Jeśli chodzi o aglomerację to ja tu zwrócę uwagę bo rozmawiałem na ten temat z wiceprezydentem Warszawy. Tam mieszkańcy gmin ościennych zaczynają atakować swoje samorządy, żeby w Warszawie wykupiły Kartę Warszawiaka. To jest z naszego ekonomicznego punktu widzenia, powinniśmy otrzymać jakąś rekompensatę z innej gminy za to, że takie coś jest wydawane. Nie ma czegoś takiego jak finansowana aglomeracyjnego, czy też metropolitarnego. Ja akurat brałem udział w kongresie samorządowym i tam nam pokazywano jak np. w Niemczech jest, że takie Monachium dostaje podatek od swoich mieszkańców i jakiś ułamek podatku gmin ościennych, które są związane z nimi w aglomeracji- tak funkcjonuje finansowanie z wielu innych krajach. W Polsce czegoś takiego nie ma, dlatego jest ta karta. Jeśli chodzi o czas. Proszę Państwa, tu lepiej zrobić wolno, ale dokładnie i pewnie niż na czymś się wywrócić, albo coś sztukować. Jeśli chodzi o ten regulamin, o tą zmianę... Ja będę przynajmniej sugerował, żeby kartę mógł otrzymać każdy kto płaci podatek, niezależnie od tego czy zaczął tydzień temu. czy 20 lat temu. Druga rzecz- od kiedy? Tu Warszawa też miała swoje problemu, ponieważ oni dopiero od następnego roku, natomiast myślę, że my możemy zrobić od momentu przestawienia karty sap- to jest karta, którą się zgłasza, coś takiego jak nip, pit itd. SAP3 to się nazywa, czyli taki druk na którym się wpisuje, że dzisiaj zamiast w Jaśle to płace w Krakowie. Jeżeli takie coś mieszkaniac przedstawi to myślę, że to jest wystarczający moment od którego można mu liczyć przypisanie do płacenia podatku w Krakowie. Jeśli chodzi o ten etos obywatela to z mieszkańca. Rzeczywiście często jest tak, że mam okazję- zresztą przesyłam to Państwu różnego rodzaju petycje przekazywać- okazuję się, że rzecz mniej więcej od 1/3 do 15% osób podpisujących petycje różne w Krakowie to nie są mieszkańcy Krakowa. Oni się czują związani, ale oni mieszkają w Zielonkach, w Zabierzowie, Wieliczka itd. My tego całkiem nie zmienimy, natomiast możemy tą kartą spowodować, że mieszkaniac dodatkowo będzie czuł opłacalność tego mieszkania w Krakowie i tutaj płacenia swojego podatku, i po to to jest. Bardzo proszę Państwa o poparcie. Te terminy wstępnie ustaliliśmy ze stroną prezydencką natomiast myślę, że nie powinno być zagrożeń, a nawet jeżeli będą no to decydujący jest przyszły rok. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Przewodniczący. Rozumiem, że nie ma więcej chętnych do zabrania dyskusji w tym punkcie. Zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie Statutowym nie zgłoszono poprawek, ani autopoprawek. Będziemy głosować projekt uchwały w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE UTWORZENIA „GRZEBOWISKA DLA MAŁYCH ZWIERZĄT DOMOWYCH”

Projekt Grupy Radnych, druk nr 238, tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Jantos. Pozytywna opinia Komisji Infrastruktury.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo! Ja mam cykl półtoragodzinnych wykładów- to był dowcip- postaram się o wiele krócej niż poprzednia przedstawiona uchwała, która była poprzednio. Szanowni Państwo, jeśli chodzi o sprawę dot. grzebowiska, cmentarza dla zwierząt to ja po raz trzeci w swojej karierze tego typu sprawę podnoszę. Można tutaj mówić w wielu aspektach różnych, tu sobie idzie prezentacja do której ja będę do niej wracała. Zacznę może od tego- bo tych aspektów jest wiele, że przede wszystkim przepisy sanitarne zabraniają grzebania domowych zwierząt przy domowych ogródkach, parkach itd. Ja do tej uchwały uzyskałam opinię Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie i tak samo opinię Sanepidu, która oczywiście jest do wglądu. W Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki ta opinia jest dość obszerna, napisane jest m.in. coś takiego: „grzebanie zwłok zwierząt nie pozostaje obojętne dla środowiska ze względów sanitarnych, np. jeśli odbywa się to w pobliżu studni. Należy pamiętać, że może ono wtedy wpływać na jakość wody pitnej oraz wód gruntowych. Taki sposób postępowania może też spowodować zanieczyszczenie warstw wodonośnych, stanowiących źródło awaryjnego zaopatrzenia w wodę dla mieszkańców itd.”- opinia jest oczywiście do wglądu. Szanowni Państwo, w między czasie idą tutaj w tle rzeczy dość istotne, ponieważ cały czas się zastanawiam jak to się dzieje, ponieważ po raz trzeci zwracam się do państwa z prośbą o pozytywne zaopiniowanie uchwały kierunkowej, wykonanie będzie należało do Pana Prezydenta i oczywiście chce tutaj podkreślać, że praktycznie przy każdym miejscu Rady były za grzebowiskiem. Wyznaczana była lokalizacja i później niestety się zdarzało tak, że mieszkańcy Krakowa protestowali. Tak to jest, myślę, że tym razem się nam uda. Poza tym aspektem sanitarnym, czy komunalnym istnieje aspekt społeczny. Też nie będę na ten temat mówiła dużo bo myślę, że wszyscy mamy na ten temat świadomość tego, wielokrotnie o tym pisałam, publikacje się pokazywały mówiące o tym, że tak naprawdę po pierwsze w starzejącym się społeczeństwie bardzo często nasze zwierzęta zapewniają, wypełniają brak przyjaciół, rodziny, no i tak to po prostu jest. Z drugiej strony- o czym powiem za chwilę- chyba tak to jest, że prof. Ryszard Kulik z Uniwersytetu Śląskiego napisał pracę dot. agresji młodych ludzi i mówił, że agresja ma wspólne podłoże niezależnie od tego kogo dotyczy.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

W roku 2004 zanotowano 961 przypadków agresji znęcania się nad zwierzętami, w roku 2009 już 1380, a w zeszłym roku prawie 2 tys., rośnie to lawinowo. Wydaje mi się, że to niezbyt daleko posuniętym wnioskiem będzie stwierdzenie, że to jest tak, że właściwie kiedy społeczeństwo przyzwala na takie traktowanie zwierząt, tzn. z takim dystansem i z brakiem szacunku, później będzie łatwiej zastosować to wobec bliskich. Szanowni Państwo, napisaliśmy petycje do Pana Prezydenta- po raz kolejny poza tą uchwałą kierunkową- tam jest napisane... Szanowni Państwo, tutaj na tej prezentacji macie dwie rzeczy ujęte, tzn. sprawa dot. tego jak wyglądają grzebowiska, ponieważ bardzo często pytają się mnie ludzie jak one będą wyglądały. Tutaj postarałam się pokazać Państwu jak to będzie wyglądało, tzn. z jednej strony, w pierwszej prezentacji pokazuje to, jeżeli Państwo byście chcieli sięgnąć do przepisów, które w jakiś sposób regulują to są sprawy prawa. Zasady lokalizacji nekrofilii określa rozporządzenie Ministra Gospodarki Komunalnej. Z drugiej strony macie rozpisane prawo wodne, które lokalizowanie cmentarzy zabronione jest i też w jakiś sposób to wyklucza. Macie sprawy dot. unijnych przepisów mówiących o tym, iż sprawy dot. cmentarzy i grzebowiska zwierząt powinny być regulowane w jaki sposób. A tu macie aspekt dość inny, pokazujący właśnie to o co dość często mi się pytają jak będą wyglądały te cmentarze. To jest tradycja, którą nie wymyśliłam ja ani nikt z najbliższego mojego otoczenia. To jest tradycja od 1881 r. To jest jeden z najstarszych cmentarzy w Europie. Za chwilę będziecie mieli przedstawione jak to wygląda w Stanach Zjednoczonych, gdzie ta tradycja jest dość duża, gdzie się wystawia pomniki i w jakiś sposób szanuje się zwierzęta, które pomagają i wspierają ludzi w wydarzeniach związanych z odnajdywaniem ludzi, którzy giną w wypadkach. No, nie będę o tym mówiła... Zobaczcie Państwo jak to wygląda w Stanach Zjednoczonych, tj. jeden z najstarszych cmentarzy. Według danych Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami Pani Aleksandra Wołek mówi tak: „wiele osób do mnie dzwoni i pyta co mają zrobić ze śmiercią pupila. Nie wiemy co im odpowiedzieć”. Tutaj jest trochę historii... W Polsce, właściwie też na przełomie XIX i XX w. ukazały się w Kliczkowie płyty nagrobne związane z grzebaniem właśnie koni i psów. Zobaczcie jak to wygląda. Dzisiaj zostały tylko dwa kamienie, które pokazują, że w XIX w. już w taki sposób potrafiliśmy traktować zwierzęta. To jest ciekawa rzecz, mianowicie w Toruniu ten tęczyowy las- działający od 2008 r.- jest grzebowiskiem miejskim, na tyłach wysypiska dla śmieci. Niedaleko znajduje się w Toruniu grzebowisko, które jest miejskim obiektem prowadzonym przez miasto. To jest najstarsze grzebowisko, które istnieje od 24 lat. Następne zdjęcia, które pokazują już sytuację Ropczyc. To jest ciekawa rzecz, tak to wygląda w Ropczycach- 145 km od Krakowa. Tam z tyłu, z lewej strony Państwo widzicie, na tym zdjęciu nie widać, ale chcę powiedzieć, że w okolicach 300 m od grzebowiska w Ropczycach mieszczą się domy. Ja się pytałam właściciela tego grzebowiska czy miał protesty a on powiedział, że nie, ponieważ pokazał wszystkie zezwolenia i zgody. W związku z tym takich protestów nie miał bo wszystko jest zgodnie z przepisami i takich rzeczy się nie spodziewaliśmy. Ja myślę, że to wszystko. Liczę na to, że wszyscy poprzemy tą uchwałą kierunkową, która przekazuje działanie do Pana Prezydenta. Na koniec chciałam jeszcze powiedzieć jedną rzecz, żeby wycofać żenujące dyskusje, które podejrzewam mogły by mieć miejsce. Wycofuję całe uzasadnienie do uchwały kierunkowej. Jak Państwo wiecie uzasadnienie nie wchodzi w całą sprawę dot. uchwały. To uzasadnienie zastąpię tylko jednym zdaniem: inicjatywa utworzenia

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

grzebowiska dla małych zwierząt powstała na życzenie mieszkańców Krakowa. Powstanie grzebowiska związane jest z pracą Rady Miasta Krakowa dla dobra mieszkańców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Proszę o dostarczenie formalnej poprawki Pani Radna. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg druku nr 238 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Otwieram dyskusję. Prezentacja opinii Pana Prezydenta? Nie ma. Komisji? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Wojciech Wojtowicz, proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Uważam, że ta inicjatywa jest godna poparcia tym bardziej, że większość z nas ma bezpośrednio, albo rodziny, które mają kochane zwierzęta. I spora ilość chce w ten sposób uczcić ich pamięć jak odejdą od nas. Tutaj jestem jednym z tych wnioskodawców o to, aby tą uchwałę kierunkową przyjąć. Chcę jasno powiedzieć, że powinniśmy jednak w tym wszystkim znaleźć kompromis pomiędzy powstaniem tego grzebowiska, a z drugiej strony tymi mieszkańcami, którym miało by to w jakiś sposób przeszkadzać i nie powinniśmy tego robić w takim miejscu, gdzie by się odbywały duże protesty, ponieważ to nie jest intencją Rady Miasta Krakowa, aby przeciwstawiać dwie grupy mieszkańców. Myślę, że takie miejsce się znajdzie w Krakowie. To nie jest zbyt duży teren, który jest potrzebny do tego, aby to grzebowisko zafunkcjonowało. Jest jeszcze jedna bardzo ważna kwestia, otóż funkcjonowanie tego grzebowiska jest po za terenem oczywiście neutralne jeśli chodzi o finansowanie bo jest to inicjatywa prywatna i wtedy taki przedsiębiorca utrzymuje to, prowadzi itd. Dlatego też to można w ten sposób zrobić w Krakowie a myślę, że mnóstwo mieszkańców- gdyby taką inicjatywę faktycznie zobaczyło- było by z niej dumne, że Kraków takie miejsce by zrealizował. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pani Anna Szybist.

Radna – p. A. Szybist

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Bardzo popieram tę uchwałę kierunkową i zwracam uwagę obserwując protesty mieszkańców przy poprzednich lokalizacjach, że może nie do końca dobrze zostało to mieszkańcom wytłumaczone, tzn. tam w protestach pojawiały się takie zdania, że będą przyjeżdżać konie, znaczy ciężarówki ze zwłokami koni itd. Podkreślamy, że to jest miejsce dla małych zwierząt i wiem, że ten argument będzie bardzo znaczący i bardzo proszę Państwa o poparcie tego projektu, dlatego że zbierałam również podpisy pod petycją już w ubiegłym roku. Ludzie chętnie podpisywali też ze względów prawnych, bo jak wiemy nie wolno nam zakopać zwierzęcia ani w ogródku, ani w innym miejscu na terenie miasta a nie chcemy, aby nasi przyjaciele byli utylizowani razem z odpadkami szpitalnymi bo w XXI w. powinniśmy na to nie pozwolić. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Michał Drewnicki.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Właśnie może od kilku tygodni trwa ta dyskusja, no i pierwsza wątpliwość była taka moralna czy te grzebowiska będą przypominać cmentarze ludzkie, ale jeżeli te zdjęcia, które przedstawiła Pani Rana Małgorzata Jantos jak to grzebowisko z Ropczyc wygląda to nie budzi wątpliwości a też dziękuję, że udało się porozumieć i to uzasadnienie, które też budziło wątpliwości zostało wycofane. Tutaj też był taki argument, że poprzednie lokalizacje dlatego grzebowisko nie powstało bo protestowali głównie mieszkańcy. I jeżeli dobrze się wytłumaczy, że to nie ma być cmentarz, nekropolia czy coś innego no to sądzę, że nie będzie problemów i takie grzebowisko powstanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Adam Kalita, proszę o zabrane głosu.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja mam nadzieję, że nie będziemy jeszcze dyktować mieszkańcom jak ewentualne tablice na takim miejscu mają wyglądać bo byłby to jakiś kolosalny dramat. Ja tylko chcę powiedzieć dwie rzeczy, że jestem za powstaniem takiego miejsca w Krakowie z różnych powodów i dziwi mnie też, że do tej Pory Pan Prezydent nie znalazł takiego miejsca w Krakowie. Pani Radna mówi, że to od wielu, wielu lat. Myślę, że miasto nie zbiednieje jak przekaże jakiś teren na ten cel. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo! Prawdopodobnie wśród nas zdecydowana większość jest za postulatem, aby w Krakowie zostało zbudowane grzebowisko, ale ja już trzeci raz uczestniczę w tego typu dyskusji i o ile wszyscy się zgadzają, żeby było to nie wielu się zgadza, żeby było to koło nich. Nie tak dawno- myślę półtorej roku temu- była dyskusja na temat lokalizacji grzebowiska w okolicy strefy ochronnej składowiska śmieci na terenie gminy, gdzie okolica, no tam jest okolica dzika, bo tam jest składowisko śmieci i ta cała stacja recyklingu, więc tak naprawdę nikomu to nie przeszkadzało, ale tak naprawdę był ogromny protest. Ten protest skończył się niezlokalizowaniem tam i ja myślę, że tak naprawdę nasz problem polega na tym- to jest trochę jak z budowaniem dróg. Wybudujcie drogi, wybudujcie parkingi, ale nie u nas.- My musimy znaleźć odpowiedzialność w najpierw sobie potem sposób dotarcia do mieszkańców, żeby wytłumaczyć im, że to nie jest jakiś dopust Boży, tylko to także dla nich jest szansa. Wokół takich grzebowisk jakieś zaplecze komercyjne też się robi. Szczególnie, że to najczęściej jest w takich właśnie terenach jak to miało być na Baryczy koło składowiska

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

śmiej, no to mnie się wydawało, że lepszego miejsca lokalizacji nie ma, bo to nikomu nie przeszkadza. Najbliższy dom zamieszkały był 803 km od tego miejsca, tym nie mniej protest był. Ja myślę, że tak naprawdę pewnego rodzaju wstydem naszej Rady jest to, że nie doprowadziliśmy do czegoś takiego, że nie przełamaliśmy tych oporów w różny sposób. Myślę, że jednym z wyzwań tej kadencji jest to, żeby nie tylko o tym mówić, ale żeby to doprowadzić mimo protestów. Bo tutaj niestety nie zgadzam się z moim młodszym poprzednikiem, że uda się tak łatwo zrobić. Zawsze będą protesty, zawsze będą osoby niezadowolone. Jest kwestia tłumaczenia i ważenia racji. Są racje społeczne i są racje jednostkowe. W tym wypadku racje społeczne są na tyle wyraźne, że powinniśmy to przeforsować. Naprawdę jest to jedno z wyzwań, które za 3,5 roku będziemy rozliczali siedząc tutaj na tej sali i mówili: gadaliśmy tylko i zrobiliśmy i nie zrobiliśmy, albo udało nam się grzebowisko wreszcie zrobić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Teraz Pan Radny Krzysztonek.

Radny – p. W. Krzysztonek

Nawiązując do tego co mówił Pan Przewodniczący Kośmider i Pan Michał Drewnicki myślę, że tu jest też problem. Czy my jesteśmy na tyle zdeterminowani, żeby to grzebowisko wybudować mimo jednostkowych protestów. Ja osobiście nie mam co do tego żadnych wątpliwości, że Kraków tego miejsca potrzebuje, ale podobnie myśli wiele osób, które w swoim życiu doświadczyły tego, że musiały pożegnać się ze swoimi mniejszymi przyjaciółmi. I to jest niewątpliwie przykra sytuacja, kiedy nie mamy gdzie pochować naszego zwierzęcia. Nie chodzi tutaj tylko o materialny wymiar tego miejsca jakim jest grzebowisko, ale chodzi o to, że dzięki takiemu miejscu my mamy możliwość okazania swojego szacunku poprzez zapewnienie im godnego pochówku. Można powiedzieć, że mimo, iż jest to miejsce przeznaczone dla zwierząt, tak naprawdę jest to inwestycja będąca miarą naszego człowieczeństwa, dlatego wszelkie protesty należy traktować w tym zakresie z pewnym przymrużeniem oka, bo to są protesty jednostkowe. Oczywiście nie powinniśmy generować problemów społecznych, natomiast jest to w pewnym sensie wstyd, że nasze miasto Kraków nie ma grzebowiska. Naszym obowiązkiem jako Radnych jest faktycznie doprowadzenie tego, aby takie miejsce u nas powstało. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Radna Pabian się jeszcze do głosu zapisała, proszę bardzo.

Radna – p. K. Pabian

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja myślę, że w ogóle ta dyskusja pokazuje istniejący problem. Ja chciałam tylko taką drobną uwagę dorzucić, że my musimy właśnie przed nim stanąć i pomyśleć o tym, że bardzo wiele osób- o czym się głośno tutaj nie mówi- te zwierzęta grzebie, chowa po prostu na dziko i powiem, że ja to usłyszałam dokładnie tydzień temu jak moja przyjaciółka właśnie nie mając gdzie pochować psa to mi powiedziała „no zagrzebaliśmy go na terenie gminy”, więc jest to dość duży problem. Myślę,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

że to też trzeba tutaj zaznaczyć. Ja oczywiście jestem z głosem za i to co powiedział Radny Krzysztonek, że pewnie ta lokalizacja będzie problematyczna, ale Karków jako milionowe miasto i z taką ilością mieszkańców nie może sobie pozwolić na to, aby tego cmentarza nie było. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Wyczerpaliśmy listę mówców, jeśli chodzi o Radnych. Mamy zgłoszenie z poza Rady, Pani prof. dr hab. Dorota Imielowska, zapraszam.

Gość – p. D. Imielowska

Szanowni Państwo! Chcę bardzo podziękować za wszystkie głosy w imieniu tysięcy ludzi, mieszkańców Krakowa, którzy podpisali petycję i nadal ją podpisują online, podpisują w formie papierowej, ludzie młodzi, starzy, z różną pozycją społeczną. Mogę powiedzieć, że jestem dumna, że mamy takich Radnych w naszym mieście, bo nie spodziewałam się tak nieprawdopodobnego zrozumienia tematu i Państwa głosy uderzyły w sedno sprawy. Mogę tylko prosić, żebyście Państwo wytrwali w tym, żeby doprowadzić inwestycję do końca, bo Kraków jest jednym z niewielu miast w Polsce, które nie ma takiego miejsca a to godzi w imię miasta. Bardzo bym prosiła również Pana Prezydenta o to, aby mając tak wspaniałych Radnych zechciał im pomóc, pochylić się nad tematem bo wszyscy jesteśmy bardzo zdeterminowani i chcielibyśmy doprowadzić sprawę do końca. Są również możliwości prawne, ale myślę, że przy takim wspaniałym wsparciu jakim tutaj Państwo obdarzacie ten projekt jest szansa, że doprowadzimy i przekonamy osoby, które mają odmienne zdanie w tej dziedzinie, że ich protest nie do końca może być uzasadniony. Może oni nie są zorientowani w temacie. Może powinni to zobaczyć, zobaczyć pozwolenia, zobaczyć na jakich zasadach są te grzebowiska czy też cmentarze jak kto woli. I wtedy myślę, że będzie kompromis bo rzecz jest wielka i tak jak powiedział jeden z Panów „to jest miara naszego człowieczeństwa”. Bardzo Państwu dziękuję i jestem dumna, i dziękuję w imieniu tysięcy ludzi, którzy podpisali petycję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani profesor. Tym samym wyczerpaliśmy listę mówców. Z uwagi na to, że do projektu uchwały wpłynęła poprawka zmieniająca uzasadnienie, złożone przez Panią Radną Jantos. Zrobił nam się taki mały problem formalny mianowicie prosiłbym Panią mecenas o zabranie głosu i poinformowanie o dalszym procedowaniu tego projektu uchwały razem z poprawką, ponieważ wstępne informacje mam, że poprawka do uzasadnienia nie będzie głosowana. Nie wiem jak to, więc proszę o taką informację.

Radca prawny – p. U. Theodorikas

Szanowni Państwo! Ta poprawka dot. samej treści uzasadnienia, które zgodnie ze Statutem dołączane jest do projektu uchwały więc nie dotyczy treści samej uchwały. Natomiast niewątpliwie tutaj projektodawca ma możliwość zmiany uzasadnienia, tylko że to znajdzie się jakby w dokumentach samego projektu uchwały, następnie uchwały. Sama treść uzasadnienia nie jest głosowana przez Radę, nie jest treścią uchwały. Czy to będzie wystarczające?

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Myszę, że tak. Zwłaszcza, że Pani Radna w imieniu projektodawców przyjęła swoją poprawkę autopoprawką, w związku z czym wynikającą z poprawek do czego ma zawsze prawo, w związku z czym jakby ten problem w między czasie nam się rozwiązał. Dobrze Szanowni Państwo, zatem zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie Statutowym zgłoszono poprawkę, która została przyjęta autopoprawką wynikającą z poprawki do projektu uchwały i projekt będziemy razem głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI DIALOGU OBYWATELSKIEGO RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt Klubu Radnych PO, druk nr 245 czytania – referuje go moja skromna osoba.

W skład Komisji Dialogu Obywatelskiego Rady Miasta Krakowa wprowadza się zmianę, czyli powołuje się do składu panią Radną Małgorzatę Jantos na jej prośbę.

Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg druku nr 245 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. W trybie Statutowym poprawki nie zgłoszono. Prezentacja opinii Komisji? Prezentacja opinii Prezydenta? Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś chce zabrać głos? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję. Zatem zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt będziemy głosować w bloku głosowań.

Sygnalizowano mi wniosek o wprowadzenie do porządku obrad punktu. Rozumiem Pani Radna Maliszewska mi sygnalizowała, więc jeżeli chce wprowadzić projekt uchwały, wniosek formalny to zapraszam na mównicę.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Chciałabym prosić o wprowadzenie druku nr 285. Jest zebrana stosowna liczba podpisów. Projekt dot. zmiany jednego art. w naszej uchwale osłonowej dot. przyjęcia programu dotyczącej udzielania pomocy mieszkańcom Gminy Kraków w zakresie dożywiania dzieci i młodzieży. Jest opinia Prawna do druku.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Podpisy oczywiście, bo to musi być z podpisami i będziemy głosować wprowadzenie.

Szanowni Państwo, głosujemy wniosek formalny Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały wg druku 285 ws. zmiany uchwały dot. przyjęcia programu osłonowego związanego z dożywianiem dzieci. Głos za temu wnioskowi? Proszę Pan Radny Durek. Jak Pan Radny jest z głosem przeciw to proszę.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Radny – p. K. Durek

Szanowni Państwo! Jestem przeciwko wprowadzeniu tego projektu uchwały. To jest bardzo istotna zmiana w systemie pomocy społecznej. Uważam, że druk powinien być przepracowany przez Komisję Rodziny i Polityki Społecznej. Na czym ona polega? Mianowicie będzie to w ten sposób jak dotychczas przez okres 3 miesięcy dyrektor szkoły mógł według swojego uznania przyznać obiady w sytuacji, kiedy uznał, że jest taka potrzeba. Teraz bodajże 20% tych obiadów będzie mógł przyznać uznając, że taka jest potrzeba. Ja rozumiem problem głodnych dzieci, tylko diabeł tkwi w szczególe. Mianowicie po tych 3 miesiącach w tym środowisku przeprowadzany był wywiad społeczny bo głodne dziecko to oznacza, że w domu dzieje się coś złego. Być może jest to choroba, niewydolność finansowa, może jest inne nieszczęście. Szanowni Państwo, ja tu chciałem przeprosić naszą koleżankę bo kiedyś użyłem pewnego sformułowania na posiedzeniu Rodziny i Polityki Społecznej, nie będę jej wymieniał z nazwiska, ale ona wie o co chodzi. Otóż u nas nie ma w tej chwili przypadków zabójstw czy okrutnych pobić dzieci. Dlaczego? Bo jeżeli zauważy się, że w środowisku dzieje się coś złego to wchodzi pracownik socjalny, jest przeprowadzony wywiad, udzielona jest pomoc wszechstronna. Tymczasem tutaj 20% obiadów zostanie przyznanych i pracownik socjalny nie wie i nie ma prawa wejść- nie wiemy co się tam dzieje. To dziecko może nie będzie chodziło głodne, ale na pewno nie będzie zabezpieczone. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Z głosem za zgłaszała się Pani Przewodnicząca Maliszewska. Proszę o zabranie głosu.

Radna – p. T Maliszewska

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! No jest jakieś nieporozumienie między tym co Pan Radny Durek przed chwilą powiedział, ponieważ te 20%, tj. z liczby żywionych w całej gminie, nie w danej szkole czy przedszkolu. I pomyłka bierze się pewnie z tąd, że taka liczba procentowa została w programie rządowym umieszczona. Ja na wstępie chcę bardzo przeprosić Przewodniczącego Komisji Rodziny i całą Komisję Rodziny, że w tym trybie proszę Państwa o wprowadzenie tej zmiany. Ona niczemu nie zagraża, wypływa z programu państwowego, rządowego, na prośbę stowarzyszenia rodziców- na poprzedniej Sesji składałam interpelacje. Chciałam Państwu uświadomić, że te pieniądze przychodzą do nas z Warszawy. W ostatnim roku oddaliśmy 15 tys. abonamentów do Warszawy, a dzieci mamy głodne, choćby dlatego Panie kolego Durek- ja myślę, że Ty to wiesz tak samo dobrze jak ja- że są rodziny, które nie chcą być stygmatyzowane opieką społeczną a sytuacja jest szczególna, bo ten program mówi „w wyjątkowych wypadkach”. To nie może być taśma produkcyjna. Problem polega na tym, że jest maj i czerwiec. Nie zdążymy z procedurą, jeśli tego dzisiaj nie wprowadzimy, a dzieci będą w dalszym ciągu głodne. Bo jeśli 3 miesiące w tym roku kalendarzowym- czyli od stycznia do dzisiaj i później do grudnia- otrzymały już pomoc, bo np. matka jest obłożnie chora, bo ojciec jest po wypadku, jest jakieś inne nieszczęście, np. był pożar to to dziecko już dłużej nie może dostać posiłku. Nawet jeśli dziecko jest głodne, a sytuacja materialna nie musi być w tym momencie taka zła, ale dziecko jest głodne. Jaka jest droga z tym pomysłem? Otóż nie może być tak, że dyrektor zdecyduje

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

kto będzie jadł. Nie. Będzie jadł wtedy, kiedy wychowawca pójdzie do pedagoga, pedagog potwierdzi sytuację rodzinną dziecka i zgłosi to do dyrektora. W programie rządowym jest napisane: „ten dodatkowy czas musi być zgłoszony do MOPS-u, ale nie wymaga wywiadu środowiskowego i decyzji opieki społecznej”. Chronimy głodne dziecko. Ja sobie nie wyobrażam Panie Radny, żeby którykolwiek dyrektor lekką ręką wydał te pieniądze na żywienie dzieci, które tego nie potrzebują. Siedzi tu Pani prezes Stowarzyszenia Rodziców, błagała nas dzisiaj o wprowadzenie tego jak ona uzyskała dokumentację pełną z MOPS-u ile obiadów nam przepada. Proszę Państwa, to jest tragiczne- 15 tys. obiadów przepada. To wszystko o czym my mówimy, o ten dodatkowy czas dla dziecka głodnego, jeśli minęło 3 miesiące, bilansuje się w poprzednim miesiącu kalendarzowym i od tego liczy się, ale w skali całej gminy. 15 tys. abonamentów wraca do Warszawy- to są pieniądze, które przyszły na ten cel, a my się zastanawiamy czy dyrektor nie nadużyje tego zaufania, nie zrobi czegoś, żeby dziecko zjadło drugi czy trzeci obiad- nie zje. Ja nie wiem bo za długo byłam nauczycielką, nigdy nie byłam Krzysiu policjantem, ale nauczycielką byłam. Pomoc społeczna w tym wypadku jest zwolniona z wywiadu, natomiast zgłoszone to musi mieć. I jeśli swoją opieką przyjrzy się również tej rodzinie to nic się nie stanie, ale wywiadu środowiskowego program rządowy nie wymaga. Dlaczego ja do Państwa apeluję w tym trybie? Bo jest maj i czerwiec. A te dzieci, które już otrzymały trzymiesięczną pomoc, nie będą mogły być dofinansowane w maju i w czerwcu- będą w dalszym ciągu głodne. My te pieniądze kolejny rok do Warszawy oddamy. W mojej interpelacji 2 tyg. temu wykazałam- i to były materiały przygotowane przez Stowarzyszenie Rodziców od roku 2012, 2013, 2014- ile do Warszawy oddaliśmy dotacji. Czy o to nam chodzi? Nie bądźmy bardziej papiescy od Papieża. Dla mnie dziecko głodne to jest zawsze dziecko głodne.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękujemy Pani Radnej. W sprawie formalnej, proszę.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! W sprawie formalnej, tej o której dyskusja trwa. Ponieważ na Sali z tego co słyszę zarówno w Klubie Platformy, jak i w Klubie Prawa i Sprawiedliwości, jak również w Klubie Przyjazny Kraków są pewne wątpliwości wymagające przedyskutowania tej sprawy. Składałem wniosek o 15 minut przerwy w imieniu Klubu Platformy Obywatelskiej, ale w celu takim, aby wszystkie kluby miały szansę przedyskutowania tej sprawy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Przed głosowaniem ogłaszam przerwę. Jest 14.06 to powiedzmy do 14.25. Ogłaszam przerwę do 14.25 przy czym informuję, że niezależnie od stanowiska jesteśmy w trakcie procedowania wniosku formalnego. W związku z tym głosowanie tego wniosku i tak się musi odbyć.

PRZERWA 15 MINUT

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Szanowni Państwo, tylko taka informacja formalna. Przerwa była ogłoszona na wniosek Klubu Radnych Platformy ale z mojej inicjatywy, ponieważ Pan Przewodniczący Pilch słusznie zauważył, że Klub Platformy swój limit już wyczerpał.

Bardzo proszę o powrót na salę. Sprawdzamy kworum. Mogę prosić prawnika? Bardzo proszę prawnika na salę. Proszę Państwa, odbyła się dyskusja na temat... Było zgłoszenie wprowadzenia w imieniu Grupy Radnych projektu uchwały wg druku nr 285 ws. pomocy w zakresie programu osłonowego. W tej sprawie było wprowadzenie, był głos za, był głos przeciw. W takiej sytuacji będziemy głosowali wniosek formalny o wprowadzenie. Jeżeli ten wniosek będzie wprowadzony to będę prosił Panią Radną od razu o zreferowanie, jeżeli nie no to nie. Proszę o przygotowanie głosowania i głosujemy wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały wg druku nr 285.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

32 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 osoba nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Bardzo proszę Panią Radną Maliszewską, a w związku z tym, że jest to projekt jednoczytaniowy zgodnie z odpowiednim par. Statutu do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek do Przewodniczącego prowadzącego obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR XCV/1425/14 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 15 STYCZNIA 2014 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA PROGRAMU OSŁONOWEGO DOTYCZĄCEGO UDZIELANIA MIESZKAŃCOM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POMOCY W ZAKRESIE DOŻYWIANIA

Projekt Grupy Radnych, druk nr 285, tryb jednego czytania – referuje Teodozja Maliszewska.

Radna – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! W myśl uwag zawartych w opinii prawnej do tego druku proszę o zmianę jako, no narzuconej opinią prawną podstawy prawnej, która musi być taka sama jak w podstawie prawnej uchwały osłonowej. Proszę Państwa, ja starałam się już pewne sprawy Państwu przedstawić, ale z całą mocą podkreślę jeszcze jedną sprawę ważną. Program rządowy, na której podstawie opracowana była uchwała osłonowa jest podjęty przez Radę Miasta i funkcjonuje dobrze. Myśmy jednak w ust. 5 wprowadzili oboszczenie tylko do 3 miesięcy zastrzeżenie pomocy dla dziecka w rodzinie, w przedszkolu, w szkołę poza tymi

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

procedurami, które prowadzi MOPS. To jest tylko dla tych wyjątkowych przypadków i one są pozbawione konieczności z mocy programu rządowego- konieczności dawania na to wywiadu środowiskowego i decyzji MOPS-u, ale to nie zwalnia dyrektora szkoły ze zgłoszenia tego do MOPS-u. Chodzi tylko o to, że jeśli zdarzy się sytuacja wyjątkowo, żeby w jakiś sposób przyspieszyć biurokrację bo wiadomo, że procedura, która idzie zgodnie z procedurą osłonową jest dłuższa. Taka jest moja idea, ale nie tylko moja bo i innych Radnych, i Stowarzyszenia Rodziców, żeby dziecko nie siedziało głodne, a gmina nie oddawała pieniędzy na to przeznaczonych do Warszawy. Ja Państwa bardzo proszę, żeby umożliwić opiekę jeszcze dzieci w maju i w czerwcu tego roku. Pani prezydent Cięciak poinformowała mnie, że Państwo zarządzenie dla dyrektorów przygotowują właśnie w tym samym duchu. Zrobili zestawienia, policzyli w poszczególnych szkołach ile tych abonamentów przepada, i ile będzie trzeba do Warszawy oddać w kolejnym roku. Ja serdecznie za to dziękuję, zarówno Panu pełnomocnikowi Kulikowi, jak i Pani Prezydent- jest to sytuacja naprawdę dobra i wyjątkowa. W imieniu tych dzieci, którym ta pomoc jest potrzebna serdecznie dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Radnej. Proszę o pisemną poprawkę i potem przyjęcia jako autopoprawkę. Szanowni Państwo, otwieram dyskusję. Bardzo proszę, Pan Radny Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Pani Prezydent! Ja mam takie pytanie. Ja wiem, że jak zaczniemy rozdawać to rzeczywiście na pewno dyrektorzy bardzo szybko skorzystają z tego rodzaju, na pewno skorzystają i tu jestem bardziej niż pewny, natomiast mam pytanie w takim razie co będzie jeśli przekroczymy limit 20% na całą gminę? A trzeba będzie w sytuacji nadzwyczajnej tym dzieciakom jakimś innym dać, co wtedy będziemy robić? To będzie dla nas problem bo tak jak powiedziałem ja się nie martwię o to, że nie wykorzystamy. Być może nieświadomie to zrobili dyrektorzy, że to wracało, ale dzisiaj jestem przekonany, że na pewno wykorzystamy te 20% i będzie problem. Co jeśli potrzeba dać dzieciom, które będą w potrzebie a limit się nam wyczerpie? Chciałbym uzyskać taką informację na ten temat.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Kto jeszcze z Państwa Radnych? Pan Radny Durek, potem Pani Radna Nowak. Potem Pan Radny Stawowy.

Radny – p. K. Durek

Szanowni Państwo, ja chciałem złożyć wniosek formalny o obradowanie nad tym drukiem w trybie dwóch czytań bo sprawa jest poważna i uważam, że opinia Komisja Rodziny Polityki Społecznej jest niezbędna i niezbędne jest również, abyśmy otrzymali konkretne dane jaka jest skala problemu, ile obiadów. I dlatego też chciałem prosić Panią Wiceprezydent o informację w tej sprawie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Dziękuję. Będziemy to oczywiście głosować. Pani Radna Nowak.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Szanowni Państwo! Ja oczywiście chciałabym, żeby bez jakichkolwiek warunków materialnych rodziny, wszystkie dzieci w szkole podstawowej miały obiady za darmo. Wiem, że w tym momencie nie ma takiej możliwości, ale chciałabym wyjaśnić pewną rzecz bo wydaje mi się, że jest tu niedopowiedziany do końca pewne, uważam istotne sprawy z punktu widzenia szkoły i osobą zarządzającą szkoły. Otóż od bardzo dawna- świetnie to pamiętam jeszcze jako dyrektor szkoły- istniał limit wyznaczany przez MOPS ile obiadów może przez dyrektora, bez żadnych warunków przyznanych. I pamiętam sytuację ze swojego dyrektorowania, kiedy starałam się o większą liczbę obiadów mimo, że mi nie przysługiwały bo taka była sytuacja, że nie mogłam znaleźć dla jednego dziecka sponsora. Jeszcze jedna uwaga to jest to, że dostaje się te dodatkowe obiady to nie są wszystkie obiady jakie są darmowe, wydawane w każdej szkole. Każdy dyrektor szuka sponsorów. Bardzo ważnym sponsorem w każdej szkole jest parafia i inni, prawda? Obliczałam zawsze tak, że mniej więcej 30, 40% obiadów sponsorowanych to były obiady za darmo. Tylko do czego zmierzam? Co mnie interesuje i co mnie w tym momencie bardzo niepokoi? Ja nie rozumiem jak to się działo, że dyrektorzy nie mieli informacji o tym, że jest więcej tych obiadów. Jak to jest możliwe, że Mops mówił, że mam dwa i nie mogę mieć trzeciego obiadu za darmo, a tymczasem te dotacje na te obiady wracały. Ja bym jednak chciała, aby jednak trafiła ta sprawa na Komisję Rodziny, kiedy ja bym usłyszała od Pani dyrektor MOPS-u o co tu naprawdę chodzi. Czy te pieniądze na obiady faktycznie nie były wykorzystywane, czy one faktycznie wracały gdzieś tam dalej do Warszawy i o co właściwie chodzi. Boję się, że jeżeli my w tym momencie skończymy procedować to ja tego nie usłyszę, tak? A ja bym chciała w tej chwili wiedzieć, bo to jest bardzo ważna dla mnie sprawa, można powiedzieć honorowa, żeby dowiedzieć się co się działo, że ja nie mogłam więcej obiadów rozdać, bo czuję się w tym momencie w jakiś sposób winna. A również chcę powiedzieć, że jeżeli jest już taki pomysł, że cieszę się, że to jednak wypłynęło, że został ten problem zdiagnozowany, i że dyrektorzy już wypisali jakie są faktyczne potrzeby to rozumiem, że jest już wola nawet ze strony MOPS-u i ze strony Pani Prezydent do naprawienia sytuacji. Proponuję Państwu faktycznie, żebyśmy zbadali tę sprawę dogłębnie, żeby to przeszło przez Komisję Rodziny, bo będziemy mieli wtedy pełną wiedzę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Stawowy. Ja informuję Państwa, że wpłynęła poprawka też Państwu dostępna, złożona przez Panią Patenę, Stawowego i Hawranka. Zmienia ona termin wejścia w życie z dniem podjęcia uchwały co ma istotne znaczenie, trochę w kontekście tego co Państwo mówili.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Właśnie ja w sprawie tej poprawki, dlatego że jest takie powiedzenie, że jak biją to uciekaj, a jak dają to bierz. Jeżeli faktycznie jest tak jak mówiła Radna Maliszewska, że te pieniądze można w większej kwocie pozyskiwać niż dzisiaj

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

to należy w miarę szybko te pieniądze zacząć pozyskiwać. Jeżeli tylko prawnie jest możliwe wejście dzisiaj to uważam, że warto to zrobić. Mówię to trochę w pozycji do Radnego Durka, ale wydaje mi się, że zmiana uchwały może wejść w dniu podjęcia, ale również w kontekście tej wypowiedzi Pana Krzysztofa i Pani Barbary, bo Panie Przewodniczący ja mam propozycję, żeby tu po prostu doprosić szefową MOPS-u. Przecież ona te dane pewnie ma w głowie i zawiesić ten punkt dyskusji, żebyśmy mogli ewentualnie dzisiaj głosować, jeżeli szefowa MOPS-u wyjaśni te wątpliwości Państwa. Wiecie, jeżeli mamy 2 tyg. czekać z głosowaniem aż przyjdzie dyrektor jednostki to trochę szkoda czasu. Jest 14.45 czyli ona jest w pracy. Możemy ją tutaj poprosić na Sesję. Pani Prezydent już tutaj ściąga osobę odpowiedzialną. Jeżeli faktycznie pieniądze w ten sposób, jak tu Todzia tłumaczyła, mają przechodzić to szkoda 2 tyg. czasu- lepiej załatwmy to dzisiaj. Ja proszę, żeby osobę kompetentną przywołać na Sesję i my złożyliśmy poprawkę, żeby to głosować dzisiaj, i dzisiaj żeby weszła ta uchwała w życie bo ona od jutra mogłaby być konsumowana. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Będę prosił Pana radcę prawnego o odniesienie się do możliwości wejścia w życie tej uchwały teraz. Mnie się wydaje, że tak. Ale nie w tej chwili, za chwileczkę będę prosił. Bardzo proszę, kolejną osobą jest Pani Radna Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja też jestem przeciwko dwóm czytaniom. Jestem za tym co wyraziłam w poprawce, aby uchwała weszła w życie dzisiaj. A jeżeli Państwo, którzy mają wątpliwości chcą te wątpliwości rozwiązać to można albo iść do Pana Dyrektora na rozmowę, albo rozmawiać z nim przed Sesją, albo zapytać się o te fakty w formie interpelacji co polecam i wtedy będą rozwiane wątpliwości. Z przytoczonych tu faktów wynika i ja jestem przekonana, że nie warto aby głodne dzieci czekały na to, aż my się dowiemy, dlaczego takie okoliczności zaistniały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Tatara, bardzo proszę. Potem ja i Pani Maliszewska.

Radna – p. A. Tatara

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Wydaje się, że punkt bardzo prosty, ponieważ z uchwały osłonowej wykreślamy tylko pkt 5 dot. właśnie tej kontroli MOPS-u ustosunkowując się do niektórych tutaj Państwa... Mam na myśli kontrolę poprzez wywiad środowiskowy. Proszę Państwa, taka możliwość ma dyrektor i to jest zaufanie dla dyrektora, pedagoga, wychowawcy, ponieważ nie można powiedzieć, że te obiady przysługują tylko dzieciom z rodzin patologicznych. Ostatnio była tutaj na Sali Pani Anna Maria Wesołowska i może tak pół żartem, pół serio tylko przywołam jej słowa, powiedziała: „Dzisiaj nie ma rodzin niepatologicznych”. Ponieważ z tej puli dyrektorskiej mogą skorzystać dzieci, które przebywają od rana do wieczora w szkole i dyrektor na podstawie obserwacji bieżącej ma prawo wskazać te dzieci do takiej pomocy. Nie kojarzmy jedynie pomocy dzisiaj, że to są

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

biedne dzieci o niskich dochodach rodziny bo to jest nieprawda. Dzisiaj absolutnie nie ma takiej definicji. I w związku z tym tutaj porządkujemy tylko uchwałę naszą osłonową. Ja sprawdzałam sobie inne również gminy w zakresie tej uchwały podjętej- żadna gmina poza Gminą Kraków nie wprowadza takich oboszczeń. W związku z tym, w mojej opinii jest to nadużywanie już wewnątrz przez Radę Miasta Krakowa skoro stawia takie oboszczenia i również jest to sprzeczne z projektem rządowym, z programem dokładniej, czyli jest to sprzeczne z ustawą rzędu wyższego. Uważam, że powinniśmy to dostosować, jesteśmy winni to rodzicom. Bardzo cieszę się, że Pani Prezydent zadeklarowała, że przedstawi poszczególne dane i bieżące w zakresie potrzeb. Ja tylko przypominę, że składałyśmy razem z Panią Teodozją Maliszewską interpelację w której wynika, że między 200-400 obiadów miesięcznie przepadało z tego tytułu, że tylko w taki sposób MOPS nie prowadził monitoringu potrzeb w tym zakresie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Kolejna osoba to jeśli można ja.

Szanowni Państwo, jest takie powiedzenie: „kto szybko daje, dwa razy daje”. Ja mam dość oczywistą prośbę, aby się znieść ponad jakieś bieżące zastrzeżenia. Jeżeli ta sprawa jest do zrobienia dziś i teraz to to zrobić. Oczywiście, wyjaśniać wszystko można, ale wyjaśnianie nie powinno hamować wdrożenia tego, bo jeżeli rzeczywiście jest tak, że są pieniądze i mogą być w tej formie wykorzystane, a w przeciwnym wypadku za 2 tyg. to one może nie przepadną, ale zubożą przynajmniej przez te 2 tyg. jakąś grupę mieszkańców, no to po co to robimy? Po to, żeby coś wykazać? Po to, aby się coś dowiedzieć? Nie możemy tego przyjąć, a potem się dowiadywać? Czy jedno coś drugie powstrzyma? Dajmy to szybko i tyle z mojej strony.

Bardzo proszę Pani Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent! Ja oczywiście popieram całą sprawę, ale chciałam wyrazić głębokie wzruszenie w okresie przedwyborczym, że Pani Agata Tatara pochwaliła działalność rządu. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Szanowni Państwo! Ja nie pochwalę akurat tego rządu i nie mam zamiaru go chwalić, natomiast wręcz odwrotnie- chętnie bym go skrytykował za to, że zabrał jedzenie ze szkół. Ja się pytam czy chcemy szybko zrobić tyko po to, żeby wykonać normę jakąś? Wracamy do czasów komunistycznych, kiedy normę się wyrabiało i zdaje się, że Wy chcecie to samo zrobić. Nie będziemy patrzeć na to czy rzeczywiście dzieciom jest potrzeba, no Todziu taka jest prawda, będziesz chciała szybko zrobić bo normę trzeba wykonać. A dla nas zasada jest przede wszystkim najważniejsza- dotrzeć do tych dzieci, które naprawdę nie jedzą, a nie robić

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

wszystko, dlatego żeby wykonać jakąś normę bo uciekają nam pieniądze. Nie. Mnie zależy na rzetelności. Nie dość, żeśmy zabrali tym dzieciakom stołówki i nie mają tych stołówek, nie mają co jeść, a dzisiaj chcecie dać tylko dlatego aby dać, bo MOPS zapomniało nam powiedzieć, że mamy więcej pieniędzy na to i jakoś nie dotarło to do dyrektorów szkół. My chcemy się kategorycznie dowiedzieć dlaczego MOPS tak zrobił, że te pieniądze dzisiaj odchodzą z powrotem do rządu. Czego się wstydzimy? Dowiedzmy się prawdy. Cemu ten MOPS tak zadziałał? Więc jedno z drugim warto wyjaśnić, warto się dowiedzieć, że te pieniądze nam umknęły, a Tych dzieciaków jest Todziu naprawdę bardzo dużo. Zrobmy to rzetelnie a nie na chybił trafił, żeby normę tylko wykonać.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Nowak. Wygląda na to, że dopiero nam się dyskusja rozwinęła.

Radna – p. B. Nowak

Obiecuję, że ostatni raz w tej sprawie. Muszę wyrazić swoje zdanie w tej sprawie i podzielić się z Państwem refleksją, która dla mnie jest szalenie zadziwiająca. Dwa lata pod rząd prosiłam w poprawkach budżetowych o to, żebyście Państwo zaakceptowali dopłaty do obiadów, zwłaszcza w szkole podstawowej. Wszyscy byliście przeciw. Nagle ogromna troska, cudownie, fantastycznie- bardzo się z tego cieszę. Ale póki co Proszę Państwa, zawsze było tak, ale jako dyrektor szkoły pamiętam, że w momencie, kiedy był przydział obiadów, do MOPS-u szła informacja, że od stycznia miałam płacone w marcu, czasem w kwietniu, trzeba było znaleźć wcześniej na to pieniądze bo to nie było od razu. W związku z tym, jeżeli my dzisiaj czy za 2 tyg. podejmiemy informację to i tak te dzieci w maju będą jadły obiad. Wydaje mi się, że w tym momencie naprawdę warto poświęcić trochę czasu, żeby się temu przyjrzeć. Nie jest to kwestia pochopności- ja tak nie mówię, chcę aby te dzieci jadły i jeszcze raz mówię i daję tego dowód już kilkakrotnie, kiedy wnioskuje- Państwo zawsze byliście przeciw. Dajcie nam 2 tyg. czasu, żebyśmy się zorientowali o co chodzi. Sprawa nie jest prosta i dla mnie absolutnie istotne jest wyjaśnienie co się działo, że te pieniądze nie trafiały do dzieci. To nie chodzi tylko o ten rok jak widać, a skoro i tak zostały podjęte działania, aby dzieci już od jutra zaczynały jeść, a pieniądze się znajdują. Proszę o takie deklarację. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Jeszcze ja przed Krzysztonkiem.

Szanowni Państwo, mamy sytuację trochę ekstraordynaryjną. Oczywiście, dowiadywać się możemy, ale ja nie bardzo rozumiem dlaczego ceną naszej wiedzy ma być 2 tyg. opóźnienie. To jest jakieś niezrozumienie. I odwróćmy sytuację, znaczy pieniądze będą czekać a my będziemy (...) bo ktoś chce się dowiedzieć. Moim zdaniem te rzeczy powinny być jak najszybciej wdrażane, jeżeli tylko pozwala na to przepis prawa.

Pan Krzysztonek, bardzo proszę. Potem poproszę Pana mecenasa o interpretację tego zapisu dot. wejścia w życie. A jeszcze Pan Zięba, bardzo proszę. Jeszcze Pani Maliszewska.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący! Ja myślę, że Panie Przewodniczący Pilch w tej dyskusji nie chodzi o normy, nie chodzi o to kto miał rację, ale chodzi o rzecz dosyć trywialną, chodzi o czas-czas, który nas wszystkich może dużo kosztować, kosztować pieniądze, które odpłyną do Warszawy, których my tu nie spożytkujemy, a następnie, który Pan będzie krytykował, że my oddajemy do Warszawy pieniądze. Także myślę, że warto, żebyśmy dzisiaj wzniesli się ponad pewne polityczne przekonania i podjęli tą uchwałę w trybie tym, który proponuje Pan Grzegorz Stawowy i podjęli tą uchwałę w trybie tym, który proponuje Pan Grzegorz Stawowy.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę, Pan Radny Zięba.

Radny – p. S. Zięba

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Wszyscy państwo, którzy słyszą ten nadzwyczajny tryb i można by odnieść takie wrażenie, że coś się w gminie stało i nie wiem, nastał głód, pieniądze są marnotrawione, służby nie działają, nie upominają się o to, co prawda rząd zaproponował ustalił. Tu gdzieś przebijają się i na klubie, ale także i na sali, takie jakiś dziwne akcenty, że to są czyjeś ambicje może moje bo oczywiście na klubie powiedziałem swoje zdanie, które i tutaj wypowiem. Proszę Państwa, ostatnim człowiekiem jestem, który by nie chciał pomóc dziecku w potrzebie. Znacnie Państwo mnie i nie muszę Was przekonywać. Takie szarpanie uczuciami, wyciskanie łez, a między wierszami jest to w tej uchwale, że to oczywiście służby prezydenckie nie zadziałały, a może ktoś ma jakiś kamyczek do ogródka MOPS-u. Ja uważam, że trzeba dzieciom pomagać. Tylko jedna sprawa. Skoro zgodziliśmy się na to, że jednak pomagamy dzieciom najbiedniejszym, w potrzebie, w nieszczęściu, tym rodziną to odsuńmy teraz właśnie jakieś ja, ja też nie jestem bez wad i nie jest to tak, że powstanie jakaś ogromna administracja, bo w każdej dzielnicy jest filia MOPS-u i Pan dyrektor może zadzwonić, a może przejedzie Pan dyrektor i dowie się czy ta rodzina rzeczywiście jest w potrzebie. I o nic innego nie chodzi. Natomiast nie chciałbym, żeby takie wrażenie zostało na uczciwie działających dyrektorach, a takie mam odczucie, że daję z kieszeni komu się mu widzi. Bo to znowu powstanie coś takiego, że się znajdą obrońcy, znajdą się wyciskacze łez i jeszcze nie wiadomo co, a to trzeba załatwić normalnie. Jeżeli mamy program zrobić, jeżeli po coś są te komisje merytoryczne, no bo ktoś powie, że ambicja, nie opiniowała Komisja Rodziny. Powinna. Nic się nie stanie za 2 tyg., naprawdę nic się nie stanie i zrobimy to w uczciwy, cywilizowany sposób, ale przede wszystkim nie dzielimy się na tych wielkich obrońców. Od 1994 r. jestem w tej komisji przewodniczącym- nieudolnie działającym i wiem co nieco o biedzie w mieście. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Proszę jeszcze Pan Andrzej Hawranek, Pani Tatara.

Radny – p. A. Hawranek

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Szanowny panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Przysłuchuję się tej dyskusji, przypomniła mi się taka bajka bodajże La Fontaine, aczkolwiek nie jestem pewny. Zakończenie tej bajki czy morał jest taki: „I wśród samych przyjaciół psy zającą zjadły”. Krasicki, przepraszam. Tak, mój błąd. Ale też bajka, Proszę Państwa i chodzi mi tutaj o zakończenie i morał. Wszyscy z tej mównicy deklarują się jako przyjaciele dzieci, wszyscy pochylają się nad ich problemem i równocześnie co druga osoba używa 100 tys. argumentów, żeby ten problem przeciągać. Może załatwmy go po prostu, żeby te dzieci mogły dostać te obiady, żebyśmy nie oddawali tych pieniędzy, które oddajemy i nie przeciągamy tej dyskusji, żebyśmy kiedyś o sobie nie musieli powiedzieć, że wśród samych przyjaciół psy nas zjadły. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę, Pani Radna Tatara. To jest ostatnia osoba z Radnych, jeszcze poproszę Pana mecenasa.

Radna – p. A. Tatara

Proszę państwa, bardzo krótko. Projekt uchwały zmieniający uchwałę osłonową jest bardzo porządkową, nie wiem dlaczego pan Przewodniczący sugeruje, że w uzasadnieniu tu jest jakaś obraza MOPS-u. Tutaj tylko wyraźnie pisze, że nie wymaga wydania decyzji administracyjnej i tutaj w drodze ustalenia rodzinnego wywiadu środowiskowego. Koniec kropka. Nikt nikogo nie obraża, nie oskarża. Jest to bardzo porządkowy punkt, który należy zmienić, ponieważ jest sprzeczny z programem rządowym. To jest jedyne uzasadnienie. Natomiast to co mówiła Pani Przewodnicząca Barbara Nowak, zgadzam się, że niezależnie od naszej poprawki powinna się odbyć dyskusja, nie wiem, czy oczekujemy informacji od pani Prezydent czy Pani dyrektor MOPS-u co takiego się stało, że MOPS wydawał swoje decyzje, nakazując szkołę dostosowanie się do jakiś swoich wewnętrznych przepisów. Co to były za przepisy? Dlaczego wprowadzały dyrektorów w błąd? I to jest zupełnie inna kwestia, nie związana z tym punktem, który w tym momencie procedujemy. Bardzo bym prosiła, aby nie łączyć tych dwóch rzeczy bo one są jednak niezależne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. Pan mecenas, głównie w kontekście tej poprawki dot. zmiany trybu wprowadzenia projektu uchwały w życie.

Radca prawny – p. P. Łanoszka

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Zapis, który znajduje się w projekcie uchwały wg druku nr 285. Par.3 tego projektu mówiący, że uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego jest zapisem prawidłowym, dlatego że jest to uchwała, która jest zmieniana, jest aktem prawa miejscowego i w związku z tym, w takim samym trybie, w jakim była uchwalana ta uchwała powinna być również uchwalana uchwała zmieniająca. Podlega ona ogłoszeniu w dzienniku urzędowym, no i z tego względu co najmniej 14 dni, tj. minimalny czas jaki jest na wejście

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

w życie od dnia ogłoszenia. Oczywiście można tutaj rozmawiać z Urzędem Wojewódzkim, z Wojewodą, aby wcześniej ta uchwała się ukazała. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czyli z tego wynika, że poprawka, którą Państwo zaproponowali, no jest można powiedzieć nie zgodna z prawem. Stąd do wnioskodawców uprzejmie proszę o rozważenie tego trybu bo wygląda na to, że interpretacja prawna jest oczywista. Jeszcze bardzo proszę do głosu dopuszczyć Panią Martę Tatulińską, bardzo proszę. I potem Pana pełnomocnika Kulika.

Radna Dzielnicy XIV – p. M. Tatulińska

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Drodzy Państwo! Jestem troszeczkę w szoku, nie spodziewałam się, że taka dyskusja się wywiąże bo sprawa jest techniczna. Zanim Państwo podjęliście uchwałę osłonową, która umożliwia realizację programu- jako że program został zainicjowany uchwałą Rady Ministrów- wcześniej realizowaliśmy ten program z mocy ustawy. Tego zapisu, tego obostrzenia 3 miesięcznego nie było wcześniej. To jest nowość. Mnie osobiście się wydaje, że to jest jakiś przypadek, że to jest czyjeś niedopatrzenie. Jeżeli uchwała się uchwałą osłonową, umożliwiającą pomoc to nie wydaje się zasadne dokładanie jakiś ram tej pomocy. Program rządowy bardzo precyzyjnie formułuje jak z pieniędzy tych korzystać. W odpowiedzi na jakieś wątpliwości Pana Radnego Pilcha mogę powiedzieć, że nie ma możliwości takiej technicznie, żeby ta pula 20% została przekroczona, ponieważ ona teraz z mocy uchwały Rady Ministrów jest obliczana w stosunku do decyzji administracyjnej, które zostały przydzielone w miesiący poprzednim. W związku z tym jest już na wejściu informacja ile tych obiadów dodatkowych może być przydzielonych. Problem polegał na tym, że szkoły dostawały limit dyrektorski, obliczany jako 20% decyzji administracyjnych przydzielonych w danej szkole, a nie zgodnie od potrzeb szkół, dlatego były szkoły w których te limity były zbyt wysokie i tam przepadały, a były szkoły, które miały mało decyzji administracyjnych, nie miały limitów w puli dyrektorskiej w ogóle, ale potrzeby były. To są techniczne problemy i Państwo sami głosując uchwałą kierunkową dla Prezydenta- która się nazywała „Pozytywny program dla edukacji” jeśli dobrze pamiętam- Państwo wskazywaliście ten problem, że należy poprawić funkcjonowanie programu dożywiania z art. 6a- to właśnie było to. I od tamtej pory nic się nie zmieniło. Co więcej tych abonamentów miesięcznie zaczęło przepadać coraz więcej i w tym roku szkolnym jest to 290 średnio miesięcznie abonamentów, które mogłyby... Chodzi o dystrybucję, o kwestie techniczne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę, Pan Radny Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Dla tych, którzy się śmiali to informuję, że Krasicki w 100% opierał się na La Fontaine i dlatego się pomyliłem, a wyszedłem tak naprawdę po to, żeby wycofać poprawkę, która się okazała niezgodna z decyzją prawną. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czyli mamy wycofanie poprawki. Pani Patena, proszę bardzo.

Radna – p. M. Patena

Ja pozwolę sobie podzielić taką refleksją na temat wypowiedzi Pani z forum Rady Rodziców, ponieważ Pani powiedziała coś takiego, że żadna pomoc nie powinna być limitowana, i że tutaj także te 20% nie powinno mieć limitu...jakoś to tak zrozumiałam. Pomoc jest Nielimitowana, ponieważ są warunki na jakiej zasadzie ma być udzielona ta pomoc. I dodatkową pomocą jest 20%, które dyrektor daje na zapotrzebowanie dzisiaj. Dzisiaj przychodzi uczeń, dzisiaj jest głodny i ma pulę 20%. Niepokojącym jest, i dlatego warto byłoby wyjaśnić to co mówiła Pani Radna Nowak i Pan Radny Krzysztof Durek, dlaczego ci dyrektorzy zasklepili się w swoich 20% dot. placówki a nie całego miasta. Jeżeli w danej szkole widział, że jest więcej niż 20% potrzeby takiej chwilowej to dlaczego to nie funkcjonowało w ramach całego miasta tylko w ramach placówki, jeśli chodzi o te procenty- to trzeba wyjaśnić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Pan Dyrektor Kulik, a potem Pani Radna Maliszewska na podsumowanie. Informuję też Państwa, że Radni składający poprawkę dot. terminu wejścia w życie wycofali tą poprawkę.

Pełnomocnik – p. R. Kulik

Szanowni Państwo, parę słów, które wymagają wyjaśnienia. Po pierwsze te nieszczęsne trzy miesiące. Te trzy miesiące są fatalnie zredagowane bez wątplenia i one muszą być zmienione. Natomiast warto by może powiedzieć, że ci, którzy uchwalali tą uchwałę nie byli w jakiś omamach czy też nie wiedzieli co czynią bo idea była taka, która niestety z tego przepisu nie wynika. A mianowicie taka na którą musimy sobie odpowiedzieć, wszyscy muszą sobie odpowiedzieć na pytanie czy warto lekceważyć sytuację, kiedy przez 3 miesiące dziecko przychodzi głodne do szkoły? Czy w takim razie istnieje konieczność po stronie gminy, szkoły, pedagoga szkolnego, MOPS-u? Tak naprawdę, to te 3 miesiące to miał być taki dzwonek alarmowy, ostateczny dzwonek alarmowy podjęty przez te instytucje, żeby zastanowić się nad sytuacją, która panuje w tej rodzinie. Zgodzimy się wszyscy, że nie jest normą, kiedy dziecko przychodzi przez 3 miesiące niedożywione do szkoły i wymaga dodatkowego żywienia. Ten przepis jest fatalny i w tym tygodniu zostanie zgłoszona poprawka idąca w tym kierunku, tzn. znosząca te 3 miesiące, natomiast chcę też powiedzieć, że naszą intencją będzie jednak zawarcie jakiegoś bardziej elastycznego, nie odwołującego się do terminów, ale jednak pewnego instruktażu mówiącego, że szkoła i MOPS powinny jednak podjąć działania w kierunku rozpoznania tej sytuacji. Ja jeszcze raz podkreślam, ten 3 miesięczny termin został nieszczęśliwie ujęty, ale intencja jego była inna i z tego co jest mi wiadomo... (...) W związku z tym, nie chciałbym, żeby doszło do wylania dziecka z kąpielą, aczkolwiek zgadzam się- i tutaj nawiązuję do drugiej kwestii bo słyszałem, że istnieje obawa co do tego, że jeżeli się nie wykreśli tych trzech miesięcy, no to wówczas nie będzie można wypłacać, że będzie jakaś bariera prawna uniemożliwiająca dalsze wydawanie tych posiłków

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

dzieciom, które te trzy miesiące upłynęły- no tutaj się muszę zgodzić z Panią Radną Tatarą, że program rządowy ma wyższą moc niż w tym zakresie uchwała. I w związku z tym takie stanowisko otrzymał MOPS i przyjął do wiadomości, że ma tak interpretować te przepisy, żeby te 3 miesiące nie obowiązywały w obszarze uznając, że program rządowy jest tutaj instrumentem nadrzędnym. Po trzecie wreszcie kwestia zwrotu pieniędzy do budżetu centralnego. No, tu warto by było jednak powiedzieć Proszę Państwa, że sytuacja wygląda inaczej, mianowicie to jest program finansowany- środki rządowe i gminne w proporcjach 60 do 40 i środki rządowe nie leżą na koncie MOPS-u przez rok a potem są zwracane, tylko są refundowane z budżetu Państwa i to jak tutaj słusznie pani Radna Nowak powiedziała: z reguły z opóźnieniem. Bo jak wszyscy wiedzą środki rządowe na pomoc społeczną leżą w rezerwie budżetu państwa, a nie są zapisane w środkach pomocy społecznej. Trzecie kwestia, która wymaga dodania jest taka, że po części zgadzam się tutaj z Panią Radną Pateną- żadna szkoła nie zgłosiła zapotrzebowania powyżej 20%. Być może dlatego, że gdzieś w świadomości dyrektorów szkół było, że jest te 20%, ale też muszę powiedzieć, że z lekkim ubolewaniem stwierdzam, iż nikt nie próbował tej bariery poddać dyskusji, zasygnalizować, że u kogoś jest ta nadwyżka, no przynajmniej z informacji, które ja mam od MOPS-u. I trzecia wreszcie kwestia zgodnie z tym, o czym informowała pani Prezydent- zapotrzebowanie zostało zgłoszone teraz przed szkoły w innym trybie, tzn. takie powiedzmy autentyczne zapotrzebowanie. Wiadomość dla Państwa nie dobra i trudna dla MOPS-u jest taka, że przekroczyło to łącznie 20% w gminie i to jest zadanie, które jest do rozwiązania na te najbliższe 2 miesiące. To wszystko. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Przepraszam, ale jeszcze w kwestii formalnej? To bardzo proszę. Sekundkę. Ja w kwestii formalnej bo myślałem, że Pan chciał merytorycznie...no, ale nie wiedziałem w jakim trybie, ale jeśli w formalnym to bardzo proszę.

Radny – p. K. Durek

Panie Przewodniczący, Panie Pełnomocniku! Pan Pełnomocnik mnie przekonał, że bezpieczeństwo tych dzieci będzie zagwarantowane, tzn. działania zostają podjęte. Ja w takim razie wycofuję wniosek o II czytanie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna, bardzo proszę. To jest ostatnie wystąpienie podsumowujące.

Radny – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Panie Pełnomocniku, Wysoka Rado! Cieszę się, że przestaliśmy wykorzystywać te mównice w tej sprawie do celów politycznych, bo to jest absolutnie temat niepolityczny. Bardzo mi z tego powodu jest smutno. Prowadzimy te dyskusje ws. jednej drobnej poprawki do uchwały osłonowej dot. 3 miesięcy, które było ograniczeniem w naszej uchwale osłonowej, a której – jak Pan Pełnomocnik podkreślił- nie ma w uchwale rządowej. I ta dyskusja, którą dzisiaj toczymy, na rzecz tylko 3 miesięcy, to jest jako żywo dyskusja, która powinna się była odbyć wtedy, kiedy była procedowana

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

uchwała osłonowa. Bo te wszystkie uwagi, które tu dzisiaj padają, powinny były wtedy poddać drobiazgowej analizie uchwałę osłonową. Ja sobie wyrzucam jako Radnej, że musieli mi na to zwrócić uwagę dopiero rodzice. Dwa tyg. temu to z ich materiałów i na ich prośbę że Stowarzyszenia Rodziców, przygotowała interpelację. Tam , wszystko to, o czym tu Państwo dzisiaj dyskutowaliście, napisane jest – że trzeba poddać dokładnej analizie dlaczego tak się dzieje? Ja nie widzę problemu, żeby Komisja Rodziny zajęła się tym szczegółowo, i doszła do tego, co to się takiego stało, w którym zakresie ten program osłonowy działa nie tak jak sobie Rada Miasta wymarzyła.

Proszę Państwa, ja naprawdę zachęcam was do podjęcia tylko w tym zakresie. Nie wyobrażałam sobie, że tu będzie takie kij w mrowisko. To nie było, ani moje, ani innych projektodawców zadanie, żeby dzisiaj zrobić trzęsienie Ziemi. Chodziło tylko o to, żeby umożliwić funkcjonowanie programu żywieniowego dla jednego, drugiego czy trzeciego dziecka dłużej niż 3 miesiące, jeśli to jest konieczne, było wiele ludzi za to odpowiada. Pan Pełnomocnik Kulik ma tysiącokrotnie rację, że powinno się po 3 miesiącach, jak na widelcu mieć te rodziny, bo przecież program rządowy wyraźnie mówi: nie trzeba wywiadu środowiskowego, ale dyrektor szkoły ma obowiązek zgłosić do MOPS-u. On to zgłasza. Ja to mówiłam w I części. MOPS już ma tę rodzinę, że tak powiem, stygmatyzowaną wtedy. Ja serdecznie dziękuję Stowarzyszeniu Rodziców przede wszystkim, bo 2 tygodnie temu moja interpelacja, która powiedziała o tym wszystkim, co Państwo tu dziś zgłaszaliście. I dzisiejszy projekt to jest ich prośba do mnie i do innych Radnych, że oni na to zwrócili uwagę. Trochę mi wstyd, że nie ja Radna, podobno 'baba' rozeznana w środowisku oświatowych i sytuacji oświatowej uczniów... No przegapiłam to, po prostu przegapiłam. Ale dziękuję także Pani Prezydent Cięciak i Panu Pełnomocnikowi Kuligowi. Odbylam z nim rozmowę 2 tygodnie temu i natychmiast się sprawa zajął. Dla mnie to było naprawdę, takie nie urzędnicze, Panie Pełnomocniku. Natychmiast się sprawą zajął. Wiem, jakie polecenia dostały szkoły i przedszkola. Wiem, jaką pracę wykonały i wiem, ku czemu zmierza. Ja Panu serdecznie za to dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sytuacji było wystąpienie ostateczne wnioskodawców. Zamykam dyskusję. Mamy oto taką sytuację. Została złożona poprawka dot. podstawy prawnej, przyjęta jako „poprawka” przez wnioskodawców. Następnie, została złożona poprawka dot. terminu – wycofana. Został złożony wniosek o II czytanie – wycofany. Czy ktoś ma zastrzeżenie do takiego stanu rzeczy? Jeżeli nie, to w takim układzie, stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie. Stwierdzam, iż w trybie Statutowym, zgłoszono poprawki. Jedna poprawka została zgłoszona i wycofana, jedna została zgłoszona i przyjęta jako autopoprawka. Wniosek formalny został wycofany. W związku z tym, będziemy teraz głosowali ten projekt uchwały w wersji z przyjętą autopoprawką dot. podstawy prawnej. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Bardzo proszę wynik.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

39 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. I w ten sposób, przyjęliśmy tę uchwałę wraz z autopoprawką wynikającą z poprawki.

Proszę Państwa, teraz mamy projekt uchwały w trybie jednego czytania. Druk nr 246. Rzecznik dot.:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI EDUKACJI RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt Klubu Radnych PiS, druk nr 246. Bardzo proszę przedstawiciela PiS o zreferowanie tego projektu.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Panie Skarbniku, Wysoka Rado! Druk nr 246, uchwała z dn. 15 kwietnia 2015 ws. zmiany w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa. Na podstawie art. par. 1 w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa, powołanej uchwałą nr 3/16/14 RMK z dn. 10 grudnia 2014 r., wprowadza się następującą zmianę; powołuje się do składu Komisji Radnego Józefa Jałochę. Par. 2 uchwała wchodzi w życie z dn. podjęcia. Uzasadnienie: zmiana spowodowana jest ustaleniami Klubu. W imieniu Klubu PiS, Włodzimierz Pietrus.

Ja chce po prostu pracować, żeby częściej ukazywać się w gazetach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

No i będzie Pan miał szansę. Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa chce zabrać głos? Stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie. Ponieważ nie zgłoszono w trybie Statutowym żadnych poprawek, będziemy głosowali druk w wersji pierwotnej bez poprawek i autopoprawek, w bloku.

Kolejna sprawa:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI ZDROWIA I PROFILAKTYKI ORAZ UZDROWISKOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt Klubu Radnych PK, druk nr 269. Jest to projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu, do projektu uchwały, minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Zapraszam, Pan Radny Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Szanowni Państwo Radni! Druk 269 ws. zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa. Do składu powołuje się, skład Komisji, Radnego Rafała Komarewicza. Uchwała wchodzi z dniem podjęcia. Uzasadnienie: Pan Radny złożył wniosek. Dziękuję bardzo.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie. W trybie Statutowym, nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie za chwilę w bloku.

Kolejna sprawa. A przepraszam. W sprawie projektu uchwały nr 271 czyli ustalenia planu sieci publicznych szkół ponadgimnazjalnych, otrzymałem informację od Pana Sekretarza Miasta, iż wycofuje z spraw sesyjnych w toku, projekt uchwały ws. ustalenie sieci szkół ponadgimnazjalnych, druk nr 271. W związku z tym, ten druk w ogóle dzisiaj, dzisiaj w ogóle w trybie nie będzie procedowany.

Kolejna sprawa. Mamy projekt uchwały wg druku 275 tj. uchwała:

ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR LXXX/1057/09 W SPRAWIE USTALENIA TRYBU UDZIELANIA I ROZLICZANIA DOTACJI ORAZ TRYBU I ZAKRESU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTYWANIA DOTACJI UDZIELANYCH DLA SZKÓŁ I PLACÓWEK PUBLICZNYCH ORAZ NIEPUBLICZNYCH, PROWADZONYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW PRZEZ OSOBY FIZYCZNE LUB OSOBY PRAWNE INNE NIŻ GMINA MIEJSKA KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 275. Jest to druk w trybie jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu, dla tego druku, minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Edukacji, która w dniu wczorajszym głosując 6 za, 2 przeciw, 1 wstrzymujący się, przyjęła taką opinię. Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta, Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel-Jasińska

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Wysoka Rado! Ostatnio temat niepublicznych domów kultury i ich dotowania był poruszany, i nie tylko na Komisji Edukacji, ale i w rozmowach z Państwem. Przypomnę tylko, że ustawa o systemie oświaty, daje możliwość organowi dotującemu jakim jest Gmina Kraków, do dotowanie tego typu placówek. Jest to możliwość, w związku z tym, zadanie jeżeli zostanie przyjęte do realizacji, jest zadaniem fakultatywnym. Informuję jednocześnie, że z 12 miast metropolitalnych w Polsce, tylko jedno miasto - miasto Kraków – dotuje niepubliczne młodzieżowe domy kultury. Uchwała, która obecnie obowiązuje, wymaga jednak zmian. Wymaga zmian nie tylko ze względu na zmiany ustawy o systemie oświaty, ale też na skutek wniosków wyciągniętych z protokołów kontroli małopolskiego kuratora oświaty, które wskazują wiele nieprawidłowości mających miejsce w funkcjonowaniu tych placówek. Propozycja, która jest przedstawiona Wysokiej Radzie dot. doprecyzowanie pewnych kwestii.

Pierwsza kwestia to określenie adresatów dotacji. Jest propozycja zawarta w projekcie. Mowa o uczniu, który realizuje obowiązek szkolny, lub obowiązek nauki w szkole prowadzonej na terenie gminy miejskiej Kraków. Chodzi o to, aby uczestnikami niepublicznych domów

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

kultury, była młodzież, która uczęszcza do krakowskich szkół i placówek, i na które to osoby jest naliczana subwencja.

Kolejna kwestia to doprecyzowanie też uczestnictwa w zajęciach stałych. Proponowany zapis mówi o uczestnictwie w co najmniej 10 % zajęć stałych. Ta propozycja jest propozycją, która wynika także z uregulowań, już tej sytuacji, ustawowych dot. szkół i placówek. Dotacja na ucznia w szkole niesamorządowej jest przekazywana wówczas – jak stanowi ustawa – jeżeli ten uczeń uczestniczy w co najmniej 50 % zajęć. Jeżeli uczestniczy w mniejszej liczbie zajęć, po prostu osoba, która prowadzi taką szkołę czy placówkę, nie otrzymuje dotacji. Więc tutaj przez analogię, taki warunek również został w zaproponowany.

Oraz kwestia częstotliwości zajęć w nie mniejszym wymiarze niż 2 zajęcia tygodniowo. Celowo nie ma tutaj sprecyzowane, z jaką częstotliwością te zajęcia mają się odbywać. Czy to mają być zajęcia raz w tygodniu, czy 2 razy w tygodniu. Mają być to 2 zajęcia tygodniowo, podobnie jak w młodzieżowych domach kultury prowadzonych przez gminę miejską Kraków, gdzie zajęcia są albo prowadzone 2 razy w tygodniu, albo zajęcia lokowane w 2 godz. raz w tygodniu.

Oraz kwestia dot. obniżenia dotacji. Dotacja obecnie, która jest przekazywana na uczestników zajęć w niepublicznych młodzieżowych domach kultury, jest naliczana w stosunku do kosztów uczestnictwa ucznia – uczestnika zajęć w samorządowych domach kultury, i wynosi ponad 61 zł. miesięcznie na takiego uczestnika. Natomiast proponowana dotacja w wysokości 12 zł. 12 zł. Jest odniesienie do subwencji. Wprawdzie jest to subwencja naliczana populacyjnie czyli barana jest pod uwagę przez Ministerstwo liczba uczniów objętych edukacją w szkołach, począwszy od szkoły podstawowej, gimnazjum, szkoły ponadgimnazjalne. Czyli na terenie Krakowa jest to ponad 102 tys. uczniów. Tą subwencją nie są objęte dzieci uczęszczające do przedszkoli. W związku z tym, jeżeli młodzieżowy dom kultury niepubliczny, będzie prowadził również zajęcia dla tych dzieci w wieku przedszkolnym, ta dotacja na dzieci młodsze, nie będzie przysługiwała. Przedstawiona była również ta informacja wczoraj na Komisji Edukacji dot. uzasadnienia takiego działania. Ponieważ to właśnie to właśnie decyzją Wysokiej Rady, po zmianie ustawy o systemie oświaty, została przyznana kwota na zajęcia dodatkowe w przedszkolach w wysokości 30 zł. Miesięcznie na dziecko. Ponieważ, jak wiemy, dyrektorzy przedszkoli nie mogą pobierać od rodziców opłat, w związku z tym, wysoka rada zadecydowała, że w tej formule zadba o utrzymanie oferty zajęć dodatkowych. Więc jeżeli gmina miejska Kraków przekazuje pieniądze na zajęcia dodatkowe w przedszkolach samorządowych – tym samym, bo od tej kwoty jest liczona również czy naliczana dotacja dla przedszkoli samorządowych, więc niezależnie czy dziecko chodzi do przedszkola samorządowego czy niesamorządowego, dodatkowe środki otrzymuje, czy to w formie planu finansowego placówki jak to ma miejsce w przypadku przedszkoli samorządowych, czy to w przypadku dotacji jak w przedszkolach niesamorządowych – propozycja, która jest tu zawiera jakby powoduje uniknięcie podwójnego finansowania tych samych zadań. Ja tylko chciałam przypomnieć, zaznaczyć. Ta informacja jest zawarta również w uzasadnieniu do projektu, że wzrasta nam też liczba niepublicznych domów kultury. Jeżeli utrzyma się na tym samym poziomie kwota dotacji, to

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

prognozowane wydatki na niepubliczne domy kultury, mogą wynieść w okolicach 7 mld zł. Mając na uwadze oczywiście kwestie związane z nieprawidłowościami, budzi to obawy, stąd ta propozycja.

Myślę, że to tyle i bardzo proszę o przyjęcie tego projektu. W razie pytań, jestem do dyspozycji Państwa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie – tak jak mówiłem – mamy pozytywną opinię Komisji Edukacji, która głosując 6 za, 2 przeciw, 1 wstrzymujące się, przyjęła taką opinię. Oraz mamy skomplikowany układ z poprawkami. Mianowicie, mamy tak: 2 poprawki Pani Radnej Barbary Nowak, w tym ta druga wycofana. I mamy poprawkę Klubu Radnych PO – niewycofaną. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Jeżeli nie widzę, to... Przepraszam, Pani Marto, w ostatniej chwili Pani zdążyła.

Radna – p. M. Patena

To co zmieniamy, miało formę taką: par. 4 załącznika brzmi: „publicznym placówkom oświatowym, o których mowa w par. 1 ust. 7 pkt a) załącznika do uchwały: na każdego ucznia przysługuje dotacja w wysokości 50 %, równej kwocie przewidzianej na jednego ucznia biorącego udział w stałych zajęciach organizowanych tego samego typu i rodzaju placówce prowadzonej przez organ dotujący”. W uzasadnieniu, i ten punkt zmieniamy na te punkty, które są w projekcie uchwały. Pani Dyrektor o tym mówiła. W uzasadnieniu – o czym Pani Dyrektor w tej chwili nie wspomniała, mamy napisane: „w obecnym stanie prawnym wystarczy wykazać uczestnictwo dziecka na jednych zajęciach w miesiącu bez określonego czasu ich trwania by otrzymać na nie dotację. Doraźna kontrola przeprowadzona na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa w niepublicznych domach kultury przez Kuratorium Oświaty w Krakowie w kwietniu bieżącego roku, wykazała szereg nieprawidłowości, w szczególności: brak odpowiednich kwalifikacji osób prowadzących zajęcia, wadliwe dokumentowanie prowadzonych zajęć lub też jego brak, jak również prowadzenie zajęć w miejscach niewykazanych przez te podmioty w ewidencji, w tym w dwóch przypadkach również poza terenem Gminy Miejskiej Kraków”.

Ja chciałam zapytać Panią Dyrektor, czy wprowadzenie tych 4 warunków, a mianowicie: że nie mają otrzymywać dotacji przedszkolaki; że mają otrzymywać tylko uczniowie, którzy mieszkają albo uczą się na terenie gminy miejskiej Kraków; że ma być uczestnictwo w co najmniej 50 % zajęć stałych; i po trzecie, zajęcia mają być organizowane w wymiarze nie mniejszym niż 2 razy w tygodniu; i ograniczenie kwoty z 50 % do konkretnej kwoty 12 zł., w poprawkach mamy, że 18 albo 20 zł., czy wyeliminuje możliwość nieprawidłowości w prowadzeniu i rozliczaniu takiej dotacji? Czy są to warunki nas tyle brzegowe, że zostaną wyeliminowane te przesłanki, o których Państwo wspominać w uzasadnieniu? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę w imieniu Prezydenta, Pani Dyrektor odpowiadając na to pytanie i potem.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel-Jasińska

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Wysoka Rado! Wówczas, kiedy została taka możliwość ustalona, w uchwale Rady Miasta, nikt pewno nie zakładał do tej pory – i myślę – nikt nie będzie zakładał, że ktoś, kto będzie chciał korzystać z takiej dotacji, będzie działał na niekorzyść gminy i będzie wyłudzał środki czy zamierzał wyłudzać środki. Więc przygotowując każdy projekt uchwały, zakładamy uczciwość beneficjenta czy osoby korzystającej. Ja mam nadzieję, że to doprecyzowanie tych kwestii dot. częstotliwości zajęć czyli to, co zgłaszałam jeszcze jakiś czas temu na Komisji Edukacji, kiedy osoby, które były zainteresowane założeniem niepublicznego domu kultury, wręcz informowały, że będę organizować zajęcia raz w miesiącu, i oczywiście nie ma żadnych barier czy przesłanek, żeby wstrzymać dotacje czy nie udzielić dotacji dokładnie w takiej – Szanowni Państwo – wysokości, w jakiej pobiera niepubliczny dom kultury, który te zajęcia realizuje. Bardzo regularnie w takim trybie jak mówi też rozporządzenie realizując pewne wytyczne do publicznych placówek.

I jeżeli mówimy jeszcze o szczelności systemu i wydatkowania środków publicznych, to w tym zakresie, stosunkowo dużo zmieniła nowelizacja ustawy o systemie oświaty. Bo tylko przypominę, że ta zmiana, która weszła w życie w kwietniu tego roku, daje organom jednostek samorządu terytorialnego, możliwość kontrolowania prawidłowości pobierania dotacji. Od 2009 r. do nadal, organ dotujący miał możliwość jedynie badania sposobu wykorzystania dotacji. Czyli przekazywana dotacja była wydatkowana przez organa, który prowadził szkołę i placówkę, a – mówiąc po prostu wprost – urzędnicy idący na kontrolę mogli tylko sprawdzić, czy ta dotacja została wydatkowana prawidłowo czy nieprawidłowo. W żaden sposób nie mogli zweryfikować – bo na to nie pozwalały po prostu przepisy – czy organy dotujące w prawidłowy sposób pobierają tę dotację, wnioskuje o pobieranie i pobierają tę dotację. Więc ustawa w tym zakresie się zmieniła, zmieniła się również w zakresie kontroli dot. możliwości wglądu w dokumentację, konsekwencji w przypadku utrudniania lub udaremniania przez szkołę niebezpieczną, przeprowadzania czynności kontrolnych. Obwarowań pojawiło się w ustawie znacznie więcej. W związku z tym, urzędnicy kontrolujący będą stosować wprost ustawę o systemie oświaty i regulacji, które się tutaj znajdują.

Natomiast na pytanie Pani Przewodniczącej dot. wyników protokołów i tego, jakie są konsekwencje. Szanowni Państwo, Pan Kurator jako organ nadzoru pedagogicznego, kontrolował we własnym zakresie, we własnych kompetencjach kwestie wynikające z nadzoru pedagogicznego. I Pan Kurator ma również narzędzie opisane w ustawie, tzn. i podjął te czynności, tak? Czyli zobowiązał osoby prowadzące do doprowadzenia do stanu zgodnego z prawem i doprowadzenia działalności tych placówek do zgodnej ze Statutem w trybie natychmiastowym i osoby prowadzące te placówki mają obowiązek poinformować Małopolskiego Kuratora Oświaty o podjętych działaniach i doprowadzenia do stanu zgodnego z prawem. Jeżeli te czynności nie zostaną podjęte, Małopolski Kurator Oświaty, i taki tytuł daje mu ustawa stosowania pisma do Prezydenta Miasta Krakowa – o wykreślenie takiej

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

placówki z ewidencji. Wykreślenie jest jednoznaczne z likwidacją takiej placówki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo, w takim układzie tak: mamy poprawki, mamy wycofaną poprawkę. Głosowanie za chwilę w bloku głosowań. Dyskusję żeśmy wcześniej zakończyli. Były poprawki ale to były w terminie uchwałowym.

Przechodzimy do kolejnego druku:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIAŁE 801 ORAZ ZMIAN W PLANIE DOCHODÓW W DZIAŁE 801)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 272, tryb jednego czytania.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu, minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera zarówno zwiększenie jak i dochodów, jak i wydatków. Jest to kwota 4 565 769 zł. oraz przeniesienie w palnie dochodów w kwocie 30 mln zł. Jest związane ze zwiększeniem dotacji celowej przeznaczonej na realizację zadań w zakresie wychowania przedszkolnego w 2015 r. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Po pierwsze, w tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która głosując wczoraj 8 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. W trybie Statutowym, nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek.

Szanowni Państwo, teraz będzie ostatni druk budżetowy, potem blok głosowań a potem tylko I czytania. I na końcu jeszcze rezolucje.

Kolejny druk jeszcze w trybie jednego czytania tj.:

ZMIANA UCHWAŁY NR VI/70/15 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 28 STYCZNIA 2015 R. W SPRAWIE BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 ORAZ W SPRAWIE ZMIAN W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW W DZIAŁACH: 710 I 921 I PLANU WYDATKÓW W DZIAŁACH: 700, 710 I 921 ORAZ ZMIAN W PLANIE DOCHODÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 801, 851, 900, 921 I 926)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 274, tryb jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu, minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Bardzo proszę Panią

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Dyrektor o przedstawienie. Bardzo proszę szefów klubów o zorganizowanie się zaraz do głosowania.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Uchwała zawiera, po pierwsze, zwiększenie planów dochodów i wydatków o kwotę 661 050 zł. Jest to związane z otrzymaniem dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa. Szczegółowo zadania wymienione są w uzasadnieniu.

Kolejna zmiana, jest to przeniesienie w planie dochodów 58 444 815 zł. Jest to przeniesienie między paragrafami celem dostosowania do obowiązującej klasyfikacji budżetowej. Zmieniła się klasyfikacja budżetowa rozporządzeniem Ministra Finansów. Jest to dostosowanie właśnie do zmian wynikających z rozporządzenia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym, głosując 9 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania.

Minał termin zgłaszania poprawek, Stwierdzam, że w trybie Statutowym, nie zgłoszono żadnych poprawek.

I bardzo proszę o przygotowaniu się do głosowania. W tej chwili przejdziemy, wszystkie sprawy, które omówiliśmy poza uchwałą dot. zmiany programu osłonowego, bo ta uchwała była przegłosowana.

Proszę Państwa, w pierwszej kolejności będzie uchwała: **Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przygotowania koncepcji i zasad wdrożenia Krakowskiej Karty Mieszkańca**. Potem Grzebowiska, a potem te wszystkie uchwały, które żeśmy głosowali.

Szanowni Państwo, przypomnę. Pierwszy projekt uchwały w trybie jednego czytania: Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przygotowania koncepcji i zasad wdrożenia Krakowskiej Karty Mieszkańca. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie urządzenia. To jest druk 282.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tę uchwałę.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Kolejny temat. Przypomnę rzecz dot.: **Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie utworzenia „Grzebowiska dla małych zwierząt domowych”**. Tu mieliśmy dyskusję na temat Ewentualnej poprawki do uzasadnienia ale w tej sprawie zostało ustalone stanowisko. Głosujemy druk, w związku z tym, nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek do samego projektu uchwały. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Kolejny druk tj. druk nr 245, projekt uchwały ws.: **Zmiany w składzie Komisji Dialogu Obywatelskiego Rady Miasta Krakowa**. Przypomnę, do Komisji powołujemy Panią Radną Jantos. Proszę o przygotowanie głosowania. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Kolejny podobny druk ws.: **Zmiany w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa**. Do Komisji powołujemy Pana Radnego Jałochę. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny: **Zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa**. Chodzi o powołanie do Komisji Pana Komarewicza. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Ustalenie planu sieci szkół jest wycofane.

Kolejny druk dot.: **Zmieniająca uchwałę Nr LXXX/1057/09 w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków.** Mamy w tej sprawie: poprawkę nr 1 Pani Radnej Nowak, bo druga została wycofana oraz poprawkę nr 2 Klubu Radnych PO. Zgodnie ze Statutem, powinna być najpierw głosowana poprawka dalej idąca. Poprawką dalej idącą jest poprawka Klubu Radnych PO. Jeżeli ona przejdzie, poprawka Pani Radnej Nowak, nie będzie głosowana. Jeżeli nie będzie, no to będzie głosowana. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za poprawką Klubu Radnych PO? Przypomnę, chodzi o zwiększenie kwoty do 20 zł. Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Za głosowało 18,

Przeciw 21. Poprawka nie została przyjęta.

Wstrzymujących 0. Proszę o wydruk.

Dziękuję. Teraz głosujemy poprawkę Pani Radnej Nowak.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

35 za,

0 przeciw,

2 osoby wstrzymały się,

2 nie brały udziału. Poprawka została przyjęta.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.

Głosujemy druk z tą poprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

37 za,

1 przeciw,

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę wydruk.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 801 oraz zmian w planie dochodów w dziale 801). Druk nr 272. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

32 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

Przechodzimy do kolejnego druku, 274: **Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 710 i 921 i planu wydatków w działach: 700, 710 i 921 oraz zmian w planie dochodów w działach: 600, 700, 801, 851, 900, 921 i 926).** Proszę o przygotowanie głosowania. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

I teraz poproszę Pana Dominika Jaśkowca o przejęcie dowodzenia. Mamy I czytania, na końcu będzie jeszcze jedno głosowanie ws. projektu rezolucji.

Mamy projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 801, 854, 900, 921 I 926)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 273, I czytanie. Panią Dyrektor proszę o przedstawienie.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera, po pierwsze, przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w kwocie 59 400 zł. Jest to w ramach środków zaplanowanych na działalność Zespołu szkół Ogólnokształcących nr 17 oraz środków zaplanowanych na zadanie remontu i bieżące utrzymanie techniczne zasobów pozostających w zarządzie ZBK.

Kolejna zmiana. Przeniesionej między działami w ramach planu wydatków inwestycyjnych. Dotyczy to środków zaplanowanych na zadania dzielnic.

Pozostałe zmiany dot. zmian w planie dochodów jednostek budżetowych, jest to zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Prezentacja opinii Komisji? Nie widzę. Czy są stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie ma zgłoszeń, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, i zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja godz. 15:00, termin poprawek na 21 maja również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. KARMElickIEJ NR 33 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 251, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, proszę bardzo.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, która położona jest w Krakowie przy ul. Karmelickiej Nr 33. Jest to lokal mieszkalny oznaczony nr 4. Pow. użytkowa lokalu 109, 28 m². Lokal składa się z 8 pomieszczeń: 4 pokoi, przedpokoiu, łazienki, kuchni oraz schowka. Lokal wymaga generalnego remontu. Cena wywoławcza to 869 000 zł. tj. po 7 952,05 zł. za m². Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy prezentację opinii Komisji? Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ŚW. JANA NR 2 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK ORAZ USTALENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 253, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor, oddaję głos.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który położony jest w Krakowie przy ul. Św. Jana Nr 2. Lokal znajduje się na III piętrze, składa się z 6 pomieszczeń: 3 pokoi, kuchni, łazienki i przedsionka. Łączna powierzchnia tych lokali to 85,56 m². Lokal został oszacowany przez rzeczoznawcę na kwotę 887 857 tj. po 10 388, 70 zł.

W drugiej części uchwały, tradycyjnie, już występuję do państwa z prośbą o zmniejszenie ustawowej bonifikaty, która wynosi 50 %, ze względu na atrakcyjność tego lokalu, położenia, zasadne jest, aby ta bonifikata nie była tak wysoka i wynosiła tylko 5 %. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy prezentację opinii Komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie ma. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, termin wprowadzenia poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały, również:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSTĄPIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY UDZIAŁU 546/30198 CZĘŚCI W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZWIĄZANEGO Z LOKALEM MIESZKALNYM

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

NR 7 POŁOŻONYM PRZY UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 42 W KRAKOWIE, STANOWIĄCYM WŁASNOŚĆ WNIOSKODAWCÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 257, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej przy sprzedaży na własność udziału wieczystym gruntu na postawie uchwały Rady Miasta Krakowa, która to uchwała RMK skierowana jest, była i jest, do użytkowników wieczystych, którzy wraz ze spółdzielniami mieszkaniowymi, mają, mieli możliwość nabycia na własność prawa użytkowania wieczystego.

Ta sprawa była przedmiotem analizy przez dwie komisje. Komisja Mienia i Przedsiębiorczości w dn. 12 listopada 2014 r., a Komisja Budżetowa w dn. 3 marca 2015 r. zaopiniowały ten wniosek i tą propozycję pozytywnie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy stanowiska Komisji? Nie wiem. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie wiem. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, termin wprowadzenia poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Projekt uchwały wg druku 258, też trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM UŻYTKOWYM PRZY UL. BOGUCIANKA NR 2

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 258, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, która jest zabudowana budynkiem użytkowym. Położona jest przy ul. Bogucianka Nr 2. I zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec- Osiedle, położona jest „teraz” zabudowy usługowej, usługi publiczne. Jednocześnie w projekcie tej uchwały, są zawarte dwie uchwały, które utracą moc. Mianowicie chodzi tutaj o to, że ta sprawa była już kiedyś przedmiotem podjęcia uchwały przez Państwa w 2012 i w 2013 r. została podjęta uchwała już o sprzedaży tego budynku i oddanie gruntu w użytkowanie wieczyste. Wówczas to chcieliśmy, aby tam na tym terenie – stąd było to użytkowanie wieczyste - powstała przychodnia zdrowia. Jednakże osoba, która deklarowała wcześniej nabycie tego lokalu, była to oczywiście osoba, która

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

prowodzi niepubliczny zakład opieki zdrowotnej – prowadzi ten niepubliczny zakład opieki zdrowotnej w inny obiekcie, stąd stało się już to zbędne na potrzeby NZOZ-u, i jednocześnie pomimo przeprowadzenia 2 przetargów, nikt nie zgłosił się jako chętny do nabycia tej nieruchomości. Stąd próba teraz ponowna sprzedaży tej nieruchomości już zgodnie z celem, który jest w planie zagospodarowania przestrzennego. Wartość tej nieruchomości została określona przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 422 tys. zł. tj. po 2 154 zł. za 1m².

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Prezentacja opinii Komisji? Nie wiem. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie wiem. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. KROWODERSKIEJ NR 4 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK ORAZ USTALENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 261, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który położony jest w Krakowie przy ul. Krowoderskiej Nr 4. Pow. użytkowa tego lokalu to 42,81 m². I również, podobnie jak w przypadku uchwały dot. Jana, prośba o zmniejszenie bonifikaty ustawowej na 5 %. Nieruchomość została wyszacowana na 259 200 zł. tj. po 6 054, 66 zł. Za m². Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy prezentację opinii Komisji? Nie wiem. Prezentacja opinii Prezydenta? Też nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. W związku z tym, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 16 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. RETORYKA NR 10 WRAZ Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM I UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 262. I czytanie. Pani Dyrektor Marta Witkowicz referuje.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który położony jest w Krakowie przy ul. Retoryka Nr 10. Jest to lokal o pow. użytkowej 99,37 m² wraz z pomieszczeniem przynależnym czyli piwnica o pow. 16,98 m². Lokal został wyszacowany przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 823 500 zł. tj. po 8 287,21 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy prezentacja opinii Komisji? Stanowisko Prezydenta? Prezentację stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce się zgłosić? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały wg druku 263, tryb dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODDSTĄPIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 28 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 16 PRZY UL. BYTOMSKIEJ W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 263, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty, która była udzielona przy sprzedaży lokalu mieszkalnego, który następnie został zbyty, mówiąc innymi słowami, bardziej szczegółowo – darowany na rzecz syna i synowej. Stąd już znany Państwu problem konieczności ustawowego zwrotu ½ bonifikaty przez synową.

Komisje, zarówno Komisja Budżetowa jak i Komisja minia i Rozwoju Gospodarczego, zaopiniowały pozytywnie ten wniosek. Stało się to, jeżeli chodzi o Komisję Budżetową, 10 lutego 2015 r., a jeżeli chodzi o Komisję Mienia, 27 stycznia 2015 r., stąd projekt uchwały. Dziękuję.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy mamy prezentacja opinii Komisji? Nie widzę. Stanowisko Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. również godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały, projekt w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSĄPIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 133 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 1 NA OSIEDLU CENTRUM C W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 264, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego, który był zakupiony od gminy. Komisje, zarówno Komisja Mienia jak i Komisja Budżetowa, zaopiniowały ten wniosek pozytywnie. Jedna dokonała tego w dn. 3 marca 2015 r., druga w dn. 17 marca 2015 r.

Ta uchwała, jak państwo zwrócili na pewno na to uwagę – ona składa się jakby z dwóch członów. W paragrafie Rada wyraża zgodę na odstąpienie od żądania bonifikaty. Jednakże ta zgoda jest warunkowa. Warunkiem bowiem odstąpienia od żądania zwrotu bonifikaty jest udokumentowanie w terminie 12 miesięcy licząc od daty zbycia lokalu, faktu, że pozyskane środki ze sprzedaży, że zostaną w całości przeznaczone na nabycie przez osoby wnioskującą o zwolnienie zwrotu bonifikaty, na zakup nieruchomości wykorzystywanej na cele mieszkaniowe swojej rodziny. Stąd o tym mówię, że w momencie kiedy to nastąpi, to oczywiście to zostanie zweryfikowane, czy ten warunek uchwały Rady zostanie spełniony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Prezentacja opinii Komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. godz. 15:00.

Kolejny projekt uchwały wg druku 265:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH STANOWIĄCYCH

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONYCH PRZY UL. TISCHNERA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 265, I czytanie. Referuje Pani Marta Witkowicz. Tryb dwóch czytań.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, które położone są przy ul. Tischnera. Są to dwie działki: jedna o pow. 98 000, 05 m², i druga o pow. 1 017 059 m². Jedna nieruchomość jest niezabudowana, druga zabudowana jest budynkami przewidzianymi do rozbiórki. Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łagiewniki, te dwie działki są przeznaczone do zabudowy usługowej.

Te dwie działki, cała ta nieruchomość została oszacowana przez rzeczoznawcę majątkowego, i tak, odpowiednio: działka 98 000, 05 m² została wyszacowana na kwotę 6 423 774 zł. tj. po 655,15 zł. za m², natomiast druga działka została wyszacowana na kwotę 7 067 787 zł. tj. po 601,05 zł. za m². Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Prezentacja opinii Komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Migdał, proszę bardzo.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja mam pytanie do pani Dyrektor, bo teren ten kiedyś był przeznaczony pod budowę archiwum Miasta Krakowa. Rozumiem, że ten plan już nie będzie realizowany, ale mam pytanie. Również tam jest przewidywany układ komunikacyjny i rozumiem, że ten układ komunikacyjny zgodnie z planem zostanie zachowany, nie ma możliwości od tego odstąpić, żeby to było inaczej? Dlatego, że tam jest ten tzw. trójkąt – w cudzysłowie – „Bermudzki”, gdzie na Grządkach są pozamykane i tam jest po prostu trudny dojazd przez zamknięcie ul. suchej jak i kiedyś to nastąpiło, jeśli chodzi o przejazd kolejowy. Myślę, że to tak się właśnie będzie odbywało. Czy to jest Pani Dyrektor w ten sposób?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Radnemu.

Ja mam też pewną wątpliwość związaną z tym drukiem. Czy wydział Skarbu analizując zasadność sprzedaży tego terenu, brał pod uwagę możliwość zachowania go w zasobach Gminy Miejskiej Kraków celem ewentualnej wymiany nieruchomości? Jest to nieruchomość o znacznej wartości, i jeżeli pozyskujemy nieruchomości pod cele publiczne, czy też pod parki, czy pod regulacje stanów prawnych na obiektach, w których realizujemy nasze zadania,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

no wydaje mi się, że taka nieruchomość byłaby idealna. W związku z tym, mam pewną wątpliwość, czy faktyczne zasadne jest zbywanie tej nieruchomości?

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Po pierwsze, czego może nie powiedziałam a powinnam była powiedzieć. Państwo już raz podjęliście decyzję o tym, że sprzedajecie, sprzedajemy tą nieruchomość. To było, Proszę Państwa, w 2012 r., kiedy to Rada Miasta Krakowa, wyraziła zgodę na sprzedaż tej nieruchomości, co oczywiście znajduje się w uzasadnieniu tej uchwały. Ale w związku z tym właśnie, że był procedowany miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego i należało wydzielić drogi publiczne, na końcu tego uzasadnienia wszystko jest, uzasadnienia projektu, należało wydzielić te drogi publiczne i pozostawić je w zasobach, dlatego, jak widzicie Państwo, ta uchwała składa się również w par. 3 z takich dwóch uchylonych uchwał, które dotyczyły wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

W związku z tym, odpowiadam na pytanie Pana radnego, że oczywiście właśnie to było przesłanką tego, że nie sprzedaliśmy wcześniej tej nieruchomości, bo w momencie, kiedy Państwo podjęliście tą decyzję o sprzedaży, nastąpiło przystąpienie do miejscowego plan zagospodarowania i wstrzymaliśmy to jak widzicie Państwo na prawie 3 lata, żeby sprostać właśnie tym wszystkim wymaganiom, wydzielenie dróg itd.

Odnosnie natomiast zamian, bardzo się cieszę, że Pan Przewodniczący podniósł tą sprawę zamian. Bo może jest czas, żeby sobie powiedzieć prawdę dot. zamian. Proszę Państwa, ustawa o gospodarce nieruchomościami, co do zasady mówi, że zbycie nieruchomości powinno się odbywać w trybie przetargu skierowanego do wszystkich zainteresowanych. Zamiana nieruchomości jest wyjątkiem od przetargu i może być stosowana tylko wówczas, jeżeli jesteśmy w stanie udowodnić, że nieruchomość w trybie przetargu nie może być zbyta. Tak naprawdę to tak wygląda. W związku z powyższym, już wielokrotnie mówiłam, pojawiają się w prasie takie informacje, że Gmina ma się zamieniać nieruchomościami – to nie jest prawidłowe gospodarowanie gruntami. Zamiana nieruchomości jest wyjątkiem od reguły zbywania nieruchomości w trybie przetargu. I proszę Państwa, sytuacja wygląda w ten sposób, że jeżeli – takie jest orzecznictwo – jeżeli my dokonujemy zamiany, a pojawi się jakiś inny chętny, który jest zainteresowany zakupem nieruchomości, to ta zamiana nie może dojść do skutku. Trzeba po prostu, odstąpić od zamiany i robić przetarg. W związku z tym, właśnie to, co Pan Radny prze chwilą powiedział, jest to bardzo atrakcyjna nieruchomość, która na przetargu może być sprzedana powyżej tej wartości, która jest określona przez rzeczoznawcę majątkowego. Przy zamianie, należy stosować wartość określoną przez rzeczoznawcę majątkowego. A więc, w związku z powyższym, z punktu widzenia interesów Gminy, bardziej opłacalna jest sprzedaż nieruchomości niż dokonywanie zamian. Bo jeżeli proszę państwa, ja sprzedam nieruchomość taką np. za więcej, to przecież rzeczywiste jest, że to więcej wpłynie pieniędzy do budżetu. W związku z tym, generalnie... Poza tym jeszcze jest jedna sprawa. Zamiana nieruchomości zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, ma mieć w sobie taką podstawową cechę: to jest ekwiwalentność. Jeżeli zamieniamy się nieruchomością, która jest nieruchomością przeznaczona pod park, to jaką ekwiwalentność stanowi nieruchomość, która jest przeznaczona pod usługi, szczególnie takie tutaj, biurowe,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

gdzie jak wiemy dzisiaj jest bardzo duże zapotrzebowanie na to, żeby pozyskiwać nieruchomości pod biurowce? W związku z tym, z punktu widzenia zasad racjonalnej gospodarki, nie jest zasadne – mówię to z pełnym przekonaniem – pozostawienie tej nieruchomości w zasobie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos? Pani Radna Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Chciałam się zapytać o taką rzecz Panią Dyrektor. Mówimy cały czas o sprawie działki, która jest bardzo atrakcyjna. Czy istnieje możliwość prawna taka, byśmy taką działkę w momencie, kiedy będzie ona sprzedana, bo najprawdopodobniej tak to się wydarzy ze względu na jej atrakcyjność, czy można utworzyć jakiś fundusz, który byłby właśnie wyjście do tego, żeby Miasta Miało jakiś zapas działek na wymianę jako ekwiwalent? Czy istnieje taka potencjalna możliwość, czy prawo na to zezwala?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Proszę Panie Skarbniku.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Otóż jeżeli chodzi o dochodu budżetu, to niezależnie od tego, z jakich źródeł one pochodzą, z wyjątkiem dotacji celowych, obowiązuje zasada jedności materialnej budżetu, która mówi, że wpływające dochody niezależnie od tego z jakiego źródła – z wyjątkiem dotacji celowych na określone przedsięwzięcie – tworzą w budżecie fundusz ogólny, z którego finansowana jest całość wydatków. Rozumiemy? Całość wydatków. Innymi słowy, zasada jedności materialnej budżetu nie zezwala na wiązanie określonych źródeł dochodów z określonym kierunkiem wydatków. W przeciwnym razie, tworzyłoby się fundusz. Jeżeli ustawa zezwala, to taki para fundusz celowy w obrębie budżetu jako funduszu ogólnego, można utworzyć. Przejawem tego są środki pochodzące z korkowego, których przeznaczenie jest w ustawie uregulowane. Tylko na to, na co ustawa o przeciwdziałaniu alkoholizmowi mówi, można środki z korkowego skierować. Natomiast kwestie funduszy regulowana jest odrębnymi ustawami. To ustawy tworzą fundusze celowe, odrębne od funduszu ogólnego jakim jest budżet. Bądź też, tworzą wiązanie określonych środków z określonym kierunkiem wydatków, ale tylko w trybie ustawy. W trybie uchwały tego nie można zastosować.

Czy można w jakiś sposób sobie z tym poradzić? Kiedyś w przeszłości w naszym mieście, stosowana była taka zasada, no ale to trzeba ją wyraźnie sformułować, że przykładowo wielkość środków, wielkość, na wydatki związane z zakupem gruntu i odszkodowaniami za grunty np., nie można przekraczać wysokości środków zgromadzonych ze sprzedaży mienia. Ale tylko jako ogólną regułę wyznaczającą poziom środków. Co się potem może okazać? Że nie zostaną zrealizowane dochody ze sprzedaży mienia. W tym układzie, nie dałoby się robić

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

wykupów, gdyby był stworzony para-fundusz celowy w obrębie budżetu. Natomiast jeśli wydatki są – no – niezbędne, to wtedy niestety ale w ramach budżetu jako funduszu ogólnego, trzeba szukać albo dodatkowych środków albo zmniejszyć wydatki na wykup gruntu. Takie jest działanie budżetu jako funduszu ogólnego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Teraz Pan Grzegorz Stawowy, później Pani Radna.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Szanowni Państwo! Pani dyrektor, ja tak do końca się z Panią nie zgadzam, dlatego, że ekwiwalentność nie mówi o tym, że teren zielony nie może być zamieniony na teren budowlany, tylko o zbieżności wartości tych nieruchomości. My mamy taki problem, że spora część terenów zielonych czyli przeznaczonych pod zieleń, ma właścicieli, którzy byliby chętni do dogadania się z gminą, a nie do sprzedaży. Przecież Pani wie doskonale, że te wyceny nieruchomości gminy, zielonych, są bardzo niskie w Krakowie. W związku z powyższym, je się bardziej opłaca wymienić, ponieważ liczą pieniądze wtedy w pionie a nie po powierzchni terenu. W związku z powyższym, ta nieruchomość z zapisami, które – nie będę ukrywał – są m.in. dzięki poprawkom Radnych w tym mojej, na takich a nie innych parametrach zabudowy myśmy zmieniali zapisy projektu planu miejscowego na bardziej korzystny dla gminy, mogłaby być takim zasobem na wypadek potrzeb wymiany terenów. Mówi się o Zakrzówku o kwocie nieznanej, wartości terenów zielonych w Zakrzówku. Ja szacuję, że to będzie od kilkunastu do dwudziestu paru mln. zł., te 25 ha terenu. Ten przykład, czy jakkolwiek inny można byłoby znaleźć. Na pewno by się mogła przydać taka nieruchomość w zasobie do takiej transakcji. Wiemy oboje doskonale, bo prowadziliśmy wielokrotnie rozmowy na temat zamian nieruchomości, że większość osób jest zainteresowana nieruchomością gminną z WZ-tką lub z planem miejscowym. Ta akurat ma plan miejscowy, więc mi się wydaje, że ona jest warta przemyślenia, czy ją wystawić na sprzedaż czy nie. Niezależnie od tego, czy jest aktualnie bum na biurowce, które zanim się sprzeda i ktoś wybuduje, ten bum się może skończyć, bo rocznie się buduje w Krakowie ok. 100 tys. m² pow. GLA. Więc ja mam takie pewne wątpliwości, bo cena nie jest jaka powalająca, mamy tutaj 12,5 mln zł. To nie jest cena nieosiągalna na rynku. Transakcje takie zapadają w Krakowie raz w miesiącu, ale byłaby chyba dobrym zasobem na potrzeby interwencji przy różnego rodzaju problemach.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Teraz Pani Radna Małgorzata Popławska. I Pani Dyrektor.

Radna – p. M. Popławska

Nie chciałabym przedłużać, ale wydaje mi się, że jest zasadnym. Być może tym problemem zajęłaby się Komisja Mienia, bo to nie będzie jednostkowa sprawa? Natomiast jeśli przypuszczalnie będzie jeszcze no kilka co najmniej tego typu nieruchomości, które są atrakcyjne, w atrakcyjnych lokalizacjach, mogą być przeznaczone pod zabudowę. Jest to ważne w kontekście choćby właśnie tego programu zamian. Mieliśmy już, opiniowaliśmy już

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

nawet w tej kadencji, przykłady zamian terenów zielonych. Mamy kilka czekających na zamianę teren inwestorów choćby m. im. w Parku Wincentego á Paulo, ale uu już nie chce wchodzić w szczegóły. Wydaje mi się, że jest zasadnym, aby ten problem jednak został szerzej omówiony, bo jeżeli jest tak jak mówi Pani Dyrektor, że faktycznie działka, jeżeli znajdzie się nabywca w trybie przetargowym, no nie może zostać wtedy wymieniona, no to być może jest to jednak dość duży problem dla Miasta, bo jak sądzę, jeśli jest ktoś, kto posiada teren zielony i chciałby jednak budować, to nie będzie chciał się wymieniać na gorszą działkę, kolejną działkę, która mu nie będzie do niczego potrzebna, tylko będzie chciał jednak dostać działkę atrakcyjną do zabudowy, i tylko wtedy zgodzi się na wymianę. Więc, proponuję, aby może tym tematem zajęła się Komisja Mienia, bo chyba nie jest dzisiaj czas dobry na omawianie tego.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ja jeszcze chciałem dwa słowa. Bo ja tu widzę pewną niekonsekwencję, która jest jakby takim szerszym spojrzeniem na ten problem. To się robi duży problem, ponieważ z jednej strony staramy się pozyskiwać, regulować własność potrzebną nam do wykonywania zadań publicznych przez Miasto poprzez wymianę, i te wymiany widać, ten model jest wadliwy i nie mamy nic innego, ponieważ faktycznie część osób posiadających nieruchomości na terenach zielonych, nie jest zainteresowana sprzedażą na rzecz Miasta. Nie możemy również tych terenów wywłaszczać, bo przyjęliśmy z resztą niedawno taką rezolucję w tej sprawie. Żeby to zmienić, prawo nam na to nie pozwala, żeby wywłaszczyć tereny np. pod parki. I w związku z tym, jest tu problem, więc ja faktycznie poodchodziłbym do tej sprawy dość delikatnie, bo patrząc na wartość tych 13 mln zł. To jest mniej więcej taka 1/3 wartości Zakrzówka ta nieruchomość, więc tych terenów, które byśmy chcieli pozyskać pod park, więc trochę roztropności jednak chyba trzeba byłoby się nad tą polityką zastanowić w sprawie nieruchomości, żebyśmy mogli bardziej skutecznie pozyskiwać tereny, które oczekują mieszkańcy. To jest kwestia wielu parków, które mają nieuregulowany stan prawny, ale nie tylko. Bo to są też budynki publiczne, czy to budynki szkół przedszkoli czy nawet budynki urzędowe. Więc ten problem jest. To taka dygresja na marginesie.

Czy ktoś jeszcze z państwa chce zabrać głos? Proszę Pan Radny i później Pani Dyrektor.

Radny – p. J. Jalocho

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie! Proszę Państwa, powiem tak szczerze, że mnie się nie podoba taka wyprzedaż. Co sesja to jest sprzedajemy, sprzedajemy, sprzedajemy... Jeżeli chcemy wykupić tereny pod park i pod drogi, to znowu nie mamy tych pieniędzy. Wrzucamy pieniądze do budżetu i boję się, że w przyszłym roku jak będziemy próbować wykupywać tereny, nie będzie za co znowu. Jest pytanie: czy jeżeli sprzedajemy mieszkania, to jest problem w tym, że te mieszkania są nieopłacalne w sensie wynajmowania czy po prostu jest zła polityka w zarządzaniu budynku komunalnym, że po prostu nie potrafi tego zorganizować? Ja dam przykład. Słyszałem rozmowę prawdopodobnie Francuza z księgowym na temat czy opłaca mu się zakładać firmę i potrącać koszty przejazdu do Polski i powrotu? Czyli takiemu, który tam kupił ileś tam mieszkań w Krakowie, opłaca mu się

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

prowadzić taka politykę, a Gminie Kraków wynajmowanie nie, bo wyprzedajemy. Nie wiem czy te lokale są tak niedobre, że się nie opłaca wynajmować czy może jest kwestia taka, że się pozbywamy balastu. I ja mam prośbę tak jak tu Pan Grzegorz Stawowy powiedział na temat tej działki. Ja się jednak boję, żeby nie było to tak jak w pewnym przypadku gdzieś tam przy rondzie, że sprzedaliśmy za 3-4 mln zł., a później okazało się, że z 4 mln 500 tys. zł. Zrobiło się 11 czy 15 mln zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy wszyscy z Państwa Radnych w tej sprawie już się wypowiedzieli? Jeżeli tak, to Pani Dyrektor proszę o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo! Można tutaj jeszcze długo dyskutować na ten temat, ale ja bym chciała jeszcze raz wrócić do tego co powiedziałam na początku. Zamiana to jest coś, co stanowi wyjątek od reguły. Ustawodawca mówi, że należy sprzedawać nieruchomości w trybie przetargu. To jest główna zasada gospodarowania mieniem. Natomiast Państwo proponujecie tutaj stworzenie banku na zamianę, no to ja mam takie pytanie przepraszam. Jeżeli ktoś ma teren zielony i nie chce go sprzedać gminie, to niech ten teren urządzi i niech go ma jako zielony. Więc nie możemy w ten sposób do tego podchodzić, że mamy nieruchomości gminne, za które możemy uzyskać, duże, znaczne środki finansowe, trzymać w rezerwie, bo myć może komuś się, deweloperowi czy komuś, opłaca zamienić za ten teren. Dla nas bardziej opłacalny jest wykup tego terenu, właśnie dlatego, że on jest zielony, i ta wartość tej nieruchomości jest określona zgodnie z przepisami ustawy o gospodarce nieruchomościami rozporządzenia jako teren przeznaczony pod zieleń. To jest jakby jedna sprawa. W związku z powyższym, ja bardzo bym prosiła, żeby zastanowić się nad tym, co mamy robić. Czy mamy realizować dochód? Chciałabym powiedzieć tak, że Państwo jak tworzymy dochód, to wszyscy oczekują, że ten dochód z gospodarowania mienia będzie jak największy, a jednocześnie chcecie Państwo blokować sprzedaż tych nieruchomości, które są zaplanowane do tego, żeby ten dochód pozyskać. To jest jakby jedna sprawa.

Druga sprawa. Jeżeli chodzi o zamianę, to chcę jeszcze zwrócić uwagę na taką rzecz, że każda zamiana jest opodatkowana VAT-em, 23 %. Nieruchomość niezabudowana, jeżeli jest przedmiotem zamiany, to musi być od tego odprowadzony VAT w wysokości 23 %. W związku z tym, pojawiają się zawsze problemy, kto ten VAT ma zapłacić, czy ta druga strona czy my? Jeżeli mamy do czynienia z podmiotami, które są VAT-owcami, to jest jeszcze mniejszy problem. Jeżeli mamy do czynienia z osobą fizyczną, to ten, który dostarcza ten towar w postaci nieruchomości – tak jak np. gmina – jest zobowiązana do odprowadzania 23 % podatku VAT, czyli do takiej kwoty my musimy jeszcze gdzieś zaplanować w budżecie ten VAT, bo druga strona powie, że ona tego VAT-u nie pokryje. To jest kolejna sprawa związana z tym.

A po trzecie, chciałam powiedzieć Państwu taką rzecz. Przed chwilą rano Pani z telewizji Kroniki Krakowskiej podeszła do mnie z pismem, które zostało skierowane do Pana Przewodniczącego Pietrzyka jako odpowiedź na rezolucję z ministerstwa, które – bo Państwo

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

podjęliście taką rezolucję, żeby stworzyć specustawę na wzór spec ustawy drogowej, która pozwoliłaby pozyskiwać nieruchomości pod parki, skwery, place itd. ogólnodostępne w trybie specustawy. Otóż z tego pisma, które powiedzmy Państwo poznacie, bo ono datowane jest z kwietnia, z tego pisma wynika, że Ministerstwo, owszem specustawy nie preferuje i nie będzie podejmowało prac związanych z preferencją taką, żeby stworzyć specustawę na skutek wątpliwości, które są w ogóle do specustaw. Natomiast, zapowiedziało, że w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, będzie zmiana ustawy o gospodarce nieruchomościami, w której to zmianie zostanie dopisane do celu publicznego, właśnie cel, możliwość wywłaszczenia pod parki. I to będzie instrument prawidłowy do pozyskiwania nieruchomości. Jeżeli ta zmiana nastąpi, to będziemy proszę Państwa mieli instrument taki w ręce jak instrument pozwalający kogoś wywłaszczyć pod drogę, pod inne rzeczy. W związku z tym, nie trzeba będzie tworzyć żadnych zasobów a nie banków ziemi, tylko będziemy prowadzić postępowanie wywłaszczeniowe. Jeżeli ta zmiana nastąpi, a tak z tego pisma wynika. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Ja się teraz ucieszyłem tym, co Pani powiedziała, bo akurat nie przeczytałam odpowiedzi, przyznam się, na rezolucję, która zresztą sam napisałem. Ale jest to radosna informacja. Pan Radny Stawowy się jeszcze zgłaszał w tej sprawie i będziemy procedować.

Radny – p. G. Stawowy

Szanowni Państwo! Pani Dyrektor, to nie jest tak jak Pani powiedziała, że my blokujemy sprzedaż. Dlatego, że jest to pierwszy w tej kadencji projekt uchwały o sprzedaży nieruchomości, które zbudza jakieś wątpliwości. I to nie chodzi o to co mówił Pan Radny Jałocha, że to chodzi o mieszkanie, bo to inna sytuacja. To jest sytuacja nieruchomości, która jest niezabudowana, jest pusta i ma określone przeznaczenie. Spełnia wymogi obecnych trendów na rynku nieruchomości i jest atrakcyjna z bardzo wielu względów. Natomiast, proszę pamiętać o tym, że to nie Rada Miasta ustala sprzedaż. Co prawda ją przegłosowuje, dochody ze sprzedaży, tylko propozycja była ze strony Prezydenta. Myśmy jej nie podnosili. W związku z tym, jest w budżecie Miasta ma poziomie zaproponowanym przez Prezydenta Miasta Krakowa. Ja pamiętam nowelizację ustawy o planowaniu, tam jest, że pozyskuje. Nie jestem pewny czy wywłaszcza te tereny, raczej jest pozyskuje. I faktycznie, ta zmiana na cele publiczne w tym parki, jest dobra z punktu widzenia gmin. Natomiast, to nie zmienia faktu, że ta ustawa, po pierwsze, jest nieprzegłosowana, po drugie, jest na etapie konsultacji. Więc zostawienie tej nieruchomości na kilka miesięcy w zasobie, nie stanowi większego problemu w oczekiwaniu na to, co się stanie w ustawie o planowaniu i w zmienianej ustawie – przy okazji – o gospodarce nieruchomościami. Dlatego, że ta ustawa jak wiemy, los wielu ustaw może jeszcze ulec wielu modyfikacjom. Mieliśmy ostatnio przykład ustawy tej o reklamach w przestrzeni.

Z VAT-em wiemy jaki jest problem. Wiemy również, że VAT się odlicza, więc to jakby da się wszystko załatwić w tym kontekście,. Natomiast ta działka może być istotna z punktu

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

widzenia innego. Społecznego. Z punktu widzenia rozwiązywania problemów i oczekiwań społecznych dot. pozyskiwania terenów pod przestrzeń publiczną. Przecież Pani wie doskonale, że tych problemów jest cała masa, akurat Pani wyjątkowo nie trzeba tłumaczyć jaki to jest problem i skąd to się bierze. Stąd taka działka warta te 12-13 mln zł. Po prostu może być przydatna.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że wyczerpaliśmy listę mówców. Nie, jeszcze Pan Skarbnik na koniec. Proszę Panie Skarbniku.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja chciałbym zwrócić uwagę na jeszcze jedną okoliczność wiążąca się z dochodami ze sprzedaży mienia. Jeżeli Państwo przeczytacie ustawę o finansach publicznych, a w szczególności art. 243 tej ustawy, to zobaczycie Państwo, że parlament w roku, bodajże, 2012, przegłosował ustawę, zmianę w ustawie o finansach publicznych polegającą na tworzeniu innych prawnych ograniczeń zadłużania się jednostek samorządu terytorialnego. Istotną rolę w obecnym, prawnie dopuszczalnym poziomie obsługi kosztów zadłużenia gmin, jest wniosek samorządu, a zatem nie poziomu zadłużenia, z tego zrezygnowano. Ale kosztów obsługi zadłużenia odgrywa formuła, która jest przedstawiona w art. 243,a która mówi: „wielkość rat oraz odsetek niezbędnych do obsługi długu istniejącego jednostki samorządu terytorialnego w roku budżetowym, nie może być wyższa, a może być co najwyżej równa, od średniej arytmetycznej z ostatnich 3 lat różnicy pomiędzy dochodami bieżącymi a wydatkami bieżącymi powiększonymi o dochody ze sprzedaży mienia”. Tylko o te dochody ze sprzedaży mienia. Co to znaczy? Jeśli do subwencji oświatowej, wielkości subwencji oświatowej, dopłacamy średnio 245 mln zł., to nie jest łączny koszt dopłaty, koszt finansowania oświaty przez Gminę Miejską Kraków. To jest tylko dopłata do tej części zadań oświatowych, której sfinansowaniem powinna być subwencja oświatowa. Jeśli w wyniku uchwał Rady, do dochodów ze sprzedaży biletów MPK, dopłacamy – w wyniku podpisanego kontraktu z MPK – 160 mln zł., to zauważcie Państwo o ile nadwyżka operacyjna roczna jest mniejsza. 245 plus 160, 400 mln zł. Stąd też niezmiernie ważnym elementem tej formuły ustalania kosztów obsługi zadłużenia, są dochody ze sprzedaży mienia. Jeśli one zostały zaplanowane w budżecie, to niezrealizowanie tych dochodów, spowoduje, przy tym samym długu, który mamy, niestety ale będziemy musieli ponieść konsekwencje. Jakie konsekwencje? Z programem naprawczym włącznie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ale to trzeci głos, więc krótko bym prosił, krótko Panie Radny.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Skarbniku, kto poniósł konsekwencje niesprzedanej działki na ul. Karmelickiej, która była w budżecie na dwa lata temu, a nie została sprzedana, bo została wycofana ze sprzedaży?

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Kto za to poniósł odpowiedzialność? Nikt. To co Pan mówi, nie przekłada się na czyny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo, czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Proszę, Pan radny Jałocha, też drugie wystąpienie, więc też proszę o maksymalnie 2 minuty.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Skarbniku, ja mam tylko jedno pytanie. Co się stanie, jak braknie mienia na sprzedaż? Czy w ogóle wiemy, ile tego mienia mamy i ile lat możemy w ten sposób postępować?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Bo jeżeli nie, oddaję głos Panu Skarbnikowi, zamykam już dyskusję. Proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Z ubolewaniem muszę stwierdzić, że Pan Radny nie zapoznaje się z podstawowymi dokumentami Gminy. Że Pan Radny nie zapoznał się ze sprawozdaniem o stanie mienia komunalnego w naszym mieście. Takie obszernie sprawozdanie, które Państwo mają. Wystarczy do niego zajrzeć i odpowiedzi nasuwają się same. Panie Radny, polecam. Niech Pan przejrzy to właśnie sprawozdanie o stanie mienia komunalnego w Mieście Kraków. Tam jest pokazane, nawet o ile się zmieniło w roku poprzednim, tj. w roku 2013, 2014 w stosunku do 2013. Dlatego bardzo proszę, przejrzyć i wyciągnąć wnioski. Ja wniosków nie będę wyciągał po to, żeby Pana zwolnić z zapoznawania się z tym dokumentem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Proszę jeszcze, Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowny Panie Radny! Wprawdzie zapytał pan Pana Skarbnika, ale ja jestem Wydział Skarbu, więc tak niektórzy mnie kojarzą ze Skarbnikiem, chociaż nic z tym, w tej materii nie mam wspólnego. Chciałem Panu powiedzieć tak, że dochód ze sprzedaży minia stanowi niewielki ułamek dochodów gminy, niewielki ułamek. Oprócz tego, że my sprzedajemy mienie, to pozyskujemy to mienie do zasobów. Zasada, jaką przyjęliśmy w zakresie gospodarowania mieniem, konsekwentnie realizowaną od 13 lat, jest to, że wszystkie te nieruchomości, które są potrzebne, powtarzam, do realizacji zadań Miasta, nigdy nie są sprzedawane. Sprzedawane są nieruchomości, które są zbędne do wykonywania zadań własnych Gminy Miejskiej Kraków.

Zapytał Pan o lokale mieszkalne, które sprzedajemy. Sprzedajemy je, proszę Pana, dlatego, że jak Pan wie, mamy uchwałę rady Miasta Krakowa, która mówi o 90 % bonifikacie. I są takie lokale w Gminie, które są jak państwo widziecie, ja przychodzę tutaj na Sesję z lokalami atrakcyjnymi: Karmelicka, Św. Jana, Retoryka itd. To są lokale, które wymagają

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

przeprowadzenia gruntowych remontów. Każdy taki lokal jest przedmiotem głębokiej analizy, zarówno przez Wydział Mieszkalnictwa, Zarząd Budynków Komunalnych, jak i Wydział Skarbu. To są lokale, w które trzeba włożyć bardzo duże pieniądze, żeby je doprowadzić do stanu takiego, żeby ktoś tam mógł zamieszkać, następnie te lokale są przydzielane, i niejednokrotnie dewastowane, po prostu. Prawda? Przez najemców, którzy je otrzymują. W związku z tym, z punktu widzenia racjonalnego gospodarowania mieniem, jest lepiej sprzedać taki lokal za 100 % jego wartości – proszę zobaczyć jakie tutaj kwoty wchodzi w grę, to są ceny wolnorynkowe. Ktoś ten lokal kupuje, remontuje go, my oczywiście zyskujemy środki w postaci kwoty uzyskanej ze sprzedaży, nie dajemy kwot na remont. Ale jeszcze chciałam Panu powiedzieć, znajdujemy najemcę, właściciela, który płaci podatki. A te podatki stanowią nasz jeden z głównych dochodów. I właśnie na tym polega sytuacja z sytuacją z nieruchomościami, które Państwo chce pozostawić w zasobie Gminy Miejskiej Kraków, że one nie pracują na siebie. To są nieruchomości, które sobie stoją, niewykorzystywane są przez nikogo, i mają dalej stać i czekać na to, że może się pojawi jakiś deweloper, który w łaskawości swojej będzie chciał tę nieruchomość pozyskać. Ja mam pytanie do pana Radnego. Jak Pan wybierze tych, którzy będą chcieli zamienić się tą nieruchomością? Bo jak ja ogłoszę w tej chwili, że mam 2 takie atrakcyjne nieruchomości przeznaczone pod zabudowę budynkami biurowymi, to przyjdzie do mnie 5 takich podmiotów zainteresowanych na zamianę tej nieruchomości. Jedną pod Wincentego á Paulo, drugą pod jeszcze jakiś inny park czy pod Zakrzówek. Ja i tak będę musiała zrobić przetarg, bo mi ustawa nie zezwala na to, żeby zamienić się w sytuacji, kiedy jest 2 chętnych na jedną nieruchomość. Wystarczy tylko, że ktoś – jeszcze raz powtarzam – wniosek, że chce kupić tę nieruchomość, i ja muszę zrobić przetarg. I to jest odpowiedź na Państwa wątpliwości, czy zostawiać coś w zasobie czy nie. Jak ja tę nieruchomość – teraz jeszcze raz zwracam się do Pana Radnego – jak ja tę nieruchomość, która nie jest pusta Panie Radny, nie jest pusta, jedna jest pusta, druga jest zabudowana budynkami, ktoś je musi pilnować, bo za chwilę je ktoś rozkradnie, dodatkowe koszty związane z zabezpieczeniem tego budynku również są. Jeżeli ja tę nieruchomość pozostawię w zasobie, to oczywiście nikt z tego tytułu nie będzie płacił podatków. A jeżeli my tę nieruchomość sprzedamy i ktoś tam wybuduje biurowce, to proszę sobie policzyć, jaka jest wartość 1 m² pow. użytkowej w biurowcu, jeżeli ktoś ją wybuduje. To jest kolejny dochód Gminy w postaci podatków. I niestety jest taka sytuacja w Gminie, że będą zastępowane dochody związane ze sprzedażą mienia, dochodami z podatków. I im więcej inwestorów pozyskamy i innych podmiotów – nie tylko inwestorów, również osób fizycznych, które będą realizowały jakąś inwestycję na gruncie, który w tym momencie stoi, wymaga choćby koszenia trawy, prowadzenia... bo przeważnie jest tak, jak jest jakaś działka zachwaszczona, niezagospodarowana, to wszyscy mówią: na pewno to jest Gminy, ponieważ nikt o to nie dba. Chodzi nam również o to, żeby Miasto zmieniło swoje oblicze, również osoba, która to kupi, tę nieruchomość będzie gospodarowała prawidłowo. I taka jest polityka. Jeszcze raz podkreślam. Nigdy nie sprzedaliśmy nieruchomości, która jest potrzebna do realizacji zadań Miasta.

A teraz, jeżeli chodzi o zamiany. To owszem, proszę Państwa, dokonujemy zamiany. Przed chwilą Pani Radna powiedziała o zamianie, która była teraz niedawno i dot. nieruchomości

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

przy Wincentego á Paulo. Ale dokonywaliśmy zamiany nieruchomości, która stanowiła pewnego rodzaju dopełnienie, był to skrawek nieruchomości, która tak naprawdę w tym momencie, jak wszystkie opinie wszystkich wydziałów były, była niepotrzebna do realizacji zadań Miasta. I takich nieruchomości szukamy na zamianę. Niepełnoprawnych nieruchomości, które można sprzedać na przetargu, cena wywoławcza 6 mln zł., a może ja sprzedamy za 10? Prawda? I wtedy, jak udowodnimy Proszę Państwa to, że nie dokonaliśmy jakiejś niegospodarności w zagospodarowaniu tego mienia? Skoro zamienimy się nieruchomością, która jest warta 6 mln za 6 mln, a mogli byśmy za nią dostać 10? Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Dyrektor. Dodam tylko jedną taką rzecz, że na podstawie Statutu Miasta Krakowa, Prezydent składa sprawozdania ze spraw bieżących. To są, bodajże, kwartalne albo półroczne sprawozdania z obrotu mieniem. I tam mogą sobie Państwo zobaczyć nieruchomości, z wykupów i sprzedaży ten stan nieruchomości. Nawet ostatnio takie sprawozdanie było Państwu dostarczane, więc to są takie mechanizmy monitorowania, jakby ktoś chciał się zapoznać, takie sprawozdania też są.

Dobrze. Czy pan Radny Stawowy podtrzymuje tą sugestię o wydłużeniu czasu składania poprawek? Dobrze. Szanowni Państwo, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 czerwiec, to jest środa godz. 15:00, i termin zgłaszania poprawek na 19 czerwiec 2015 r. godz. 15:00.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały... Proszę, proszę.

Radny – p. R. Komarewicz

W imieniu Klubu Przyjazny Kraków, proszę o godzinną przerwę w celu przedyskutowania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Mamy jeszcze Szanowni Państwo 2 projekty uchwał, jedną rezolucję. No ale padł wniosek o przerwę, w związku z tym ja muszę tą przerwę ogłosić. W związku z tym, realizując wniosek Klubu Radnych Przyjazny Kraków, ogłaszam przerwę do godz. 17:50.

PRZERWA DO GODZ. 17:50

Proszę o sprawdzenie kworum. Stwierdzam, że mamy kworum uprawnione do podejmowania uchwał.

Kolejny projekt uchwały wg druku 267, tryb dwóch czytań:

UCHWALENIE „REGULAMINU DOSTARCZANIA WODY I ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW”

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 267, I czytanie. Referuje Pan Prezes Ryszard Langer. Zapraszam.

Wiceprezes Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Inwestycyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. M. Góra

Szanowni Państwo! Regulamin dostarczania wody i odprowadzenia ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków, jest aktem prawa miejscowego, określa zasady zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz określa zasady korzystania z tych usług przez odbiorców. Aktualnie obowiązujący regulamin został wprowadzony uchwałą 101 w roku 2006 i ogłoszony również w tymże roku w dzienniku Urzędowym woj. małopolskiego. Regulamin jest obszernym dokumentem, szczegółowo opisującym relacje między odbiorcą usług przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym. Jego zapisy są zgromadzone w 10 rozdziałach, po których załączono 7 załączników. Modyfikując ten dokument, oparto się na tychże właśnie rozdziałach, bowiem one ujmują całokształt relacji między odbiorcą usług a przedsiębiorstwem. Nie sposób tutaj zaprezentować każdej z poprawek jakie nastąpiły w tym regulaminie w tak krótkim czasie. Ale też większość z tychże poprawek nie zmienia istoty poprzednich zapisów, stąd ja postaram się w sposób ogólny Państwu przedstawić istotne jego kwestie.

Elementy uzasadniające zmiany regulaminu wynikają ze zmian pewnych ustaw związanych z gospodarką wodno-ściekową. Ustawy te to:

- ustawa z dn. 7 czerwca o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, która w jednolitym tekście została wydana obecnie w styczniu 2015 roku;
- dalej to rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Ten nowy akt prawny zaczął obowiązywać od 2007 roku i zastąpił rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 19 listopada 2002 roku;
- następnym dokumentem jest rozporządzenie Ministra Budownictwa ws. określania tary, wzoru wniosku o zatwierdzanie tar oraz warunków obliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków. Ten nowy akt prawny zaczął obowiązywać od sierpnia 2006 r., następnie nastąpiła również nowelizacja Kodeksu cywilnego, w ramach którego w sierpniu 2008 r. została wprowadzona instytucja służebności przesyłu. Przedstawiona treść regulaminu zawiera także nowe pojęcie, związane z tą służebnością i jego definicję. To jest pojęcie pasa technologicznego dla potrzeb ustanowienia służebności przesyłu;
- i w końcu, proszę Państwa, ostatnim aktem, który był powodem, że musieliśmy modyfikować ten regulamin poprzedni, był raport Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z 2011 r. pt. Kierunek ochrony konkurencji konsumentów w sektorze

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

wodociągowo-kanalizacyjnej. UOKiK w raporcie zwrócił w szczególności uwagę na obowiązki przedsiębiorstwa o charakterze publiczno-prawnym, czego konsekwencją jest szeroko rozumiana odpowiedzialność przedsiębiorstwa za zapewnienie zdolności posiadanych urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych do realizacji dostaw wody, wymaganej ilości i jakości oraz odpowiednim ciśnieniu. Uwzględniając zalecenia i wnioski UOKiK zawarte w raporcie, wprowadzono zmiany postanowień regulaminu m.in. w zakresie: warunków i trybu rozwiązywania umów o zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków, i odpowiedzialność i eksploatacja przyłączy.

Reasumując, regulamin opracowany został na podstawie aktualnie obowiązującego dokumentu poprzez uzupełnienie go nowym zapisem bądź modyfikowaniem już istniejących zapisów. Nowe zapisy w treści projektu regulaminu dot. zatem w szczególności: doprecyzowania obowiązków i uprawnień stron, określenia minimalnego poziomu świadczenia usług, uzupełnienia i informacji dot. wzajemnych rozliczeń, doprecyzowania warunków zawierania i rozwiązywania umów, do określenia warunków projektowania sieci i przyłączy oraz wymaganych dokumentów opisanych w załącznikach do regulaminu.

Wersja regulaminu ujmuje więc wszystkie dotychczasowe relacje między odbiorcą usług a przedsiębiorstwem wodno-kanalizacyjnym, ale w żadnym stopniu nie pogarsza pozycji odbiorcy usług. Treść projektu regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków została opracowana zgodnie z aktualnymi postawami prawnymi oraz z nowym orzecnictwem dot. sfery zbiorowego zaopatrzenia w wodę o odprowadzania ścieków.

Treść projektu regulaminu została przekazana przedstawicielom spółdzielni mieszkaniowych działających w ramach zespołu do współpracy między spółdzielniami mieszkaniowymi a MPC S.A. a MPWiK S.A. w styczniu 2014. Treść prezentowanego dzisiaj regulaminu uzyskała akceptację przedstawicieli spółdzielni mieszkaniowych. Tyle ja miałbym ogólnego opisu ws. regulaminu. Chce powiedzieć, że regulamin był przedmiotem obrad komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, i uzyskał tam pozytywną opinię. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Prezesie. Opinia jest Komisji Infrastruktury pozytywna. Czy są stanowiska Klubowe ws. tego projektu uchwały? Nie widzę. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Też nie ma. W związku z tym, zamykam dyskusję... Pan Radny Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo Radni! Ja mam takie drobne zapytania do tego regulaminu. Bo jest na początku paragraf w art. 2: użyte w regulaminie określenia oznaczają – i tu jest wymienione 13 punktów. Natknąłem się w tym regulaminie na urządzenia pomiarowe. I czego te urządzenia dotyczą? Bo one w jednym art. są wymieniane równolegle z wodomierzami, tak to bym po prostu pomyślał, że chodzi o wodomierz ewentualnie.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Mam również zapytanie dot. art. 7 pkt 2: „odbiorca usług zobowiązany jest do przeprowadzania remontów oraz usuwania awarii posiadanych instalacji oraz przyłączy oraz niezwłocznie zawiadomić MPWiK o ich wykonanie”. Co to oznacza w praktyce? Każda instalacja, bo tu rozumiem chodzi o instalację wewnętrzną, czy każda instalacja czy remont drobny, czy naprawa, może powodować, że powinno to zgłoszenie być?

Bo równocześnie mam pytanie odnośnie art. 8 pkt. 12 tutaj mówi, że „pisemne zawiadomienie Przedsiębiorstwa Kanalizacyjnego o dot. dostawy ścieków (...)”. I tutaj jest takie stwierdzenie, że „innych okoliczności mających wpływ na treść umowy”. To jest jakby powód ingerencji tutaj albo konfliktu z przedsiębiorstwem MPWiK. I chciałabym się tutaj dowiedzieć, o jakie okoliczności ewentualni może chodzić, dlatego, że tu wymienionych zostało szereg punktów m.in.? Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Wojtowicz się zgłasza.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado! Mam takie pytanie, ponieważ mieszkańcy Krakowa, właściwie ta część, która zajmuje się gastronomią, zadał mi pytanie. Państwo w dokumentach w regulaminie podajecie, że istnieje możliwość otrzymania – oczywiście na wiosek zainteresowanych – atestu na wodę pitną? Czy jest to możliwe? To jest moje pytanie, czy taka rzecz jest możliwa? Oczywiście ten atest jest dawany do tego głównego złącza, do którego jest ten lokal podłączony. A pytali mnie Ci przedsiębiorcy o taką kwestię, ponieważ sanepid wraca się do nich o to, żeby przynosili wodę pitną do badania. I co roku muszą to wykonywać, i tą wodę, muszą płacić za to. Chce powiedzieć, że część przedsiębiorców, Pan Prezes mi odpowie na to pytanie a prawdopodobnie tak jest, że Państwo w tym regulaminie uwzględnicie też w innych regulaminach, uwzględnicie taką możliwość otrzymywania takich atestów na wodę pitną, że ona jest zdatna do picia, i spełnia wszystkie wymogi, to Ci przedsiębiorcy, którzy – a część takich znam- którzy po prostu zwracają się do Państwa i zanoszą to do Sanepidu i wtedy, jeżeli im się udaje przeprowadzić oczywiście taką sytuację, że Sanepid przychodzi na kontrolę, bo on mówi, że ona może być inna w lokalach użytkowych niż ta, która jest dostarczana, no to mówią o tym w ten sposób, że jeżeli wykaże Sanepid, że ta woda jest inna, to zapłacą za te badania a jeżeli nie wykaże, to zrobią sobie to na własny użytek. To tylko taka konkluzja, bo faktycznie to są coraz większe koszty, które obciążają przedsiębiorców, a moje pytanie jeszcze raz, czy taki atest można otrzymać bezpłatnie? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Nie ma, zatem proszę Pana Prezesa o udzielenie odpowiedzi na pytania.

Wiceprezes Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Inwestycyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. M. Góra

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Pierwsze pytanie: urządzenia pomiarowe. urządzenia pomiarowe oczywiście dot. tej sytuacji, kiedy wodociągi nie dostarczają wody a następuje odprowadzanie ścieków, i albo ktoś ma w przypadku niewielkiego gospodarstwa wodomierz na własnym ujęciu i umawiamy się w umowie, ze rozliczamy się wg tego jego wodomierza, albo jest to większy zakład, szczególnie jakiś przemysłowy lub usługowy, i wówczas w takim przypadku musi być zbudowane urządzenie pomiarowe pomiaru przepływu ścieków. Wiec to byłoby to.

Odbiorca usług usuwa awarię. Więc tak: jeśli chodzi o odpowiedzialność przedsiębiorstwa, wodociągi odpowiadają, w przypadku przyłącza wodociągowego, za odciek tegoż łączy od sieci do drugie zaworu za wodomierzem, i tutaj chodzi o to. Natomiast w przypadku kanalizacji, odpowiadają od sieci do pierwszej studni na terenie posesji. I tutaj chodzi o to, że po prostu jeżeli nastąpiłaby awaria tego przyłącza, ta awarię usuwamy my, więc chodzi o to, żeby jak najmniej tej wody uciekło, prawda. I żebyśmy my byli w miarę szybko zawiadomieni, że ta awaria nastąpiła, i mogli ją w miarę sprawnie usunąć.

To pisemne zawiadomienie tutaj troszkę nie zrozumiałem o co Panu Radnemu chodziło w tym 3 punkcie Panie Radny, bo nie miałem tekstu przed sobą tego regulaminu. (...) No to mogą być jakieś szczególne punkty zawarte w umowie i wówczas chodzi o inne okoliczności niewymienione tam ale zawarte w tejże umowie. No mogą być jakieś szczególne przypadki, natomiast w tej wymienionej właściwie wymieniono prawie wszystkie, które mogą być.

Jeżeli chodzi o badanie wody, to my mamy c akredytowane tzn. jest ono uprawnione do robienia wszelkich badań na terenie całego kraju. I u nas w tymże laboratorium, z tego można uzyskać taki atest zdolności wody skoro jest on od tych przedsiębiorców oczekiwany. Właśnie takich jak punkty gastronomiczne generalnie rzecz biorąc. Sanepid już nie bada wody, wobec tego można to tylko u nas uzyskać. I tylko za taki bierzemy wówczas opłatę, tylko za takie specjalne badanie dla potrzeba wystawienia takiego atestu.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Jeżeli będą pytania jeszcze Radnych, to Pan Prezes odpowie. Pan Radny Hawranek chce zabrać głos? Pan Radny swoją wypowiedź wypowie, Pan Prezes się ustosunkuje, żeby to się wszystko nagrało, bo tak musi być.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Szanowne Panie i Panowie Radni! Prostując wypowiedź Pana Prezesa, Sanepid bada wodę, tyle tylko, że nie bada wody na zasadzie usług dla ludności, a bada wodę podczas kontroli. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze, rozumiem, że ta sprawa została wyjaśniona. Czy jeszcze ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos ws. projektu uchwały wg druku 267? Jeżeli nie widzę, to zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15:00, termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. godz. 15:00.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Kolejny projekt uchwały, też w trybie dwóch czytań:

UCHWALENIE „WIELOLETNIEGO PLANU ROZWOJU I MODERNIZACJI URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A. W KRAKOWIE NA LATA 2015 – 2019”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 268, I czytanie. Referuje Pan Prezes Mirosław Góra.

Wiceprezes Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Inwestycyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. M. Góra

Szanowni Państwo! Podstawy prawne. Pierwsza strona, to są podstawy prawne w oparciu, o który przygotowywany jest „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych”. Są to:

- ustawa z dn. 7 czerwca, o które mówiliśmy. Jest to ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków;
- dalej. Studium uwarunkowań i zagospodarowania Miasta Krakowa;
- obowiązujące plany miejscowe zagospodarowania przestrzennego Miasta oraz
- uchwała nr LXX 1013 z 27 marca 2013 r. ws. Wieloletniej prognozy finansowej Miasta Krakowa na lata 2013-2049.

I teraz, z jakiego powodu aktualizujemy plan? Na wstępie chcę powiedzieć, że poprzedni plan był 10-letni, obejmował lata 2011-2020. Plan ten zmieniliśmy teraz, zmieniamy teraz na plan 5- letni, albowiem w dystansie czasu 10- letnim trudno, ze tak powiem precyzyjnie sformułować na najbliższe lata plan inwestycyjny.

Jeżeli chodzi o powody aktualizacji, a więc: następuje zmiana zakresu planowanych inwestycji oraz wysokości nakładów inwestycyjnych w poszczególnych latach z uwzględnieniem aktualnych priorytetów i możliwości finansowych spółki. Jeżeli chodzi o ten punkt, to zmiana planowanych inwestycji, to przede wszystkim: nadążanie ze zbrojeniem za nowo zagospodarowywanymi terenami miejskimi. Dalej: realizacja zadań dla obiektów potrzebnych Miastu i również realizacja zadań równolegle z zadaniami komunikacyjnym, i prowadzonymi w Mieście. Przykładowo w tej chwili np. Będziemy mieli równolegle realizację ul. Gołębskiej z kanalizacją, będziemy mieli równolegle realizację wodociągu relacji ul. Śliwiaka- granica Wieliczki z tytułu przyszłorocznych Światowych Dni Młodzieży oraz innych jeszcze równolegle będziemy robić przecież całe Stare Miasto. Robimy w Starym Mieście oraz będziemy budować równolegle inne jeszcze ulice, np. będziemy ul. Królowej Jadwigi.

Dalej, jeżeli chodzi o inne powody aktualizacji. Więc zmiana zasad rozbudowy infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej. To jest pkt 2 proszę Państwa: zmiana zasad rozbudowy infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie Gminy Miejskiej Kraków, w szczególności wdrożenie programu inwestycyjnego, rozwój sieci osiedlowych – jak

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

pamiętamy, jest to program, który zastępuje dawne LII. Zasady te zmieniły tryb tak wyboru, jak i projektowania jak i projektowania, jak i inwestowania w sieci osiedlowe nakładając ten obowiązek już całkowicie na MPWiK.

Dalej. Następnym powodem aktualizacji jest uzyskane przez spółkę ostatnio, w ostatnich 2 latach np., również dla przyszłościowych tematów, dofinansowanie w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na realizację dodatkowych przedsięwzięć inwestycyjnych w latach 2014-2015 na razie, bo takie mamy zapewnione. To projekty gospodarki wodno-ściekowej, etap II, i etap III, i etap IV.

I w końcu w pkt 4 – staranie spółki w zakresie pozyskiwania również dodatkowych źródeł finansowania zadań inwestycyjnych. Pieniądze, te dotacje pochodzą z Narodowego Centrum Badań i Rozwoju Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego i programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Priorytety planu inwestycji na lata 2015-2019. Przede wszystkim, do tych priorytetów należą: bezpieczeństwo systemu zaopatrzenia w wodę, bezpieczeństwo systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, programy socjalne w zakresie zaspakajania potrzeb mieszkańców Gminy Miejskich Kraków czyli ułatwienia dostępu do urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych. I to jest to, co przez chwilę mówiłem, przejęcie uzbrajania osiedli peryferyjnych oraz również priorytetem dla nas ostatnio są prace badawcze, rozwojowe i innowacyjne. Jeśli chodzi o bezpieczeństwo systemu zaopatrzenia w wodę pitną, to te priorytety można takie kluczowe wymienić 3: zwiększenie dostępności sieci wodociągowej dla odbiorców usług, zapewnienie niezawodności systemu oraz ciągłości dostaw, utrzymanie wysokiej jakości wody uzdatnionej, zapewnienie prawidłowego i efektywnego funkcjonowania procesów uzdatniania wody oraz ograniczenie strat wody uzdatnionej w systemie dystrybucji.

Jeżeli chodzi o ten priorytet pierwszy, to dla podniesienia bezpieczeństwa systemu zaopatrzenia w wodę, więc jest to budowa – przykłady dam konkretne – budowa zbiorników wyrównawczych Górka Narodowa – Wschód, budowa magistrali Krzemionki- Mistrzejowice, budowa magistrali w ul. Bulwarowej, ul. Wodociągowej. Wspomnę tutaj tylko, że budowa tej magistrali Krzemionki- Mistrzejowice ma niezwykle istotne znaczenie albo wiem proszę Państwa praktycznie z prawego brzegu Krakowa od strony Raby, dostawa wody z zakładu Dobczyce odbywa się obecnie tylko jednym przewodem, i każda awaria na tym przewodzie mogłaby spowodować bardzo złe konsekwencję tzn. usuwanie jej mogłoby spowodować duże przerwy w dostawie wody na lewym brzegu.

Dalej. Poprawa również dostępności odbywa się poprzez odpłatne przejęcia infrastruktury wodociągowej budowanej przez innych inwestorów. Te inwestycje uzupełniają program, który wodociągi realizują ze swoich pieniędzy. Oczywiście te budowane przez obcych inwestorów przewody sieci, są później przez wodociągi odkupywane.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

No i w końcu bezpieczeństwo systemu zaopatrzenia w wodę to jakość a więc modernizacja zakładów uzdatniania wody, aby utrzymać wyniki procesowe na wysokim osiągalnym poziomie niezbędnym wg obowiązujących przepisów o jakości wody do picia.

Jeśli chodzi o priorytet drugi: bezpieczeństwo systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, więc tutaj takie można powiedzieć 5 pod-priorytetów to: spełnienie wymogów określonych w dyrektywie Rady „91/277” ws. oczyszczania ścieków komunalnych tj. kwestia utrzymania parametrów jakie obowiązują już w tej chwili dla ścieków w całej Unii Europejskiej. Dalej: zwiększenie dostępności urządzeń kanalizacyjnych dla odbiorców usług – to jest oczywiście znowu rozbudowa systemów kanalizacyjnych na osiedlach peryferyjnych, dzisiaj jeszcze sieci nieposiadającej.

Pod-priorytet 3: zapewnienie niezawodności systemów kanalizacji sanitarnej oraz ogólnospławnej, zapewnienie prawidłowego i efektywnego funkcjonowania procesów oczyszczania oraz dostosowanie istniejącego systemu kanalizacji do wzrastającego zapotrzebowania w zakresie odwodnienia Miasta.

Jeżeli chodzi jeszcze o pod-priorytet 2: budowa kanalizacji. Również tutaj mamy likwidację oczyszczalni ścieków Skotniki- Kostrze. Sytuacja jest taka, że budownictwo na terenie tych osiedli dochodzi już do tej oczyszczalni i one winny być zlikwidowane. Na szczęście mamy gdzie likwidować albo wiem szybki tramwaj do Czerwonych Maków i ul. Bobrzyńskiego pozwoliła razem z rozbudową tam kanalizacji, na taki manewr. Następnie jeszcze mamy również odpłatne przejęcia tej kanalizacji, infrastruktury kanalizacyjnej realizowanej przez zewnętrznych inwestorów. No oraz modernizacja lokalnych oczyszczalni, bo mamy jeszcze oczyszczalnie i w Wadowie, i mamy oczyszczalnię w Tyńcu i w Sidzinie i w Bielanach, więc te oczyszczalnie, ich stan techniczny również trzeba będzie utrzymywać na określonym, dobrym technicznym poziomie.

Jeżeli chodzi o priorytet 3, to rozwój sieci osiedlowych. rozwój sieci osiedlowych wraz z rozbudową, to mówiłem w innych punktach. I realizacja rozbudowy osiedlowych – również w sieciach wodociągowych i w sieciach kanalizacyjnych.

Inwestycja na lata 2015-2019. Całość tych inwestycji zaplanowana na 5 lat, nakłady na ten okres wynoszą 542 mln 069 tys. zł., przy czym przede wszystkim na urządzenia wodociągowe mamy zamiar przeznaczyć ok 211 mln zł., na urządzenia kanalizacyjne ok. 255 mln 800 tys. zł. I teraz, gdy spojrzymy tutaj, to jak widzimy przede wszystkim maksymalne nakłady są położona na wyrównywanie różnic sieciowych między obszarem kanalizacyjnym a wodociagowym. Więc więcej idzie w tym pięcioleciu na kanalizację, w drugiej kolejności nakłady największe są przeznaczana na wodociąg a później pozostałe sfery, a więc i zakłady uzdatniania i oczyszczalni ścieków. Zamierzamy w 5-latce zwiększyć długość sieci wodociągowej o 64 km, zaś długość sieci kanalizacyjnej o 80 km. Zadania realizowane z dofinansowaniem. A więc w ramach tych zadań mamy, aktualnie prowadzimy: gospodarkę wodno-ściekową Miasta Krakowa. Ten projekt polega przede wszystkim na zdecydowanej modernizacji oczyszczalni Kujawy, albowiem ta oczyszczalnia kiedyś była projektowana na polskich rozporządzeniach niedostosowanych do dyrektywy, i ją trzeba było właśnie do 31

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

grudnia 2014 r., właśnie doprowadzić do tego, aby miała te wyniki już dzisiaj, pracujemy na tej oczyszczalni od 1 stycznia na nowym pozwoleniu wodno-prawnym spełniającym dyrektywę. Drugi projekt, w ramach tego etapu drugiego również budujemy 3 kolektory sanitarne, które udało się podjąć współfinansowanie ze środków Europejskich, albowiem spełniają zasadnicze kryterium tzn. kryterium tzw. koncentracji, które wynosi 120 mieszkańców/1 km budowanej sieci. Więc tyle musimy mieć zapewnione odbiorców, ażeby Unia mogła dofinansować taką inwestycję. Chce powiedzieć, że bardzo często spotykamy się z tym: dlaczego mówicie, że nie macie na ten, na inny kanał w tej czy innej ulicy? A przepraszam, przecież macie pieniądze europejskie i moglibyście z nich to realizować. Tymczasem obywatele, my Krakowianie, nie znają tego ograniczenia, właśnie tego wskaźnika koncentracji. Dalej, prowadzimy gospodarkę wodno-ściekową etap 3, gdzie w ramach tego remontujemy cały międzywojenny kolektor praworzeczny Wisły. On dostanie zupełnie nowe wnętrze i zdecydowanie powiększymy jego przepustowość. Oprócz tego, ten kolektor modernizujemy zupełnie od innego ujścia czyli od stopnia Dąbie do jego końcówki na Zwierzyńcu. Oprócz tego również w ramach tego jest jeszcze 5 km również innych kanałów, które też udało nam się tutaj wrzucić do tego projektu, bowiem one również spełniały ten wskaźnik koncentracji. W tym projekcie jest również współfinansowanie budowanych aktualnie zbiorników wodociągowych Górka Narodowa - Wschód. Te dwa projekty muszą być skończone w tym roku, albowiem to jest ostatni rok budżetowy z poprzedniego budżetu Unii Europejskiej, i mamy do połowy przyszłego roku musimy rozliczyć. Stan zaawansowania jest taki, że na pewno te rzeczy wykonamy. Dalej, mamy jeszcze jeden projekt zatwierdzony i on jest współfinansowany z Narodowego Centrum Badań i Rozwoju. Jest to energetycznie pasywna oczyszczania ścieków. O co chodzi? My w tej chwili już na swojej oczyszczalni częściowo produkujemy energię elektryczną, albowiem zagospodarowujemy gaz pofermentacyjny produkując prąd w gazogeneratorach, który na Płaszowie np. pokrywa 40 % zapotrzebowania tej oczyszczalni na energię elektryczną. Zamierzamy tam uruchomić jeszcze inną produkcję, mianowicie mamy zamiar założyć turbinę hydrauliczną na różnicy wysokości, na spadzie z oczyszczalni. Również myślimy tam o fotowoltaice. Razem więc tutaj projekty z dotacją w 2013, 2017, razem 141, 095 mln zł. Takie nakłady na te projekty współfinansowane będą.

Struktura źródeł finansowania inwestycji w latach 2015-2019. Łącznie w tej 5- latce zamierzamy wydać na inwestycje ok. 542 mln zł., z czego środki własne stanowią 88 %, kredyt 10 mln zł.- ok 2 %, i dotacje z Funduszu Spójności 56 mln zł. - ok 10 %.

Porównanie inwestycji w latach 2015- 2019. Wg planu poprzedniego, który ujmował 10-latkę, 2011-2020, wobec tego planu 2015- 2019, mimo że zwiększyliśmy łączne kwoty w tejże 5-latce, tow. stosunku do poprzedniej 5-latki, również 2015-2019, mamy koszty o ok. 36 mln zł. wyższe. To byłoby tyle co miałem do zaprezentowania. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy Pan Prezydent też chce zabrać głos? Na razie nie. Rozumiem. Ja dziękuję Panie Prezesie. Opinia Komisji infrastruktury jest pozytywna. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Proszę, Pan Przewodniczący Pietrus w imieniu Klubu PiS.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Radni! Nasze stanowisko do tego projektu na wstępie jest negatywne. Klub Radnych PiS wyraża swój stanowczy sprzeciw wobec planowanych w tym wieloletnim planie podwyżek za wodę i za odprowadzanie ścieków, które w istotny sposób obciążą budżety domowe mieszkańców Krakowa. Prezydent w wymienionym polanie w ramach polityki taryfowej wyszczególnia podwyżki na rok 2016 w zakresie dostarczenia wody. Podwyżki wynoszą ponad 5 %. Natomiast jeżeli chodzi o odbiór ścieków, ponad 2 %. Proponowane po raz kolejny podwyżki nie znajdują ekonomicznego uzasadnienia, gdyż dotychczasowe inwestycje m.in. oczyszczania Płaszów, rozbudowa sieci wodociągowej, spowodowały wzrost liczby odbiorców, spowodowały raczej na możliwości obniżenia ceny a nie ich kolejną podwyżkę. Jednocześnie należy wg nas zadbać o to, aby zmniejszyć roczne straty wody wynoszące ok. 24 mln zł. I tam poszukać ewentualnie oszczędności. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Przewodniczący. Mamy prezentacje innych Klubów Radnych? Nie widzę. Zatem otwieram dyskusję. Pani Radna Teodozja Maliszewska nr 1.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado! Z wielkim zainteresowaniem uczestniczyłam w dyskusji nad przedstawioną propozycją w czasie posiedzenia Komisji Infrastruktury. Ten 5-letni program z pozycji tej, którą ja reprezentuję w imieniu mieszkańców, bardzo mi nie odpowiada. Po pierwsze, w priorytecie I, znalazł się zbiornik w Górcie Narodowej- Wschód. Północ była do tej pory upośledzona, jeżeli chodzi o tego typu usługi. Mamy nadzieję, że ten zbiornik – zwłaszcza, że znalazł się w priorytecie I, jest już w trakcie inwestowania – znacznie poprawi jakość usług wodociągowych na północy. Jestem również bardzo usatysfakcjonowana, że w III priorytecie, znalazły się zadania, które kiedyś należały do lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, obecnie jest to rozwój sieci osiedlowych. Kwota 109 mln – mówię z pamięci, jeżeli się mylę, to proszę mnie poprawić – nie będę tu dyskutować czy duża czy mała, ale zapewniono mnie w czasie Komisji i tu nie mam podstaw, żeby nie wierzyć poważnym Prezesom tej spółki, że wszystkie pozwolenia na budowę uzyskane w trybie LII, będą wykonane zgodnie z terminem, żadne nie przepadną. 64 km sieci, na moje doświadczenie w tym kierunku, jest dość dobrą prognozą. Wiele rzeczy już zostało zrobione, szczególnie na peryferiach. Na 64 km bardzo liczę. Poprawa w ogóle jakości funkcjonowania tej spółki pod względem podania wody i odbioru ścieków, myślę, że idzie w dobrym kierunku. Ja będę głosować za.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Pani Radnej. Kolejny jest Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo! Ja mam kilka wątpliwości i pytań, które wiążą się z tym wieloletnim planem rozwoju i modernizacji. Pierwsza sprawa

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

tj. kwestia różnicy wielkości między kanalizacją a wodociągiem. Ja rozumiem, że wodociągi są dostarczane z dwóch stron do różnych osiedli, żeby zabezpieczyć ewentualne awarie, jeśli chodzi o dostarczanie wody. Ale to jest różnica blisko 400 km. I pytanie, czy to wynika tylko z tego, czy jeszcze jakieś inne elementy jakieś? Jakież?

Druga sprawa tj. kwestia ZIKiT-u. Bo rada Miasta wyjęła spod ZIKiT-u rozwój sieci w tych peryferiach. No ale ZIKiT daje różne uzgodnienia. No, i jak wygląda tu kwestia współpracy z ZIKiT-em i zaangażowanie ZIKiT-u w rozbudowę tych sieci? Dlatego, że oni powinni w sposób naturalny partycypować się w pewnych kosztach, a chyba tak się nie dzieje. To są jakby pierwsze 2 sprawy.

Mam pytanie dot. rozwoju sieci osiedlowych, bo tu jest łączna wartość nakładu. Rozumiem, że 109 mln, to jest to, co było wykonane, czy to jest to, co będzie wykonane do roku 2019? 109 mln z prezentacji? Bo tego nie zrozumiałem.

Mam pytanie również do Pana Prezesa o strukturę źródeł finansowania inwestycji. Dlatego, że w latach 2015- 2019 czyli w okresie największych dotacji unijnych, w strukturze przedstawione przez MPWiK, tylko 10 % wydatków na inwestycje, pochodzi ze źródeł zewnętrznych bezzwrotnych. Kredyt tj. 2 %, a 88 % to są środki własne. To jest dość archaiczna struktura inwestowania. Zazwyczaj się korzysta w miarę możliwości z pieniędzy z zewnątrz i inwestycje się planuje pod kątem wykorzystania inwestycji zewnętrznych. Pytanie, dlaczego się tak dzieje, że jest zaplanowane tylko 10 %? Czy to da się zmienić? Czy ewentualne wytyczne są takie, że np. nie wiem pieniądze są tylko na budowę oczyszczalni ścieków a np. – nie wiem – nie ma sensu budowania kolejnej oczyszczalni ścieków. Natomiast sama struktura jest mocno niepokojąca, bo to pokazuje takie mocno konserwatywne podejście. Najłatwiej się wydaje swoje jak wiemy, a najprościej byłoby wydawać czyjeś pieniądze.

Ten dokument zmienia politykę inwestycyjną i rozwojową z lat 2011- 2020 na lata 2015- 2019, ale również zmienia poszczególne lata. I tutaj przede wszystkim chciałabym zapytać, dlaczego są tak istotne zmiany w roku 2015? To jest blisko 70 mln różnicy. To jest prawie 50 % różnicy między tym co było planowane dotychczas, a tym co jest planowane obecnie. Z czego to się wzięło? To jest pierwsza sprawa. I to samo, moje pytanie dot. lat 2018- 2019. Tu jest po ok. 15 mln różnicy. Ten pierwszy jest największy, bo to jest ponad 70 mln różnicy, ale później jest po 15 mln.

No i kwestia stawek. Ja mam pytać pytanie. Ja rozumiem, że poszczególne programy inwestycyjne czyli ten poprzedni i ten proponowany dzisiaj, różnią się jeśli chodzi o stawki. W tej chwili proponowane są generalnie niższe stawki za odbiór i dostarczenie niż były w tej uchwale z roku 2010. Natomiast są to dość spore podwyżki. Pytanie, czy one muszą na tym poziomie się utrzymywać? Z czego to się bierze? Czy to są wskaźniki inflacyjne, czy to są wskaźniki, które wynikają z jakiś wewnętrznych analiz MPWiK-u? I czy np. tych wzrostów cen nie można zatrzymać? Dlatego tak jak tu słusznie zauważył Włodzimierz Pietrus, liczba odbiorców rośnie, rośnie w dużym stopniu liczba odbiorców w zabudowie wielorodzinnej,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

która ma niższe koszty przyłącza, bo to jest jedno przyłącze do wielu mieszkań od razu doprowadzone. Więc wyda się, że to stopień zatrzymania powinien mieć miejsce.

Sprawa ostatnia, którą sobie zostawiłem na koniec tj. kwestia tego, co się dzieje, co się będzie działo – i to jest chyba bardziej pytanie do Pana Prezydenta Trzmiela niż do MPWiK-u, a do MPWiK-u pewnie trochę też – z zagospodarowaniem, polityką odprowadzania wód opadowych czyli wód burzowych. Dlatego, że przy każdej większej ulewie w Krakowie mam z tym permanentny problem. Przejazd w Prądnickiej pod torami jest zalewany przy każdym większym deszczu. A ja nie znam dokumentu, który mówiłby o tym, jak Miasto planuje rozwiązać problem wód opadowych, jak się planuje rozwiązać problem kanalizacji burzowej. Mieszkamy w blisko milionowym mieście o dość skomplikowanym systemie ukształtowania terenu. Mieliśmy kiedyś zalania na Majora, które było wynikiem spiętrzenia wody w wyniku opadów, i takie sytuacje się pojawiają co rusz. Mam takie problemy przy każdym zwiększaniu. Stąd moje pytanie dot. polityki strategicznej. Co z kanalizacją burzową? Dlaczego w tej sprawie nic się nie dzieje? I czy są jakieś analizy dot. tego, co dalej? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Następny do głosu zgłosił się Pan Radny Wojciech Wojtowicz.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado! Chciałabym powiedzieć, że oczywiście każda podwyżka jest dość istotnym wydatkiem dla każdego z mieszkańców Krakowa, w Polsce. Patrząc jednak na tę tabelę z taryfami za dostarczenie wody i odbiór ścieków, która przedstawił nam tutaj MPWiK, Kraków jest jednak gdzieś tam poza nawet środkiem tych większych miast czyli z tą stawką dzisiaj jednak nie jesteśmy jednak tym miastem, które od swoich mieszkańców bierze najwięcej za odprowadzanie ścieków i dostarczanie wody. Jednak inwestycje, które realizujemy poprawiają tę infrastrukturę wodno-kanalizacyjną i trzeba przyznać, że robimy to dość skutecznie, ale chciałabym powiedzieć tak, że inwestycje, które Państwo planujecie – to jest moje pytanie. Ponieważ w poprzedniej kadencji czy jeszcze wcześniejszej bardzo często mówiliśmy o tym rozwoju sieci osiedlowych, kiedyś LII. W związku z tym chciałem się dowiedzieć, czy to co Państwo zaplanowaliście tutaj z tych pieniędzy do zrobienia w tym rozwoju sieci osiedlowych, które z tych pieniędzy podwyższonych od mieszkańców zostaną zrealizowane czyli np. w latach 2015- 2019 planowana długość sieci wodociągowej 64 km, to moje pytanie jest takie: tak naprawdę ile byłoby trzeba tych kilometrów wybudować tej sieci wodociągowej, żeby spełnić te najbardziej oczekiwane przez mieszkańców potrzeby? I to samo dot. planowanej długości sieci kanalizacyjnej w latach 2015- 2019. Tutaj Państwo planujecie wzrost w tych latach o 80 km. Jaka byłaby naprawdę dość istotna ilość tych kilometrów, która spełniałaby te najbardziej oczekiwane potrzeby mieszkańców. Wiemy, że sporo tych miejsc w Krakowie jeszcze nie posiada – głównie chodzi o kanalizację sanitarną, sieci kanalizacyjnej, ale czasami brakuje też wody pitnej. To jest jakby jedna rzecz.

Druga kwestia jest taka. Mam pytanie do Pana Prezesa, jak dzisiaj, jakbyśmy mieli odpowiedzieć inwestorom, przedsiębiorcom, którzy budują coraz więcej bloków

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

mieszkalnych, także pojedynczym mieszkańcom, czy ilość możliwości dostarczania wody jest wystarczająca? Jak to jest ilość, którą możemy powiedzieć, że to jest 50, 30 % więcej niż to, co dzisiaj moglibyśmy zapewnić? I to samo jeśli chodzi o odprowadzanie ścieków. Jak Miasto dzisiaj ma infrastrukturę dostarczania wody i odprowadzania ścieków w przyszłości nowych inwestycji? To jest kolejne pytanie.

Jeszcze jedno. Tutaj padła informacja związana z tym, że zwiększa się ilość dostarczanej wody pitnej i odprowadzania ścieków. I proszę powiedzieć, czy to jest prawda? Bo to, że są budowane nowe budynki, że jest coraz więcej osób, które korzystają, budynki, które korzystają, to jest prawda. Natomiast czy w związku z oszczędnościami, z korzystaniem z wody deszczowej, czy ta ilość – w sumie dość słusznie, że mieszkańcy korzystają z tych zasobów ekologicznych jeśli chodzi o wodę pitną – czy ta ilość sprzedawanej wody pitnej, odprowadzania ścieków, jak w poprzednich latach się układał? Czy to jest fakt, że wzrasta ta ilość dostarczanej wody i odprowadzanych ścieków? Bo z moich informacji wynika, że to nie jest tak, że to się zwiększa, wręcz albo się utrzymuje na tym samym poziomie albo nawet jest mniejsza, co wynika właśnie z oszczędności prowadzonych przez mieszkańców. Ja osobiście też, jeśli te inwestycje zostaną wprowadzone, będę głosował za. Tym bardziej, że chce Państwu powiedzieć – oczywiście jak powiedziałem na początku, tak powiem na końcu – każda podwyżka jest niezbyt wygodna, ale chce powiedzieć na średnie zużycie na jednego mieszkańca w skali miesiąca, ok. 5 m³, to jest podwyżka o 1,75 zł. W roku 2016, czyli na rodzinę średnio 4- osobową ok. 7 zł. Nie jest to dobre, ale myślę, jeżeli popatrzymy na taką solidarność wspólną, społeczną, gdzie możemy zainwestować te pieniądze dla innych mieszkańców, którzy nie mają tych sieci, także utrzymać tą bieżącą sieć, jest słuszne, Będę głosował za. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Radny. Pan Radny Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo! Chciałabym zwrócić uwagę na kilka elementów w związku z tą uchwałą dot. planu wieloletniego rozwoju na kolejne lata. W zasadzie wszystkie z nich dot. ostatecznie ceny wody. Mianowicie, pierwsza sprawa, którą chciałbym poruszyć to to, że mamy wszyscy świadomość tego, że tak naprawdę wszyscy dzisiaj dyskutujemy o podwyżkach cen wody na najbliższe 4 lata. Oczywiście jest uchwała, która bodajże do końca listopada powinna zostać przedstawiona Radzie Miasta Krakowa o podwyżkach, a nawet gdyby Rada się nie zgodziła, to i tak te podwyżki wchodzi w życie, bo nie uchwałą Rady Miasta tylko zarządzeniem Prezydenta. W związku z tym, pewnie wówczas też pojawi się argument, że Rada Miasta Krakowa, Wielka Rada - jak to często dyrektorzy czy urzędnicy mówią – już wyraziła zgodę przyjmując Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych, w związku z tym, żebyśmy byli konsekwentni, będzie wywierana na nas presja i będziemy tutaj w ten sposób przymuszaniu czy namawiani do tego, aby zaakceptować kolejną podwyżkę w listopadzie. To jest pierwszy element.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Drugi element to taki, który widzieliśmy na tej prezentacji, że większość inwestycji, które są realizowane, skończą się, tzn. zdecydowana ich większość, zakończą się w tym roku tj. 2015. W związku z tym rodzi się pytanie, dlaczego utrzymać albo wręcz obniżyć ceny wody, skoro ilość inwestycji spada. I tak jak powiedziałem, te, które już zostały wykonane i które już były przedstawione przez naszego Przewodniczącego Klubu w stanowisku klubowym, powinny spowodować spadek ceny. Zwiększyła się ilość klientów, wykonano choćby oczyszczalnie ścieków w Płaszowie i wiele innych inwestycji, o których tutaj już była mowa.

Kolejna sprawa to też przed przedmówcę już mojego poruszona, mianowicie jeśli chodzi o inwestycje, środki własne 88 % czy 480 mln zł. Proszę Państwa, ja rozumiem, że to są pieniądze z kieszeni podatnika czyli mieszkańców, którzy płaca za wodę. I znowu pojawia się pytanie, czy nie można w planie inwestycyjnym na kolejne 4 lata, sięgnąć w większym stopniu po środki zewnętrzne w tym Unijne. Tylko 2 % tj. 10 mln zł. To są kredyty, natomiast jeśli mamy 88 % to ja rozumiem, że to są te pieniądze z tych podwyżek, które Państwo najlepiej, najwygodniej, najskuteczniej zaplanowaliście na następne 4 lata mieszkańcom Krakowa. Sugeruję, że tutaj należałoby znaleźć dodatkowe zewnętrzne i jednak zrezygnować z tych podwyżek.

Jeszcze jeden element, mianowicie tutaj też Pani Radna wspomniała o tym, że niektóre rzeczy również należały do społecznych komitetów w ramach LII. Ja również kiedyś byłem wiceprzewodniczącym takiego komitetu, ale nie chcę się chwalić, tylko myślę, że Państwo powinni mieć świadomość tego, że zaopatrzenie w wodę, dostarczenie wody i odprowadzenie ścieków jest zgodnie z ustawą, zadaniem własnym gminy. I te społeczne komitety wręczały Gminę Miasto Kraków, i co więcej infrastruktura stworzona przez te komitety również z pieniędzy prywatnych uczestników lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, którzy byli skupieni w społecznych komitetach, została przekazana, my taką uchwałę podejmujemy aportem jako majątek MPWiK. W związku z tym, MPWiK podniosła swoją wartość. I dobrze- jest to spółka komunalna w 100 %. Natomiast jest to też zasługa, inwestycja z prywatnych pieniędzy mieszkańców Krakowa, głównie oczywiście osiedli peryferyjnych, tam gdzie tych wodociągów, kanalizacji nie było, i tam, gdzie Ci mieszkańcy chcieli żyć w miarę przyzwoitych warunkach i mieć dostęp do wody i do wodociągu jak na XXI wiek przystało, wypełniając ustawowe zadanie gminy miejskiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Teraz ja się Szanowni Państwo do głosu zapiszę. Ja mam 3 pytania. Jeżeli chodzi o perspektywę programu. Czy nie lepiej faktycznie by ten program jednak było wydłużyć z uwagi na perspektywę unijną? Te ostatnie duże pieniądze dla Polski, jak to się mówi, czy jednak wydłużyć do roku 2022, żeby lepiej można było planować pozyskanie, absorpcję środków unijnych? To jest takie pytanie, ponieważ ten program skończy obowiązywać w roku 2019, więc pewnie w tym najgorętszym momencie korzystania ze środków unijnych, bo to tak mniej więcej jest, że pod koniec tej perspektywy, najwięcej się realizuje projektów i najwięcej się rozstrzyga postępowań o dofinansowania.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Druga sprawa, która mnie niepokoi to dot. rur azbestowych doprowadzających wodę do domów, głównie to jest kwestia domów jednorodzinnych. To jest taki problem, który sygnalizowali mieszkańcy Olszy. I on się pojawia, że te rury są dalej pomimo tak dużych inwestycji jak tu było pokazane, funkcjonujące. W związku z tym, pytanie moje, czy do 2019 r. te rury zlikwidujemy azbestowe? Dlaczego o tym mówię? Dlatego, że być może ten program należałoby uzupełnić o takie dodatkowe działanie, w ramach któregoś priorytetu, które jednak obligowałoby Państwa do usunięcia wszystkich rur azbestowych doprowadzających wodę na terenie Krakowa. To jest o tyle problematyczne, przynajmniej z tego co ja się dowiadywałem, że nie ma problemu, jeżeli ta rura nie jest popękana, jest w dobrym stanie, bo generalnie azbest nie szkodzi, jeżeli nie jest popękany. Natomiast z racji tego, co też było mówione, w związku z tym moje pytanie jest takie, trzeba się zastanowić? I ten azbest jest szkodliwy w sytuacji popękania rury. A tutaj jest kwestia taka, że my mamy dość duże straty wodne. No to faktycznie tutaj Pan Przewodniczący Pietrus mówił, 24 mln zł. na tym tracimy. W związku z tym ja podejrzewam, że niestety może to dotyczyć tych starszych wodociągów. W związku z tym też wykonanych w tej technologii azbestowej. Moje pytanie jest o usunięcie tych wszystkich azbestowych rur doprowadzających wodę?

Natomiast co do tych podwyżek, do których tutaj było mówione. To moja uwaga jest taka, że Państwo z lubością w tym programie porównujecie się do cen wody w miastach, które mają o wiele gorsze warunki wodne, bo leżą na działach wodnych. I tam faktycznie te koszty wody zawsze będą wyższe niż u nas. Proszę to wziąć pod uwagę, że Kraków jednak faktycznie ma te warunki wodne względne dobre. Katowice leżą na dziale wodnym, Łódź leży na dziale wodnym, w związku z tym tak ostrożnie bym porównywał te ceny do tych miast, ponieważ to jest zupełna różnica. Ta muszą być wyższe koszty. Katowice przecież sprowadza wodę w zasadzie z oddalonych o kilkadziesiąt km zbiornika m.in. Goczałkowickiego. Zresztą to też jest problematyczne, bo ta woda nie jest za specjalnie czysta.

Na razie te dwie kwestie jakby się udało tutaj rozwiązać, także z mojej strony tyle. I teraz następna osoba, Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Radni! Ja jeszcze mam pytanie dot. tego druku. Na 6 str. są wymienione: przewiduje się rozbudowę urządzeń wodociągowych do gmin sąsiednich. Mam pytanie, jaki jest model finansowania, dostarczenia wody dla gmin poza Krakowem? Bo chce się zorientować, na ile podatnik Krakowski sponsoruje jakby dostarczanie wód do gmin poza Krakowem. Czy te gminy partycypują w wydatkach? Na ile to jest uzasadnione? Ja rozumiem, że MPWiK jest przedsiębiorstwem również funkcjonującym poza Krakowem, no ale chcielibyśmy wiedzieć jako RMK na ile tutaj udział gminy jest istotny.

Miałem też pytanie o likwidację azbestowych rurociągów, bo jak mieliśmy prezentację, corocznie jest jakaś inwestycja przewidziana w tym procesie. I było zapewnienie, że jest to nieszkodliwe, natomiast my mamy jednak wątpliwości, że to chyba jednak jest szkodliwe i dlatego dobrze byłoby oddzielnie nam wykazać tą perspektywę inwestowania, wymiany rur azbestowych.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Kolejne pytanie dot. na ile MPWiK uczestniczy w zyskach czy procesie, ile dochody są wynikające z działalności EPEC-u, bo jak wiemy EPEC rozbudowuje swoją sieć, ale jak rozumiem wodę dostarcza MPWiK, przynajmniej zimną, natomiast ciepła... Chyba, że się mylę w tym przypadku. Dlatego chciałem się zorientować jaki tu jest udział?

I ostatnie pytanie, które często pada przy rozmowach na temat budżetu, że nie mamy informacji, kontroli nad tym, co się dzieje w spółkach miejskich. To ja mam tutaj – korzystając z okazji – następujące pytanie, czy MPWiK na koniec 2015 roku wykazuje zadłużenie jakiegokolwiek? Jeżeli tak, to jakie? I czy ewentualnie są jakieś elementy majątku zastawione na poczt pozyskiwania środków finansowych? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowicz

Dziękuję.

Ja mam jeszcze takie pytanie jedno dot. azbestu, czy Pan Prezes wie, ile jeszcze km nam tych rur zostało do wymiany, azbestowych? Ponieważ tak jak mówię, noszę się ze złożeniem poprawki w tej sprawie do tego programu. Także takie pytanie uzupełniające.

Dobrze, czy ktoś z Pan, Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Proszę Panie Prezesie. Pan Prezes, proszę.

Wiceprezes Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Inwestycyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. M. Góra

Rozpaczynam od Pana Radnego Stawowego jako że był pierwszy. Różnica wielkości między długością sieci wodociągowej a kanalizacyjnej. Otóż, jest to zaszłość historyczna, proszę Państwa. Przecież ja żyję trochę lat w tym Krakowie i pamiętam jakie były deficyty wody, a woda jest podstawowym środkiem do życia, i najpierw w Krakowie rozwijało się sieć wodociągową, dopiero później za tym szła sieć kanalizacyjna. Stąd ta różnica długości. Ale obecny okres, jest tym okresem, w którym rozpoczęliśmy pogoń kanalizacji za wodociągiem.

Drugie pytanie było- ni ma udziału ZIKiT w naszych inwestycjach. Nie ma, bo skończyło się LII, gdzie ZIKiT organizował te komitety. My budujemy, mamy po budowie oddać drogę do stanu przynajmniej pierwotnego, no i to robimy, a niejednokrotnie oddajemy w stanie lepszym niż był pierwotny, więc jest to jakby nasz taki udział na rzecz Miasta. 109 mln zł. Dla LII. Oczywiście, będzie to 109 mln zł., natomiast chcę Państwu powiedzieć, że zestawilem sobie to co po likwidacji LII gwałtownie mieszkańcy oczekują. Mianowicie oczekują od roku 2015 do 2017, mamy zgromadzonych zapotrzebowań na 15 km sieci wodociągowej tylko, ale za to – tzn. mówię o gotowych projektach, które leżą na półce, mają pozwolenia a budowę i czekają na realizację – i 44 km sieci kanalizacyjnej już leżą na półce. Natomiast jeżeli chodzi o zadania w projektowaniu, to zostały umowę przez nas przejęte, od projektantów, którym komitety zleciły dotychczas. Więc tam mam w projektowaniu, 25 km sieci wodociągowej i 80 km sieci do zrobienia kanalizacyjnej. A mam zgromadzone projekty i zgłoszenia do I kwartału 2018 r., a cały czas nawet tutaj się spotykam, jak przychodzę na Sesję to bezpośrednio mi są przekazywane zapotrzebowania w poszczególnych ulicach, i no

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

przychodzą cały czas do firmy. Wiecie Państwo, bo ja tak powiem: chcielibyśmy mieć tak: zlikwidowany całkowicie azbest, chcielibyśmy mieć wszędzie kanalizację, wszędzie chcielibyśmy mieć niezawodność, ale broń Boże nie podnosimy ceny wody. Ale to kolega będzie o tym mówił, bo on przy tym pracuje.

Dlaczego w roku 2015 nagle PIK-i wyskoczyły w tych inwestycyjnych a potem zeszliśmy? Bo potem po prostu te ostatnie 2 lata, 2014-2015, to jest właśnie aplikacja tych środków europejskich, bo pod koniec okresu budżetowego okazało się, że Polska nie wykorzystała. Myśmy momentalnie zastartowali, bo mieliśmy normalne projekty inwestycyjne przygotowane, i właśnie udało nam się na finał okresu budżetowego uzyskać pieniądze, i dlatego te „peak'i”, żeby je zagospodarować te pieniądze, dlatego są te „peak'i” w naszych planach inwestycyjnych.

Dlaczego są istotne... Tutaj coś źle sobie zapisałem. Bardzo przepraszam. Jak sobie przypomnę, to powiem.

Pan Radny Wójtowicz. Sieci osiedlowe, tak? Rozwój sieci osiedlowych? To ja przed chwilą powiedziałem. Jakie mamy tutaj zapotrzebowanie? Ogólne pieniądze tutaj są też wymieniane. Teraz robimy te w projektowaniu projektu, co są na 81 mln zł. Więc to są bardzo duże pieniądze. I widać z tych różnicy między tym, co oczekuje się u nas w zakresie wodociągowania a tym co się oczekuje w zakresie skanalizowania, że właśnie duża część już jest wyposażona w tą wodą. I ta gonitwa kilometrów kanalizacji za kilometrami wody się odbywa.

Pan Wojtowicz pyta: jak wygląda sytuacja z przychodami, ze sprzedażą etc.? No, oczywiście mamy tendencję, że od paru lat sprzedaż spada. Ona nie spada bardzo wysoko, ale spada. To jest wynikiem tego, że przede wszystkim, ludzie oszczędzają wodę. Prawda? Ona ma już swoją cenę. Ludzie oszczędzają wodę. To jest raz. Kupują coraz bardziej oszczędne urządzenia. No i coraz bardziej szczelne instalacje robią u siebie. Bo w zasadzie budownictwo idzie naprzód i można sobie zadać pytanie: nowe obszary są zagospodarowywane. My przypuszczamy, że jednak to jest wszystko migracji wewnętrzna, że mieszkają gdzieś tam wspólnie. Dorobili się z rodzicami nowego budynku czy też nowego mieszkania, i dzieci się przenoszą. Ale jest to migracja niestety wewnątrz miasta, i dlatego mówię, mamy mniejszą sprzedaż. Jest tendencja jednak spadkowa. Była mowa, skodo żeśmy to wszystko porobili już prawie, to dlaczego nadal mówimy, że potrzebujemy te pieniądze? No ale proszę sobie wyobrazić, że zainwestowanie w majątek, stworzenie tego majątku spowodowało pewne konsekwencje, prawda? Bo wtedy i wzrasta amortyzacja, bo wtedy i majątek wzrasta, to wzrastają podatki. Tak to po prostu wygląda. Również nie bierzcie Państwo jednego pod uwagę. Powiedziałem wcześniej przy regulaminie, że jest tak zwana służebność przesyłów. W poprzednich latach, w poprzedniej sytuacji społeczno- gospodarczej, budowało gdzie się chciało i koszty wejścia w teren nie były wysokie. Dzisiaj my regulujemy wszystkie sprawy, które powstały po tzw. rewolucji. Gdziekolwiek idą przewody po terenach prywatnych, właściciele zwracają się o odszkodowanie A prawo pozwala im żądać odszkodowania 10 lat wstecz od momentu zgłoszenia. Chce powiedzieć, że nie wydajemy łatwo tych pieniędzy.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Zanim dojdziemy do rozwiązania każdego problemu, to zwracamy się o dokumenty, że wejście z tą inwestycją, która jest już od lat gotowa, z tą siecią, miało pozwolenie wodnoprawne, miało uregulowane stosunki finansowe z gospodarzem, z właścicielem terenu. Okazuje się, że w 90 % zwracamy się do archiwum i dostajemy – nie ma żadnych papierów. I w związku z tym, są to wydatki, które musimy ponosić na rzecz tych właścicieli terenów. Teraz zaś, już ponieważ weszło prawo służebności przesyłu, każdorazowo jak budujemy poza drogą jakąkolwiek inwestycję, to musimy robić operację, wyceniać służebność i musimy ją płacić.

Czy nie lepiej zostawić 20-letni okres? Ja tak myślę, że raczej jestem w stanie bardziej określić w ciągu najbliższych 5 lat niż w ciągu 20 lat.

Rury azbestowe. W tej chwili Pan Przewodniczący pytał. Mamy do zlikwidowania 35 km rur azbestowych. A mamy je zlikwidować do 2032 roku. W związku z powyższym, wygląda na to, że musimy minimum co roku eliminować 2 km takich rur. I to podjęliśmy. W każdym planie rocznym co najmniej 2 km rur azbestowo- cementowych, musi być wymieniane. Chociaż – jeszcze raz podkreślam – że mamy opinię Państwowego Instytutu Higieny, że rury azbestowo- cementowe czyli azbest w postaci rur w całości, nie jest rakotwórczy.

Warunki wodne. Proszę Państwa, oczywiście stoimy przed zadaniem czy utrzymać te zakłady i to bezpieczeństwo, które mamy: Rudawa, Dłubnia, Bielany i Rabę, czy też zlikwidować? Oczywiście, taka analiza stoi przed nami. Na razie, gdy nie mam 2 magistrali na północ Krakowa ja te zakłady muszę utrzymać . W przyszłości może spróbujemy. Oprócz tego, trzeba sobie jeszcze zdać sprawę, że nawet jak zlikwiduję jeden czy drugi zakład, to muszę poczynić pewne poczynania w dystrybucji po to, ażeby ta wodę dostarczyć . Bo ona dzisiaj z innych stref jest zasilana, inne obszary. Te strefy muszą się zmienić. Może będzie to skutkować wymianami pewnych ciągów magistralnych na większe.

Jeżeli chodzi o próbę wykorzystania potrzeb gmin sąsiednich. Filozofia jest tak: oczywiście tak nasze oczyszczalnie centralne, jak i nasze zakłady uzdatniania dysponują- oczyszczalnie przepustowością, a zakłady uzdatniania, osobną ilością wydajności. I interesem naszym jest absolutnie, aby szukać klientów za granicą .odbywa się to w ten sposób. Ostatnio duży program mieliśmy z Zielonkami odnośnie ścieków. Program odbywa się w ten sposób, że potrzebną rurę na naszym terenie oczywiście budujemy my, potrzebna inwestycja od granicy gminy na sąsiedniej gminie, buduje sobie tam ta gmina. Buduje i finansuje oczywiście.

To ja bym miał tyle. Poprosiłbym kolegę o sprawy związane z taryfą, ponieważ jak widzimy to taryfa staje się tutaj językiem uwagi, chociaż powiedziałbym tak: zatwierdzenie tego planu nie świadczy, że zatwierdziliśmy taryfę. Na taryfę będzie sformułowany odrębny wniosek na jesień.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ja może w międzyczasie tylko dodam, bo tutaj sobie skonsultowałem...,o tym azbeście. Że rzecznik warszawskiego sanepidu ma odmienne zdanie w tej sprawie. I jest opinia warszawskiego rzecznika sanepidu, że w sytuacji złego stanu technicznego rur azbestowych,

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

są one szkodliwe i mogą być one szkodliwe. W związku z tym, to można sprawdzić. Jest taka opinia w internecie, warszawski sanepid.

Dyrektor Zarządzający Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. P. Ziętara

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado! Ja chciałem państwu troszeczkę wyjaśniać odnośnie kwestii ekonomicznej. Może zacząłbym tutaj od spadku sprzedaży wody. Ponieważ pokazujemy na planach, pokazujemy na prezentacjach, że dosyć dynamicznie przyrasta nam sieć. Jakbyśmy popatrzyli wstecz kilka lat, to mieliśmy te przyrosty na przestrzeni 10 lat rzędu 80- 100 km i de facto naturalną konsekwencją powinien być wzrost sprzedaży, wzrostu wolumenu sprzedaży. Natomiast niestety tak nie jest. I szanowni Państwo, taka tendencja jest w całej Europie. Ten sam problem jest w Niemczech, ten sam problem jest w Wlk. Brytanii, we Francji. Myśmy jeszcze nie doszli w takim rozwoju cywilizacyjnym do poziomu oszczędzania wody, żebyśmy zużycia mieli na osób w gospodarstwie domowym na poziomie 3,45 m³, 3,5 m³. Na chwilę obecną jeszcze zużywamy 3,8 m. Natomiast jakie są powody spadku sprzedaży? Oprócz oszczędności, bo woda jest produktem, dobrem, za które płacimy. Taką naturalną konsekwencją jest stosowanie postępu technicznego. Każdy z nas kupuje zmywarkę, każdy z nas kupuje pralkę. I pierwsza rzecz, na którą zwraca uwagę, to energochłonność tego urządzenia. I staramy się kupować klasy A, A+, a nawet już teraz A+++ . W związku z tym, zużycie wody dla takiego zwykłego gospodarstwa domowego znacząco spada przez stosowanie nowych rozwiązań technologicznych. Natomiast przychylające się do tego, co mówił wcześniej Prezes Góra, istotne jest to, że wzrasta nam ilość umów podpisanych przed przedsiębiorstwo na przestrzeni lat. Natomiast one jest związane nie z tym, że pojawiają się nowi mieszkańcy Krakowa, bo jak Państwo doskonale wiecie, tendencje demograficzne w mieście są stabilne z minimalną tendencją wzrostową. Natomiast są związane z migracją wewnętrzną. Osoby, które decydują się na zamieszkanie na tzw. na swój rozrachunek, stają się naszymi klientami bądź kupują mieszkanie bądź budują dom na terenie Gminy Miejskiej Kraków, natomiast one już w zużyciu były liczone poprzednio. Pewnie przez 20-30 lat swojego poprzedniego życia. W związku z tym, ta dynamika tutaj jest albo stabilna, albo wręcz związana ze spadkiem powiązana z postępowem technologicznym. To jest taka pierwsza uwaga.

Drugie pytanie czy kwestia tutaj podnoszona to są źródła finansowania inwestycji. Do taryfy jeszcze oczywiście wrócę. Tylko chciałem iść po kolei jak wynotowałem sobie kwestie poruszane przez Państwa Radnych. Szanowni Państwo, zwrócił nam uwagę Pan Radny Stawowy na niewłaściwą strukturę finansowania nakładów inwestycyjnych w planie finansowania na najbliższy horyzont czasowy, który do Państwa złożyliśmy z prośbą o zatwierdzenie. Szanowni Państwo, zasady budowania takiego planu opierają się danych, które są danymi pewnymi. Są danymi związanymi z podpisywanymi umowami, co najmniej na dofinansowanie do projektu. W związku z tym, my bardzo chętnie przejdziemy do Państwa za rok i pochwalimy się, że dostaliśmy aplikując o środki – mówię o nowej perspektywie unijnej – na nowy projekt unijny np. gospodarka wodno-ściekowa Miasta Krakowa, etap V, VI, VII. Natomiast na chwilę obecną to jest jeden wielki znak zapytania.

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Państwo też niestety myślę, że spotykacie się w wielu obszarach życia z tym, że nowa perspektywa unijna pozwala nam czerpać środki, natomiast jeszcze nie określono warunków, żeby te środki mogłyby być zaczerpywane. Takim przykładem mogłoby być np. wymaganie tego nieszczęsnego współczynnika koncentracji, który eliminuje pewne zadania z realizacji na terenach, gdzie rozbudowa jest rozproszona bądź wymusza uzyskanie efektu ekologicznego. Czyli najprościej mówiąc bardzo ciężko by było pozyskać pieniądze np. na modernizację zakładu uzdatniania wody zadłużmy Raba, ponieważ to nie daje nam efektu ekologicznego. Efekt ekologiczny daje nam rozbudowa oczyszczalni ścieków, budowa nowej kanalizacji. I zaczynamy się zapętląć, że w pewnym momencie gdzieś nastąpi wysycenie takie, że nie będziemy umieli o te środki aplikować. Natomiast jak poznamy zasady, wtedy w tym programy projekty znajdą się, zapisane są nazwy oraz nazwy zakładów podzielonych na część własną wynikająca z wkładu własnego wodociągów krakowskich, oraz część zewnętrzną pochodząca z grantu zewnętrznego. Miejmy nadzieję, że następcy funduszu spójności i programu Infrastruktura i Środowisko. Także jak Państwo widziecie w poprzednim planie wodociąg krakowski zrealizował projekty za blisko 800 mln zł. Mówię o projektach tylko i wyłącznie, w których Unia dokładała tą drugą połowę bądź 40 %. Natomiast na chwilę obecną akurat w tym przypadku możemy się pochwalić, ponieważ jesteśmy jednym z nielicznych wodociągów w Polsce, który znalazł się w sytuacji, że mógł aplikować do konkursu jeszcze z poprzedniej perspektywy unijnej i wziąć pieniądze, które pojawiły się na rynku, bo inni nie umieli ich wykorzystać. I stąd te projekty Gospodarka wodno-ściekowa etap II, etap III i etap IV, ponieważ to są środki, których inne miasta nie umiały wykorzystać bądź nie umiały do nich zrobić na tyle dobrych projektów, aby te środki otrzymać z Unii Europejskiej. My akurat tym się powinniśmy chwalić jako Gmina Miejska Kraków jako mieszkańcy Krakowa, że pod tym względem, w tym sektorze gospodarki, jesteśmy jednym z liderów w skali kraju. Oczywiście można budować oczyszczalnie za 2-3 mld zł., ale chwalmy się tym, że zrobiliśmy bardzo dużą za 400 mln zł. Chwalmy się tym, że mamy oczyszczalnię ze spalarnią osadów, czyli nie wywozimy, nie trujemy środowiska naturalnego.

Natomiast wracając troszkę to taryfy, to szanowni Państwo sytuacja wygląda w ten sposób, że każdy majątek wytworzony powoduje wzrost kosztów. Bardzo wygodnie jest powiedzieć, że kończą się nam nakłady inwestycyjne w 2015 r. Rzeczywiście Pan radny Gilarski ma rację, że mamy „peak”, mamy ten właśnie „top” wydatków, ale on się właśnie wiąże z tym, że udało nam się uzyskać zewnętrzne źródła finansowania, że stać nas na zrobieniu projektów za 190 mln zł. Czym się możemy pochwalić, bo mogliśmy realizować za 120-130, gdybyśmy nie wystartowali do tych konkursów. Natomiast majątek, który wytworzymy - i tu już trzeba być świadomym tego – generuje koszty. Jak można sobie wyobrazić koszty eksploatacji w przypadku oczyszczalni ścieków czy zakładów uzdatniania wody. Rzecz oczywista, każdy z nas podstawy ekonomii kiedyś miał, więc zdaje sobie sprawę, że koszty w tym przypadku są oczywiste. Ale nie wiem czy Państwo do końca jesteście świadomi, że każdy kilometr budowanej sieci powoduje 2 % naliczenie podatku od nieruchomości czyli też koszty w naszym rozumieniu. Czyli jak nie inwestujemy a eksploatujemy, również koszty rosną. To nie jest tak, że my przestajemy wydawać pieniądze na inwestycje, bo nikt normalny nie przestanie wydawać pieniędzy na inwestycje w tak dużym mieście. Ponieważ my się musimy

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

rozwijać, natomiast rozwijamy się, z dwóch źródeł podstawowych bierzemy pieniądze: bierzemy z amortyzacji, która jest coraz większa, bo majątek nam rośnie, oraz z zysku, który wypracowujemy. Natomiast to co nam brakuje, to są właśnie te kredyty.

I jak chciałem do tych kredytów przejść, do zadłużenia przedsiębiorstwa. Szanowni Państwo, wodociągi krakowskie są w tym momencie w sumie, ja mówię wszystkie zobowiązania jakie mamy na kwotę 320 mln zł. przy aktywach o wysokości 1 mld 800 mln zł. Czyli porównując te dwie wartości, ten poziom jest bardziej niż bezpieczny. Natomiast jaka jest polityka firmy w spłacie w zabezpieczeniach – bo jeszcze takie pytanie było. Zabezpieczenie tj. tylko i wyłącznie zabezpieczenie wskaźnikowe czyli zapewniamy, że nie weźmiemy nowych zadań, które wykraczają poza budżet, który zostanie przyjęty przez Radę Miasta w zakresie planu czy w zakresie wniosku taryfowego. Zobowiązujemy się do utrzymania poziomu kosztów na odpowiedni poziomie i przychodów na odpowiednim poziomie. I to wszystko odnosimy gdzieś na końcu do „ebiddy” czyli amortyzacji, później zysku jako potencjalnych źródeł finansowania inwestycji. Natomiast Panu radnemu chciałem wymienić jedno zabezpieczenie, które mamy na chwilę obecną. To jest jedno zabezpieczenie, które teraz 2 lata. To jest hipotek na naszej siedzibie głównej na 30 mln zł. Natomiast ta hipoteka jest ustanowiona na rzecz instytucji, która nie podlega w tym momencie jakiemś kwestionowaniu w zakresie finansowania nakładów inwestycyjnych. A mianowicie na Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, gdyż Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej partycypuje po tej stronie z naszych środków własnych we wkładzie w projekty unijne, które Pan Prezes Góra przedstawił jako gospodarkę wodno-ściekową- etap II, Etap III. I to jest jedyne twarde zabezpieczenie jakie posiadamy. Czas trwania hipoteki- 2 lat. Za 24 miesiące hipoteka będzie zwolniona. Nie mamy zastawu na akcjach, nie mamy hipotek żadnych, nie mamy umowy wsparcia na chwilę obecną żadnej, która jest twardym zabezpieczeniem, gdzie byłoby jakieś zabezpieczenie, zobowiązanie np. Gminy Miejskiej Kraków do pokrycia różnic wynikających z zadłużenia czy kosztów zadłużenia.

Poziom strat. Ja skończę taryfami, bo to myślę wszystkich najbardziej interesuje, ale jeszcze3 jedna kwestia poziom. Strat. Szanowni Państwo, branżowy poziom strat. My się bardzo intensywnie porównujemy z przedsiębiorstwami wodociągowymi, a nie tylko polskimi a też europejskimi. Mamy bardzo szerokie kontakty w Europejskim Stowarzyszeniu Benchmarking'owym. Jesteśmy poddawani przez Benchmarking i ocenie, nie tylko przez Price Water House jako firmę konsultingową, audytorską, która ocenia nasze dokumenty finansowe. Zresztą taki wymóg jest banków europejskich, które nam udzielają kredytów, ale również porównujemy z się z firmami polskimi, dużymi, małymi, średnimi, dzielimy się na sektory, porównujemy się w różnych kategoriach. Szanowni Państwo, poziom strat w okolicach 12,5-15 % jest uznawany za wzorcowy w tej branży. Jeżeli ktoś mówi, że ma 6, to po prostu Państwa oszukuje, ponieważ nakłady finansowe, które musiały być poniesione w skali miasta takiego jak Kraków – 1 mln miasta z 4 tys. sieci – musiały być gigantyczne, żeby zejść do takiego poziomu strat. Tylko taryfa przy tym, musiałby poszybować w górę. I to w jakieś abstrakcyjne poziomy. Przyjmuje się, że poziom dobry – i to w Europie, bo rozmawialiśmy wielokrotnie z wieloma wodociągami, niemieckie wodociągi mają poziom

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

strat na poziomie 12-13 % - my chcemy zejść, mamy taką ambicję do poziomu ok 13 % na koniec horyzontu planowania, który był zgłoszony. Natomiast czy nam się uda, to wszystko zależy również od tego czy zima będzie łaskawa itd. Bo może się zdarzyć zima, że - będziemy mieć 1000 awarii, bo będzie sytuacja taka, że Ziemia będzie zamarzać 2 m w głąb, zamarzać, odmarzać i efekt tego wszyscy znamy z nim sprzed paru lat.

Do Pana Przewodniczącego porównanie taryf. Ja powiem w ten sposób: nie do końca rozumiem zasadę działów wodnych w kontekście kosztów uzyskania produktu, natomiast ono nie ma chyba specjalnego powiązania w tym zakresie akurat. Pokazaliśmy Państwu na Komisji Infrastruktury porównanie z dużymi miastami w Polsce i mamy taryfę dużo niższą niż Gdańsk, który jest wodociągiem pokazywanym jako przykładowy wodociąg udanej prywatyzacji czy udanego operatorstwa powierzonego w ręce prywatne. Mamy dużo tańszą wodę niż Śląsk. My mamy zbiorniki tranzytowe, które pozwalają zabezpieczyć, które pozwalają nam spać spokojnie bo dwie doby możemy się zasilać ze zbiorników w przypadku jakiejś niesamowitej katastrofy. Natomiast nie porównujemy się z miastami- jak Państwo widzieli nie ma w zestawieniu miast, które mają tylko ujęcia głębinowe, bo tam jest woda pompowana, poddawana najprostszemu uzdatnianiu i pompowana do sieci. My musimy wodę uzdatnić w procesach koagulacji, sedymentacji, mamy ozonowanie, mamy filtry UV, w tym momencie wycofujemy chlor gazowy ze wszystkich zakładów. Gigantyczny postęp jakościowy. To nie jest przypadek, że my się chwalimy, że mam dobrą wodę prosto z kramu w Krakowie. My nie mamy się czego wstydzić, a wręcz powinno być odwrotnie. Minęły czasy, kiedy przyjeżdżały delegacje zagraniczne z własną wodą, bo się bali umyć zębów. Świat poszedł z postępem. Szanowni Państwo- taryfa- bo ja chciałbym szybciej, jeszcze 30 sekund. Plan 2011/2020, plan obecnie obowiązujący. Żeby była świadomość, że te plany obowiązują, on wystarczy jako niezbędny dokument do stanowiący załącznik do wniosku taryfowego. Przewidywał wzrost taryf o 87 gr.- ja mówię o tym horyzoncie teraz, tych 5 lat, porównując tylko te 5 lat. Zawierał wzrost taryfowy o 87 gr. więcej niż Państwu proponujemy w tym nowym planie, który chcieliśmy prosić Państwa o zatwierdzenie. Dlaczego o tym mówię? Ponieważ ten spadek taryfy był możliwy z dwóch powodów. Znaleźliśmy się w tych konkursach i udało nam się pozyskać środki na inwestycję, o których mogliśmy jeszcze marzyć dwa lata temu. Druga rzecz to to, że wydaliśmy olbrzymie pieniądze i ponieśliśmy ogromny wysiłek pracy, żeby zatrzymać wzrost kosztów energii elektrycznej w strukturze kosztów rodzajowych. Proszę sobie wyobrazić, że przy wzroście taryf energii elektrycznej o kilka procent u nas nastąpił minimalny spadek udziału tych kosztów, natomiast w wartości bezwzględnej zatrzymał się na podobnym poziomie co w zeszłym roku, ale tylko dlatego, że produkujemy prąd ku generacji produkujemy prąd z fotowoltaniki, produkujemy prąd na turbinie wodnej. Porównujemy taryfę 87 gr. niżej Państwu proponujemy niż obowiązujące rozwiązanie to oprócz tego udało nam się tak zoptymalizować koszty projektów, że proponujemy również o 5% wzrost nakładów inwestycyjnych w całej pięcioletce. Te tendencje dla mieszkańców, dla wszystkich naszych odbiorców są w tym aspekcie pozytywne. Te wyliczenie 7 zł. na gospodarstwo domowe przy średnio statystycznym gospodarstwie domowym, myśmy wyliczyli obciążenie gospodarstwa domowego na poziomie 5 zł. miesięcznie. Szanowni Państwo, to jest 1/3 paczki papierosów miesięcznie

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

wzrostu. My mówimy o takich pieniądzach. My mówimy o 1,70 zł, 1,80 zł. czy 1,50 zł. na osobę. Natomiast dzięki temu miasto się rozwija i bardzo proszę o branie pod uwagę tej kwestii, która była tu już poruszana o solidaryzmie społecznym. To że my mamy kanalizację i wodę, dlaczego miasto ma się nie rozwijać i zatrzymać inwestycje. One mają iść do przodu i z tego powinniśmy być dumni, że Kraków się rozwija i Kraków robi się naprawdę bardzo poważną europejską aglomeracją. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Tak momencik... Pan Prezydent, czy później? Zobaczmy bo tu się Pan Radny Wojtowicz zgłasza. Ja bym prosił, abyście Państwo elektronicznie się zgłaszali, żeby nie było problemu. Proszę o pokazanie listy. Dobra, Wojtek Wojtowicz pierwszy bo się nie doczekamy listy. Pan Radny Porębski też? To będzie drugi.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Nie dostałem odpowiedzi na takie jedno z dość kluczowych moich pytań. Myślę, że to jest informacja, która nam Radnym się przyda, ale także informacja dla potencjalnych inwestorów i mieszkańców, i także większych inwestorów. Ja zadałem pytanie w stosunku do tego jak dzisiaj dostarczamy wodę i odprowadzamy ścieki. Jakie są możliwości miasta przy rozwoju? Jaki to jest procent możliwości rozwoju np. na dzisiaj? Czy można byłoby o 30% zwiększyć ilość punktów odbioru i o 30% ścieki? Ja rozumiem, że w całym mieście jednoznacznie, ale tak powiem procentowo to jest dość istotne w kategoriach takiej informacji, taki przekaz do mieszkańców, potencjalnych inwestorów powinien pójść ze strony miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Porębski.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado! Ja mam króciutkie pytanie, ponieważ w tym co było na ekranie był taki temat. Pan prezes Góra przedstawiał powody aktualizacji i w tym punkcie co są rozwój sieci osiedlowych- nie zadaję od siebie tego pytania, zadaję od tych co są zainteresowani rozbudową sieci osiedlowej- ponieważ chodzi taką pocztą pantoflową, że najprawdopodobniej nie ma środków finansowych na wszystkie inwestycje na te, które posiadamy dokumentacje. W związku z tym, bardzo bym Pana prezesa prosił o taką odpowiedź czy są środki zabezpieczone? Czy wystarczą nam środki czy nie wystarczą? Na dokumentacje, którą jeszcze mamy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos w sprawie omawianego druku? No to ja rozumiem, że najpierw prezes, tak?

Wiceprezes Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Inwestycyjnych Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, MPWiK – p. M. Góra

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Jeśli chodzi o wodę- możliwości produkcji Krakowskich zakładów w tej chwili są, że tak powiem 80% wyższe niż potrzeby. W tej chwili sprzedajemy przeciętnie 160 tys. m³ na dobę produkujemy, natomiast możliwości wszystkich zakładów są ok 280 tys. m³ na dobę. To jest jeśli chodzi o wodę. Jeśli chodzi o ścieki to mamy i na jednej oczyszczalni, czyli na Kujawach i na Płaszowie, mamy możliwości przyjęcia dwukrotne ilości ścieków. Obydwie oczyszczalnie są oczyszczalniami, gdzie gro kanalizacji jest ogólnospławnej i stąd te możliwości przyjmowania dużo większej ilości ścieków. W porze deszczowej obydwie oczyszczalnie przez część mechaniczną mają przeprowadzić 4 razy tyle przepływu co wynosi dopływ ścieków w porze bez deszczowej. Natomiast, jeśli chodzi o odpowiedź czy my mamy pieniądze zabezpieczone bo chodzą słuchy, że na nie wszystko może wystarczyć. Otóż tak będziemy manewrować pozycjami planowymi, że jeżeli w danym roku będzie duże nasilenie projektów, które by straciły pozwolenie na budowę- a taki rok przychodzi chyba w 2016 r.- to wówczas będziemy się starali odłożyć pewne inne inwestycje systemowe, ale realizacja RSO, czyli sieci osiedlowych na pewno będzie sfinansowana.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że wyczerpaliśmy już dyskusję więc Pan Prezydent podsumowanie proszę.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Chyba możemy powiedzieć, że z dużą satysfakcją wysłuchaliśmy tych bardzo merytorycznych i profesjonalnych odpowiedzi przedstawianych tutaj przez członków zarządu Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji. Rozumiem, że w całości Panowie odpowiedzieli na pytania, choć chciałbym odnieść się do trzech kwestii. Po pierwsze, dlaczego nowelizujemy ten plan wieloletni rozwoju i modernizacji sieci wodno- kanalizacyjnej w Krakowie? Po pierwsze, chcemy osiągnąć cel bezpieczeństwa ciągłości dostaw wody i odbioru ścieków komunalnych. Chcemy zapewnić jakość dostarczanej wody i jakość odprowadzanych ścieków jak i również ścieków oczyszczanych na oczyszczalni w Płaszowie, w Kujawach. Stąd modernizacja w ostatnim okresie oczyszczalni ścieków w Kujawach. Osiągnęliśmy najwyższe standardy wypełniając wszystkie dyrektywy Unii Europejskiej, jak i również osiągając standardy europejskie, o czym już mówiono, w zakresie jakości świadczonych usług w tym obszarze. Odnosimy się do perspektywy 2015/2019. Jak Państwo słusznie zwróciliście uwagę, w strukturze środków na inwestycję 80% na dzień dzisiejszy to są środki własne. Dlaczego? Bo jesteśmy w połowie 2015 r. i nie mamy zasad, i kryteriów podziału środków z Unii Europejskiej na perspektywę 2014/2020- to jest podstawowy powód, że dzisiaj możemy państwu przedstawić tylko taką informację, ale jednocześnie gwarantujemy, że rok rocznie będziemy nowelizować ten plan wieloletni. I jeżeli rzeczywiście zostaną ogłoszone zasady korzystania z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, który w skali kraju na gospodarkę czy na branżę wodno- ściekową przeznacza ok. 3 000 000 000 Euro to ta sytuacja rok rocznie będzie ulegała zmianie i wtedy, może już w przyszłym roku, przedstawimy Państwu Propozycję perspektywy czasowej do 2022 r. A więc z perspektywy czasowej wynikającej z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w rozliczeniu „n+2”- taka zasada powinna być, ale

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

dziś nie możemy tego Państwu przedstawić. Sprawa kolejna. Również będziemy procedować wspólnie rok rocznie wysokość taryfy za dostarczaną wodę i odprowadzane ścieki. W związku z tym, wszelkie uwagi dot. momentu procedowania i warunków w jakich będziemy to procedować będą przedmiotem obrad i oceny, i uchwały Rady w tym zakresie. W związku z tym taryfa 2016 poza projekcją, która została tutaj przyjęta będzie indywidualnie uchwalana przez Radę Miasta Krakowa w stosownej procedurze, którą ona przewiduje. I sprawa jeszcze jedna, którą podnosił i kierował do mnie osobiście Pan Radny Stawowy. Otóż chciałem powiedzieć, że wszelkie elementy sieci kanalizacyjnej, sieci opadowej są projektowane w odpowiednich normatywach. One nie uwzględniają do końca sytuacji deszczów nawalnych, które pojawiają się w ostatnim okresie. One nie są przebudowywane w tej chwili bo to jest po prostu niemożliwe. Ale równocześnie uwzględnialiśmy ten element w programie przeciwpowodziowym, zabezpieczenia przeciwpowodziowego Górnej Wisły. Gdzie jest ten program? W szufladzie. Dlaczego? Bo po prostu prawo Polskie ochrony środowiska nie zostało dostosowane do dyrektyw Unii Europejskiej. Teraz robimy na gwałt, tzw. master plany, które pozwolą na sformułowanie zadań na zabezpieczenie przeciwpowodziowe, w tym zabezpieczenie systemu kanalizacji opadowej na terenie miasta i odbioru tej zwiększonej ilości wody, albo poprzez oczyszczalnie, albo poprzez specjalne przepompownie, które będą je odprowadzać do Wisły czy innych cieków wodnych. Miasto posiada koncepcję zabezpieczenia przeciwpowodziowego na wszystkich ciekach wodnych, które są dopływami do Wisły. Niestety nie możemy tego uruchomić dopóki Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej nie uruchomi po prostu ten master plan, dlatego też realizujemy zabezpieczenia przeciwpowodziowe indywidualnych osiedli. Robiliśmy os. Podwawelskie zgodnie z postulatami mieszkańców tego osiedla, teraz przystępujemy do realizacji kanalizacji opadowej, która zabezpieczy już przed deszczami nawalnymi na os. Kabel. Niezależnie od tego Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji opracowuje model, tzw. hydrauliczny, który uwzględnia bilans wód opadowych i ich sposób odprowadzenia do cieków wodnych, które przepływają przez Kraków. I to są te uzupełnienia, które chciałbym Państwu przekazać. Proszę o przyjęcie w drugim czytaniu tych projektów uchwał, które w dniu dzisiejszym Państwu przedstawiliśmy. Takie uwarunkowania występują na dzień dzisiejszy i stąd propozycja, którą Państwu przedstawiamy jest jedynie możliwa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Prezydencie. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 maja 2015 r. godz. 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 maja 2015 r. godz. 15.00.

Ostatni projekt uchwały.

REZOLUCJA W SPRAWIE PRZEKAZANIA UNIJNYCH FUNDUSZY NA RATOWANIE TRANSPORTU ŁADUNKOWEGO NA RZECIE WIŚLE

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk nr 248-R – referuje Pani Radna Anna Prokop-Staszecka.

Radna – p. A. Prokop-Staszecka

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Akurat tak się dobrze składa, ponieważ była mowa na temat Wisły, braku zarządzania Wisłą i akurat tak się dobrze złożyło, że akurat te wodociągi i Wisła. Proszę Państwa, ja jestem lekarzem i kompletnie się nie znam na wodociągach, kompletnie się nie znam na tym co należy zrobić technicznie. Wiem jedno, że jeżeli teraz w tym rozdaniu, z Funduszy Europejskich coś nie zrobimy, a ponieważ my nie możemy to możemy tylko apelować, żeby z Wisłą coś zrobić, żeby Wisła stała się naszą priorytetową sprawą gospodarczą. Jeżeli my poprawimy Wisłę w górnym jej biegu to się poprawi w Krakowie, stanie się międzynarodową trasą, międzynarodowym ciekim wodnym i będziemy mogli wtedy rozwijać bardziej turystykę. Życzę Wam, życzę sobie, abyśmy za 4 lata popłynęli do Paryża. Ja proponuję tak Wysoka Izbo, żebyśmy pojechali tym... Jak się już poprawi, żeby nie rozwalić na tzw. miękkie projekty pieniędzy tylko zrobmy to... Przepraszam, nie chcecie jechać do Paryża? Popłynąć? To ja bardzo serdecznie proszę, zwróćmy się. To jest taka krótka rezolucja, ale w ślad za tym idą różne rzeczy. Bardzo Was proszę o poparcie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Stanowisko Prezydenta Miasta Krakowa? Nie widzę. Stanowisko komisji? Nie ma. Prezentacja klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Pan Radny Pilch się pierwszy zgłaszał.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Absolutnie popieram tą inicjatywę. Kiedy spędziłem 10 lat na terenie Frankfurtu nad Niemen- tam był punkt przeładunkowy i było piękne połączenie między Renem a Niemen, i tam te barki, które pływały bo to rodzinne barki na których ludzie mieszkali, żyli i do dzisiaj pracują, jeżdżą. Przepiękne tereny- przy okazji zwiedzania można to uruchomić jako turystykę. Popieram to, niech rzeczywiście wykorzystajmy bieg rzeki Wisły, Odry. Jest to dobra inicjatywa, myślę, że Unia nam pomoże, jeśli nie to my sobie sami pomórzmy po to, aby rozszerzyć poprzez tą turystykę i żeglugę śródlądową. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Pan Radny Włodzimierz Pietrus był pierwszy.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Ja krótko. Ja się przychylam do tego stanowiska, dlatego że wiem, że nie zmarnuje się ta infrastruktura, która jest nawet wokół Krakowa. W drodze do Oświęcimia

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

na służbie, która jest obsługiwana całodobowo, jeden obiekt potrafi przepłynąć w ciągu jednego dnia to ja uważam, że to jest skandal, że tak jest marnotrawiony majątek narodowy, gdzie wiele milionów w ubiegłym czasie zostało zainwestowanych i po prostu się nie wykorzystuje. Jak najbardziej trzeba to dzieło dokończyć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I Pan Radny Wojciech Wojtowicz, proszę. Przygotuje się Pan Radny Migdał.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Chcę powiedzieć, że jestem za, będę wspierał tą rezolucję, to bardzo dobry pomysł. Po wystąpieniu wnioskodawcy, czy wnioskodawców tak się strasznie rozmarzyłem, że będę mógł dopłynąć do Paryża, że naprawdę będę to popierał z całego serca. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja myślę, że to jest bardzo realne, dlatego że nie zapominajmy jest kanał i jest Odra jest żeglowną rzeką, natomiast Wisła dość długo była żeglowna. Natomiast chciałbym dla porównania powiedzieć, że w Belgii transport wodny tj. 30% całego transportu, w Niemczech tj. ponad 10%, a Polsce niestety poniżej 1%. Czyli tą ekologię, którą tak mocno odkreślamy również przyczyniło by się do tego, abyśmy w Krakowie mieli lepsze powietrze. Jeszcze powiem, że to połączenie między Kraków-Oświęcim tj. niestety odcinek 56 km do wykonania jeszcze- to nie są małe środki i nakłady. Ale myślę, że jeżeli udałoby się to wprowadzić, poza tym jest to dobry czas, przed nami jesienne wybory więc wiele obietnic może paść z tej strony, głównie środowisk poselskich.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że wyczerpaliśmy ws. rezolucji listę mówców. Z uwagi na wyczerpanie listy mówców zamykam dyskusję. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa zakończenie czytania. Nie zgłoszono poprawek i poddaje pod głosowanie projekt rezolucji.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada podjęła rezolucję zawartą w druku nr 248-R.

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

No i ten punkt chyba najmilszy. Oświadczenia i komunikaty. Pan Radny Mirosław Gilarski był najszybszy, później Pan Przewodniczący, Pani Radna i...

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Tym razem ja chciałem Państwa zaprosić na bieg Skotnicki, jubileuszowy X. Jest marszobiegiem dla tych, którzy nie chcieliby pobiec w biegu głównym do Tyńca i z powrotem do Skotnik. Dlaczego o tym mówię? Dlatego, że rok rocznie składam poprawki czasami nawet wydaje się, aby ten bieg również znalazł się w budżecie Miasta Krakowa. W roku również się znalazł, wprawdzie z autopoprawką, ale są jakieś środki więc my też jako Radni w tym współuczestniczymy a jest to X jubileuszowy. Miałem w tym swój skromny udział, w 90% realizowany z funduszy sponsorów więc jest to inicjatywa jak najbardziej obywatelska i myślę, że pojawienie się tutaj Państwa na tym biegu tylko podniesie jego rangę i myślę, że organizatorzy będą zaszczytni. Serdecznie zapraszam i namawiam do marszobiegu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Drugi był w kolejce Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Po pierwsze chciałem podziękować osobą, które reprezentowały Miasto Kraków na uroczystej mszy, która odbyła się w poniedziałek, w godzinach wieczornych w Kościele Karmelitów na ul. Rakowickiej. Ci co byli to wiedzą jakie były atrakcje. Ci co nie byli to niech żałują. Po drugie. Przypomnę Państwu, że następna Sesja za dwa tygodnie, która się odbywa, część Sesyjna odbędzie się dopiero po godz. 13, ponieważ o godz. 10.00 jest Msza święta ks. kardynała w Kurii, potem jest fotografa przed Urzędem wszystkich Radnych różnych kadencji i potem jest Holu Kamiennym odsłonięcie popiersia Jana Pawła II, jako największego krakowianina, któremu chcemy podziękować za 25 lat samorządu. Oczywiście wszyscy Państwo jesteście na wszystko zaproszeni, ale Sesja następna odbędzie się dopiero o godz. 13.00. Ze względu na te fotografie będzie trudno tutaj zaparkować, bo parking będzie zablokowany. Sprawa trzecia. Jeszcze następna Sesja będzie uroczysta- 3 czerwca o godz. 12.00. Tu o godz. 12.00 spotykamy się z Radnymi sześciu kadencji i będzie uroczysta Sesja, na której będzie szereg informacji, niespodzianek. Stąd uprzejmie Państwa zapraszam, wcześniej również zapraszając do Kościoła Franciszkanów na Mszę św. O godz. 10.30, którą zawsze w święto miasta robiliśmy. Sprawa czwarta. 1 lipca będziemy mieli uroczystą Sesję poświęconą połączeniu Krakowa z Podgórzem, ale nie tutaj tylko w Magistracie Podgórskim na Rynku Podgórskim. Tam kiedyś działała Rada Miasta Podgórza i my tam pójdziemy. I ostatnia sprawa. Proszę Państwa, co piątek o godz. 16.30 odbywają się Rady Krakowskiego Budżetu Obywatelskiego. Mówię to, ponieważ Radnych jest tam jak na lekarstwo a z tego co wiem czwórka czy piątka Radnych jest członkami tej Rady. Mówię to, ponieważ zbliża nam się na tej i na następnej, i na dwóch następnych posiedzeniach piątkowych bardzo poważna dyskusja na temat projektów odrzuconych. Najprawdopodobniej ta dyskusja odbędzie się 5 czerwca o godz. 16.30 czyli w piątek pomiędzy Bożym Ciałem a niedzielą. Nie mamy

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 maja 2015 r.

innego terminu, dlatego proszę członków Rady Budżetu Obywatelskiego o udział w tych sprawach bo naprawdę teraz ważne rzeczy się decydują. Dziękuję.

Ja sygnalizowałem, ale potem to odwoływałem. 20 czerwca nie ma Sesji uroczystej zwołanej dla wręczenia Cracoviae Merenti. Najprawdopodobniej ta uroczysta Sesja będzie 17 czerwca, prawdopodobnie jutro to potwierdzimy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Radna Barbara Nowak.

Radna – p. B. Nowak

Szanowni Państwo! Patrząc na tą świnkę, którą mam nadzieję, że będzie pękata mam taki wniosek, żebyście Państwo dokładali do tej świnki i spowodowali, żeby te pieniądze były, co proponuję teraz uroczyście, aby były następnie przekazane dla szkoły przy Szpitalu Uniwersyteckim w Prokocimiu. Bardzo są im potrzebne. Taka jest moja prośba. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Hawranek będzie miał abonament więc na pewno się uda. Pan Przewodniczący Tomasz Urynowicz, Przewodniczący Komisji Sportu.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zwracam się zwłaszcza do członków Komisji Sportu. Planowane na 19 maja spotkanie Komisji nie odbędzie się. Jest to związane z planowanym wyjazdowym posiedzeniem Komisji do KS Bieżanowianka i zaplanowaliśmy z Panem Przewodniczącym Gilarskim taki wyjazd 26 maja o godz. 15.30. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce oświadczenie lub komunikat wygłosić? Jeżeli nie to zamykam ten punkt i przechodzimy do punktu ostatniego- sprawdzenie listy obecności.

Proszę przygotować sprawdzenie listy obecności. Proszę o wyświetlenie informacji. Zamykam sprawdzanie listy. Pan Kazimierz Chrzanowski jest usprawiedliwiony, Pan Wojtek Krzysztoń też jest usprawiedliwiony, Pan Radny Lasota też. Pani Radna Agata Tatara nie mam tu usprawiedliwienia i Pan Radny Stanisław Zięba też jest usprawiedliwiony.

ZAMKNIĘCIE SESJI

Szanowni Państwo, zamykam obrady XIII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Na podstawie nagrania,

stenogram wykonała:

Monika Sobieraj

XIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 maja 2015 r.
